

## **Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyũicõjeimara ne ðaiye Espíritu Santoi parũéque Los hechos de los apóstoles**

Mamabũinore coyũiyebu Lucas básu ñi toivaiye báquede Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyũicõjeimara ne ðaiye báquede Espíritu Santoi parũéque. Lucas básu, judío ãmenejaquemavũ. Juoipõescu barejaquemavũ (Col 4:11-14). Cucũnũrejaquemavũ Pablo básuque (Hch 16:10). Diede toivarejaquemavũ, buojacũyũ ñi toivaino mácarõre ñi bũiye báquede ñi coyũiyequede Jesucristorã. Que baru Lc 24:50-53 aru Hch 1:1-11 máre coyũrejaquemavũ Jesús ñi mũri nũino mácarõre cavarõ mearoi. Majidivũ ne dápaiyere maumena ñi jebeniburu yóboi ñi toivaino mácarõre Jesucristorã, toivarejaquemavũ Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyũicõjeimara ne ðaiye báquede Espíritu Santoi parũéque, ãniũjua báquede 62-65 d.C. Ñri ñi cũede ñi toivaiyede diede caivũ majibevũ.

Toivarejaquemavũ ñai ãmũ Teófilo básure aru arevũ judíoã ãmevũre, ne majinaiyere ayũ aipe ina Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyũicõjeimara mácavũ ne coyũiyede, aipe judíoã ne ju abede iye coyũiyede, aipe judíoã ãmevũ ne ju aiyede diede, aru aipe jabova ne ðaiyede ina Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyũicõjeimara mácavũre. Yóre Jesús ñi coyũicõjeiyere ñi yávaiye méne “Jerusalẽcavũre, Judeacavũre, Samariacavũre,

aru p̄u caino joborõcavure máre” (1:8) nopedeca coavaiye b̄uõjaiv̄u iye toivaiye báquede: (1) ne coȳūiyede Jerusalén ãmic̄ariĩmarocavure (1:1-6:7); (2) ne coȳūiyede Judea aru Samaria ãmic̄arijborõacavure (6:8-9:31); (3) aru ne coȳūiyede apenoa joborõacavure máre (9:32-28:31), ina Antioquía ãmic̄ariĩmarocavure (9:32-12:24), ina Asia ãmic̄arijborõcavure (12:25-16:5), ina Egeo ãmic̄ariya jia ɱrada ěsar̄ucavure (16:6-19:20), aru ina Roma ãmic̄ariĩmarocavure máre (19:21-28:31).

### *Esp̄ritu Santo ñi daquino*

*(Mt 3.11; Mr 1.8; Lc 3.16; 24.49; Jn 1.33)*

1-2 M̄u, Teófilo, ji mamar̄ūm̄u toivaiye báquede toivacac̄u ȳu, mi majiquiyere aȳu caiye iye Jesús ñi ðaiye báquede aru caiye iye ñi bueiye báquede máre. Majicacac̄u ȳu m̄ure caiyede Jesús ñi memeni b̄ūij̄aravure, aru p̄u ñi cavarõ mearo J̄umenijic̄u c̄urõi m̄ūij̄arav̄uita máre, jípac̄u J̄umenijic̄u ñi jacopaiyovaiyede úre cavarõ mearo ñi c̄urõi. Aru ñi m̄ari n̄aquiye jipocai, Jesús ðaicõjenejameda ñi yávaiye méne beor̄i coȳūicõjeimara ñi beoimara mácavure, Esp̄ritu Santoi par̄uéque. <sup>3</sup> Aru caiye cuarenta paij̄arav̄uã Jesús ñi yainíburu yóboi, ina ñi yávaiye méne beor̄i coȳūicõjeimara j̄ãvarejaimada úre cain̄ūm̄uã. Que baru j̄ãve majidejaimada na Jesús ap̄uc̄ure cojedeca, nacajañ̄u mácure yainore jar̄uvar̄i. Úre j̄ãrejaimada. Aru coȳurejameda náre J̄umenijic̄u jabotequiyede ñi p̄õevare.

4 Jesús сүсү бәсү нәқе сәреја, уóре арї, сōјенејамеда нәре:

—Нүмејара мұја Јерусалёне јокарї сәреја. Quёда coreјarā ñaine, јірасүі дароқимүре мұјаре. <sup>5</sup> Juan Bautista бәсү јәдоваме мұјаре Јүменіјісәре осоқе. Ёбенита ун јәдовасүүбу мұјаре Јүменіјісәре рһено мearo baju obebeјәрavһа уóboi. Darocүүбу мұјаре ñai Espíritu Santore, areјameда нәре Jesús.

*Jesús әi mһino әmһi, cavarõ mearo Јәmenіјісүі сүгõi*

*(Mt 28.19; Mr 16.15, 19; Lc 24.47-48, 50-51)*

6 No уóboi, Jesús әi уәvaiye мёне beorї соуісōјеімара сōјіјідејамеда ўқе сүрасү Olivocү әmicүricү рһеноi. Aru јёниари јәрејамеда ўре:

—Мн, ñһје јабосн, ¿caride јаботеісōјеқудіца мн соједеса мајасавн, Israecavнре? areјамеда на.

<sup>7</sup> Jesús areјameда нәре:

—Јірасн, әi caivнре јаботеіе boје, мајібі аірїјәрavһа vaiқуіе јәгõре. Ёбенита ә мајісōјемемі мұјаре іеде. <sup>8</sup> Јүменіјісн дароқимүбе ñai Espíritu Santore, әi даісōјеқуіеуе аун мұјаре. Que baru мұја соуғрәјараму јі уәvaiye мёне. Соуғрәјараму мұје јәіеде јі даіе бәқеде ару мұје јәріаіеде јі соуіеуе бәқеде мәре. Соуғрәјараму caivн іјәрavнсавнре: Јерусалёсавнре, Јудеасавнре, Samariacavнре, ару рн caino јоборõсавнре мәре, areјameда Jesús.

<sup>9</sup> Que арї уәvaiyеда, Јесуре јасопайоварејақе-мавн Јүменіјісн нәре јокарї, cavarõ mearo әi сүгõita. Ёi мһіедеца ocopenіbo darї, ўре таорејавһуа. Quёnora јәменејамеда ўре. <sup>10</sup> Ne

jāriduiyedeca cavarõre Jesús m̄ri b́jayure, cūiná, p̄carā ãm̄va doiv̄ boricajea cuitótecajeare núrejaimada ne yebai. <sup>11</sup> Ina p̄carā ángeleva jēniari jārejaimada náre:

—M̄ja, Galileacav̄, ¿aipe teni yui núri jāiv̄r̄ m̄ja cavarõre? Ñai Jesús m̄ñ̄ m̄c̄ m̄jare jocarĩ cavarõ mearo J̄menijic̄i c̄r̄di copaidac̄yube cojedeca ij̄rav̄i cavarõ mearore jocarĩ yópe ãi m̄iyepedeca, arejaimada.

*Matiare ne beino Judas bácv̄ ãi yaiye boje*

*(Mt 3.16; 10.2-4; 27.3-8; Mr 1.9; 3.16, 19; 16.19; Lc 3.21; 6.14-16; 24.51)*

<sup>12</sup> No yóboi, Jesús ãi yávaiye méne beorĩ coyic̄õjeimara copain̄rejaimada c̄racū Olivocū āmic̄ric̄ure jocarĩ Jerusalén āmic̄riĩmaroi. Cūinákilometro vaiv̄arejaimada na. Yópe judíova ne jabuóv̄aij̄rav̄i nuic̄õjeiyep̄e vaiv̄arejaimada na.

<sup>13</sup> Ne eaiyede diĩmaroi, ecorĩ, n̄ri cūináđami c̄rami, ãm̄catucub̄ita, ne c̄ritucub̄i, ecorejaimada na: Pedro, aru Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo; ap̄c̄ Santiago, Alfeoi m̄c̄; Simón āmic̄c̄ Celote, aru Judas, ap̄c̄ Santiago jic̄ máre. <sup>14</sup> Obedij̄rav̄ua J̄menijic̄que jēniari, cójijiv̄ barejáimada na nore. Jesúi yóva, María, Jesúi paco, aru ap̄v̄ nomiva máre, caiv̄ ina cūinátv̄u ne ũme J̄menijic̄que jēniarejaimada na.

<sup>15</sup> Obebej̄rav̄ua yóboi, Jesúre j̄ aip̄õeva cójijidejaimada. Ciento veinte paiv̄ baju barejáimada na. Aru Pedro nacajari arejamed̄a náre:

16 —Maja, jívu, jave vaivá yópe Jūmenijicui toivaicōjeiye báquepe David bácuere Espíritu Santoi paruéque. Judas bácu jēni jiaime Jesúre ũi mauvare. 17 ʘ mácu, majacacu bácu, yóvayv bateáme majare. Que baru ũ mácu máre Jesús ũi beoimv mácu bateáme, ũi memequiyere ayv majaque, arejameđa náre Pedro.

18 Jesúre ũi jēni jíquiye jipocai, Judas bácu jacopurejameđa táuturare, ũi Jesúre jēni jíye boje, ũi āmeina teiye boje. Iye táuturaque arevv bojedarejaimađa cūináro joborōre. No joborōre ũi baju boarĩ jarvvaivv, ũmvi tarĩ darĩ ũi baju bíjarejameđa Judas bácu. Aru ũi curabo etarejavāya joborōita. 19 Caivv Jerusalén āmicurĩmarocavv jápiarejaimađa ũ mácu borore. Que baru ne yávaicamuaque āmidorejaimađa no joborōre Acéldama āmicurō, Jivecurō aivvurō. 20 Pedro are nurejameđa ina Jesúre jv aipōevare yópe:

—Jave toivarejaquemavv iye toivaiye báque Salmos āmicurōi yópe Judas bácu borore:

ʘi curō mácarō pōescubeno majaróri. Ñame cubejarãri nore, arĩ toivarejaquemavv.

'Aru yópe toivarejaquemavv apeno Salmoi: Arvscv đajacurĩ ũi memei no mácarōre, arĩ toivarejaquemavv.

21-22 'Que baru arvscv yóvajacurĩ ñujare, ũ máre covvscv pōevare ñujare: “Majivv yv Jesús arvscv. ʘre jãscv yv, nacajañv yainore jarvvarĩ”, arĩ covvscvme ũ. ʘ majacurĩ cūinácv náscv ina ñujaque curivv bácvv jãrvv coapa Jesús ũi cuiyede ñujaque, Juan Bautista bácv ũi

jãđovari bũiyede pđevare Jãmenijicare ocoque, aru ru Jesús ñi maĩjãravũita cavarđ mearo Jãmenijicũ carđi, arĩ coyarejamedã náre Pedro.

<sup>23</sup> Ñi coyurĩburu yóboi, ina pđeva jãđovarejaimada ruarã ãmũvare, nãcavare, cũinãcũ ñi ãmiã José, ne ãmidoimũ Barsabás aru arepũmũa ne ãmidoimũ Justo, aru apescu máre, ñi ãmiã Matías. <sup>24-25</sup> Yóre arĩ, jẽniarejaimada ina Jesúre ju aipđeva Jãmenijicũque:

—Mũ, ñũje jabocũ, me majivũ mu caivũ pđeva ne dáriaiyede. Que baru jẽniaivũbu mũre. Majide đajacũ ñũjare ñamene ina ruarã ãmũvare mi beoimũre, ñi memecaquiyepe cũinãtũrũ ñũjaque mi yãvaiye méne beorĩ coyũicđejimaraque. Judas bácu đajocame mi yãvaiye méne coyũinore, ñi mũiyede toabo cũiméboi, ñi ãmeina teiye báque boje. Que baru apescu mi yãvaiye méne beorĩ coyũicđejimũ jaubi, arĩ jẽniarejaimada na.

<sup>26</sup> Ne jẽniariburu yóboi, đũvarejaimada cãrayabeare, ina ruarã ãmũva ne ãmiãque. Aru tũrejavũya diyabe Matías ñi ãmiãque. Que baru ñ máre, arevũ once paivũque, Jesús ñi yãvaiye méne beorĩ coyũicđejimũ tedejamedã Matías.

## 2

### *Espíritu Santo ñi edaino Jesúre ju aipđevare*

<sup>1</sup> Pentecostés ãmicũrijãravũ eaiyede, caivũ ina Jesúre ju aipđeva cójijidejaimada cũinãđami cãrami jivũ. <sup>2</sup> Cũiná jápiarejaimada urarđ bũjinore yóre ãmevũ parũrđ japuinope. No bũjino darejavũya cavarđre jocarĩ. Aru caivũ ina dobarivũ diñami jivũ jápiarejaimada no

bujinore. <sup>3</sup> No yóboi, járejaimada ure toa qujino uruino yópe jemedope. Tubarejavūya caivure, náre coara. <sup>4</sup> Caivn ina pōeva cūvarejaimada ñai Espíritu Santore. Náre yávaicōjenejameđa. Aru yávarejaimada apecamua yávaicamua ne majibecamua, yópe ñai Espíritu Santo yávare đaiyere náre coara.

<sup>5</sup> Nore Jerusalén āmicariĩmaroi judíoiva caino joborōcavn cūrejaimada dijāravūare. Ina judíoiva cainūmua jídejaimada mearore Jūmenijicure. <sup>6</sup> Ne jápiaiyede iye vaiyede, obedivn ina judíoiva cójjidejaimada. Aru jápiarejaimada caivn na coara Jesúre jn airpōeva yávaivure ne yávaicamuaque. Que baru pare cūcumarejaimada na. <sup>7</sup> Cūcumari, pare đápiavn arejaimada na:

—Jārijide apa. ¿Galileacavn āmeni caivn ina yávaivn? <sup>8</sup> ¿Aipe teni caivn ñnja jápiaivuba náre yávaivure ñnje yávaicamua coara? <sup>9-10</sup> Yui cūrivnbu arevn Partiacavn, aru arevn Mediacavn, arevn Elācavn, arevn Mesopotamiacavn, arevn Judeacavn, arevn Capadociacavn, arevn Pontocavn, arevn Asiavn, arevn Frigiavn, arevn Panfiliavn, arevn Egiptocavn, arevn Áfricavn, aru arevn Cirenecavn máre. Aru arevn Romacavn máre cūrivnbu yui. Arevn majacavn judíovabu, ne pōeteiye báque boje nópe, ne cūvae boje nébcūva judíoiva. Aru arevn majacavn judíoiva āmevn, ūbenita jn aivnbu judíoiva bueiyede. <sup>11</sup> Cūrivnbu arevn Cretacavn aru arevn Arabiacavn máre. Ūbenita maja jápiaivnbu náre yávaivure maje yávaicamua coara. Coyūivnbu majare Jūmenijicni ūrarō mearo đainore ūi

paru'éque, arejaimada ne bajumia.

<sup>12</sup> Cuesumaivu aru jápiarí eabevu cãreja, jēniari járe cuivu barejáimada ne bajumia:

—¿Aipe ðarí jápiarí earãjidica maja caiye iyede? arejaimada na.

<sup>13</sup> Æbenita arevu yurivu arejaimada ina Jesúre ju aipõevare:

—¡Ina ñmuva racovatamu! arejaimada.

*Pedro ñi yávaino põevare*

(Mt 22.44; 27.35; 28.5-6; Mr 12.36; 15.24; 16.6; Lc 20.42-43; 23.33; 24.5; Jn 19.18; 1 Co 15.25; He 1.13)

<sup>14</sup> Dinumma Pedro nacajari, núri arevu once raivu Jesús ñi yávaiye méne beorí soyuicõjeimaraque paruõreca soyurejamedu caivu ina obedivu põevare, ne jápiarí earãjiyere ayu iye ne jáiye báquede aru ne járiaiye báquede máre.

—Muja, judíova, jívu, caivu muja Jerusalécavu, caride coreóvajaru diede, ñuje majiéde. Járiajaru yure. Aru me jápiarí adajaru ji soyuquiyede mujare. <sup>15</sup> “Racovabebu”, arí dáriavubu arevu mujacavu ñujare. Æbenita javejĩnamu, nueve bají caride. Que baru racova ãnevu ñuja.

<sup>16</sup> “Racovabebu”, arí dáriabejaru muja ñujare. Que baru põesu cubebi racoteyu javejĩnare. Quénora ñuje ðaiyede yóre soyucarejaquemavu Jūmenijicu yávaiyede soyucaipõesu básu, ñi ãmiá Joel.

<sup>17</sup> Jūmenijicu arejaquemavu: “Yóre ðasuyumu yu ãnijaravu buojaquijaravu baquiyéna. Darosuyumu ji Espíriture caivu põevare. Mujemara, aru mujemaromiva máre,



parúque ðaiyede máre m̃je jēneboi. Que baru m̃javacari majidiṽbu caiye iye jāvene. <sup>23</sup> Ñai Jesúre J̃menij̃c̃u javede jēni j̃c̃ōj̃enejaquemaṽ, yópe ñi ɱr̃ope aru ñi majiéque máre. Que baru jēni jíquemaṽ úre m̃jare. Aru m̃ja boar̃i jar̃vaic̃ōjeaṽ úre, āmeina teiṽre ne p̃varajiyere aiṽ úre j̃oc̃c̃jaravena. <sup>24</sup> Ëbenita J̃menij̃c̃u nacovaquemaṽ úre yainore jar̃var̃i. Jesús yaiyú b̃ac̃vacari, mautebeteame yaiyú b̃ac̃ure. Que baru J̃menij̃c̃u jebequemaṽ ñi ñájiye báquede ñi yainore. <sup>25</sup> Javede ñai jaboc̃u David b̃ac̃u, yópe ar̃i, J̃menij̃c̃u yávaiyede coỹcarejaquemaṽ Jesúr̃a: Caiñm̃a j̃ac̃c̃u ỹu ji jaboc̃ure ji j̃ipocai. Ë c̃abi ji yebai. Que baru areṽ c̃arijovari b̃ojabenama ỹre. <sup>26-27</sup> M̃u, J̃menij̃c̃u, ðajocabec̃bu m̃u ji ũmene ina yaĩṽ b̃ac̃aṽ ne c̃ar̃ōi. Pojeic̃ōjemec̃bu m̃u ji bajure, ji meac̃u baju boje, aru ji memecaiye boje m̃re. Que baru toroj̃ṽ ỹu ji ũmei. Aru toroj̃r̃i yávaĩṽ ỹu. Caĩṽ p̃evare páỹu, ỹu máre yaic̃úỹm̃u. Ëbenita ar̃c̃u jab̃óvaiṽ ỹu, ji coreiye boje mi mearo ðacaquiyede ỹre. <sup>28</sup> M̃u j̃áðovaiṽ ỹre ye ðaiye jaɱr̃ōre c̃ac̃ỹre máque. Aru mi c̃e boje ỹque caiñm̃a, ɱrar̃ō toroj̃ṽ ỹu m̃re, ar̃i coỹcarejaquemaṽ David b̃ac̃u Jesús ñi coỹiye báquede J̃menij̃c̃ure.

<sup>29</sup> 'M̃ja, jíṽ, jāve coỹiỹṽ m̃jare majeñescu m̃ac̃u David b̃ac̃u borore. Ë m̃ac̃u yaidéjaquemaṽ. Aru jar̃varejaquemaṽ ñi baju b̃acar̃ōre c̃aracobei. M̃ja cari c̃ariṽbu joabenoí dicobede. <sup>30</sup> Ñai David b̃ac̃u ar̃c̃u

cãreja, Jãmenijicui yãvaiyede coũcaipõescu barejaquémavũ. Majidejaquemavũ Jãmenijicũ jãve ðacũyũre yõre ãi aiyẽ bãquepedeca úre. Jãmenijicũ coũrejaquemavũ David bãcũre, “Yõre jãve ðacũyũtu” arĩ: “Mũ, David, yõre mearo ðacacũyũtu yũ mũre. Cũinãcũ mipãramenacacũre jaboteicõjesũyũtu yũ, yõre ji jaboteicõjeiyepedeca mũre”, arejaquemavũ Jãmenijicũ David bãcũre. <sup>31</sup> David bãcũ Jãmenijicui yãvaiyede coũcaipõescu barejaquémavũ. Que baru majidejaquemavũ Jãmenijicui ðaquiyede. Die majiéque coũrejaquemavũ ñai Cristoi borore, yõre arĩ: “Jãmenijicũ ðajocabecũbe úre yaivũ bãcavũ ne cũrõi. Ñi bajure máre pojeicõjemescũbe úre”, arĩ coũcarejaquemavũ Jãmenijicui yãvaiyede David bãcũ. <sup>32</sup> Ñaineca Jesúre Jãmenijicũ nacovaquemavũ yainore jarũvarĩ. Aru caivũ ñũja úre jãcarã arũcũre cojedeca ãi yainĩburu yõbore. <sup>33</sup> Jãmenijicũ nacovari Jesúre epequemavũ úre ãi mearpũravũi. Ñai mearpũravũi cũcũ parũéde cãvabi. Aru jíracũ Jãmenijicũ daroquemavũ úre ñai Espíritu Santore, yõre ãi aiyẽ bãquepedeca. “Darocũyũtu mũre ñai Espíritu Santore”, jírocamiã aquemavũ Jãmenijicũ Jesúre. Aru Jãmenijicũ Jesúre daroicõjeimi ñai Espíritu Santore ñũjare máre. Que baru Jesús ðaibi caiye iye mũje jãiyede, mũje járiaiyede máre cari jãravũre. <sup>34</sup> Ñbenita David bãcũ mũri nũmenejaquemavũ cãreja cavarõ mearo Jãmenijicui cũrõi yõre Jesús ãi mũiyẽ bãquere. Que baru David bãcũ arejaquemavũ yõre: Jãmenijicũ aquemavũ ji jabocũre: “Dobajacũ

ji mearpũravui mi cavae boje parũede yuƿedeca. <sup>35</sup> Aru yu eƿecũyumu mi mauvare mi cuboba cãchinoi. Que teni mure vaini jaruvare đacũyumu yu náre, mi jabotequiyepe ayu náre”, arejaquemavu David bácu Cristorã.

<sup>36</sup> 'Caivu mũa Israecavu jãve majijarã iyede: Ñai Jesúvacaribe mũa jocusjaravena ƿẽvaicõjeimu mácu, ji coyũimu mũjare. Ũbenita Jũmenijicu epeibi ñai Jesúre maje jabocava. Ũrecabe Jũmenijicui daroimu mácu, arejameđa Pedro ina ƿõevare.

<sup>37</sup> Aru ina ƿõeva, ne jáƿiaiyede caiye ũi coyũiyede náre, cãrijinejaimađa. Que baru arejaimađa Pedrojãre:

—Mũa, ñũjevũ, ¿aibe đarãjidi ñũa? arejaimađa na.

<sup>38</sup> Pedro arejameđa náre:

—Caivu mũa jaruvajarã mũa ãmeina teiyede. Aru oatuvajarã mũa đaiyede. Jáđovajara Jũmenijicare ocoque mũa Jesúre ju aye boje, Jũmenijicu ũi ãrũmetequiyepe aivu mũa ãmeina teiyede, aru ũi daroquiyepe aivu mũajare ñai Espíritu Santore. <sup>39</sup> Mũajare, mũjemarare, mũjepãramenare máre, aru caivu ina joai cãrivure máre darocũyume cãreja Jũmenijicu ñai Espíritu Santore yópe ũi aye báquepedeca. Caivu ũi cutuiyamarare meadacũyume ũ, arejameđa Pedro.

<sup>40</sup> Aru Pedro coyũre nũrejameđa náre parũõreca, ƿrãrõ ũi coyũiyede, ne ju arãjiyepe ayu Jesúre.

—Ina ãmeina teivꝯ pare ñájinajarama. Jūmenijicꝯ meadajacurĩ mꝯjare, mꝯje ñájimenajiyere ayꝯ ne ñájinajiyere, arĩ coyꝯrejameða Pedro.

<sup>41</sup> Que ayꝯre jápiarĩ, obedivꝯ ina pðevacavꝯ jꝯ arejaimaða iye ñi coyꝯiyede. Aru Pedrojã jáðovarejaimaða náre Jūmenijicꝯre ocoque. Que teni, dijãravꝯre cójijidejaimaða arevꝯ yóbecurimil paivꝯ baju Jesúre jꝯ aipðevaque. <sup>42</sup> Yópe ðare cuivꝯ barejáimaða járavꝯa coapa. Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyꝯicðjeimara bueivꝯ barejáimaða náre. Cadateivꝯ barejáimaða ne bajumia. Ne cꝯvaede jívꝯ barejáimaða ne bajumia. Caivꝯ ãivꝯ barejáimaða cūináromia. Aru caivꝯ jēniaivꝯ barejáimaða Jūmenijicꝯque máre cūinátꝯꝯ.

*Jesúre jꝯ aipðeva tamarꝯmꝯcavꝯ ne ðaino  
(Hch 4.32-35)*

<sup>43</sup> Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyꝯicðjeimara ðare cuivꝯ barejáimaða ure pðeva ne jámene, ne ðarĩ majibede máre. Aru iye ne jáðovaiyede jári, caivꝯ cꝯcumarejaimaða pare. <sup>44</sup> Caivꝯ ina Jesúre jꝯ aipðeva, cūinátꝯꝯ ne ũme, cadateivꝯ barejáimaða ne bajumia. Nácvꝯ cꝯve cꝯvarivꝯ jívꝯ barejáimaða arevꝯ nácvꝯre jauéde, cꝯbenajiyere aivꝯ cōmaje ãrojarivꝯ ne jēneboi. <sup>45</sup> Cūinácvꝯ nácvꝯre jauꝯu, arevꝯ nácvꝯ bojedarĩ ne cꝯvaede, jívarejaimaða ñai cꝯvabecꝯre jauéde. <sup>46</sup> Caijãravꝯa cójijivarejaimaða Jūmenijicꝯi cūrami. Aru cójijivarejaimaða ne cūramia coapa, ãrajivꝯ. Torojꝯarĩ ãvarejaimaða na ne ũme méque. <sup>47</sup> Jívarejaimaða mearore Jūmenijicꝯre. Que baru caivꝯ arevꝯ pðeva me járejaimaða náre. Pueðarejaimaða náre, ina

Jesúre j̄u aipõevare. Aru caijãravua J̄umenijic̄u cójjiovarejaquemav̄u apev̄u ñi meadaimarare.

### 3

#### *Pedro aru Juan ne meadaino cuiye majibec̄re*

<sup>1</sup> C̄uinájãrav̄u, tres baji nainú, Pedro J̄uamaque m̄ari n̄uiv̄u barejáimada J̄umenijic̄u c̄rami. Diora c̄uináora judíoova ne J̄umenijic̄uque j̄eniaiora barejáv̄uya. <sup>2</sup> C̄uinácobe J̄umenijic̄u c̄rami jedevacobe yebai, Meacobe ãmic̄urijedevacobe yebai, c̄arejameda c̄uinác̄u ãm̄u, cuiye majibec̄u. Ñai ãm̄u p̄õetedejameda cuiye majibec̄u. Caijãravua apev̄u úre n̄uvari epevarejaimada yo jedevacobe yebai, ñi j̄eniaquiyep̄e aiv̄u tãutur̄are ina J̄umenijic̄u c̄rami ecoiv̄ure. <sup>3</sup> ¶ Jãñ̄u mácu Pedrore aru J̄ure máre ecoiv̄ure, j̄eniaridurejameda tãutur̄are náre. <sup>4</sup> ¶ benita ina p̄ucarã pare jãrejaimada. Aru Pedro arejameda úre:

—Jãjac̄u ñ̄ujare, arejameda.

<sup>5</sup> ¶i que aiyede, ñai ãm̄u jãrejameda náre, “J̄inajiv̄ubu ȳre”, ar̄i dápiar̄iduȳu. <sup>6</sup> Din̄um̄u Pedro arejameda úre:

—Tãutur̄are c̄avabev̄u ȳu. ¶ benita jíquijiv̄u m̄ure ji majié c̄vaede. Jesús Nazarecac̄u ñi ãmiái, ñi par̄uèque, nacajari cuicõjeiv̄u m̄ure, arejameda Pedro.

<sup>7</sup> Que aȳuva, ñi p̄ur̄u meap̄ur̄av̄ure j̄eni, Pedro nacovarejameda úre. C̄uiná ñi c̄uboba, ñi c̄uboch̄iar̄ua máre, tututedejav̄uya. <sup>8</sup> Maumejiena biarár̄i, núri ñi c̄ubobare, vaivár̄i bárejameda ñ, cuiye majibec̄u bácu. Ecorejameda J̄umenijic̄u c̄rami náque. Vaiváȳu barejameda. Biaráȳu barejameda. Aru

yópe arĩ, mearore jíyꝝ barejámeda Jūmenijicꝝre: “Jūmenijicꝝ meacꝝ bajube”, ayꝝ barejámeda ñai cuiye majibecꝝ bácꝝ. <sup>9</sup> Obedivꝝ pǝeva járejaimada úre vaiváyure. Aru jápiarejaimada úre, “Jūmenijicꝝ meacꝝ bajube”, ayꝝre. <sup>10</sup> Ne coreóvayede úre ñai tãutꝝrare jēniari dobacꝝ bácꝝre Jūmenijicꝝi cūrami jedevacobe yebai, pare cuecumarejaimada na, ñai ũmꝝ ũi meateiye boje.

*Pedro ũi yávaino pǝevare Salomón mácꝝi cuinoi  
(Mt 22.32; 27.15-23; Mr 15.6-14; Lc 23.13-23; Jn  
19.12-25; Hch 7.37; Gá 3.8; Fil 2.7-9)*

<sup>11</sup> Ñai ũmꝝ jēiyede Pedrore aru Jūare máre, ina obedivꝝ pǝeva cuecumaivꝝ cúyarejaimada ne yebai Jūmenijicꝝi cūramicacuino, Salomón mácꝝi cuino āmicꝝrōi. <sup>12</sup> Pedro jáñꝝ mácꝝ ina pǝevare, are-jamedá náre:

—Mꝝja, Israecavꝝ, ¿aipe teni cuecumaivꝝrũ mꝝja? ¿Aipe teni jáivꝝrũ ñꝝjare? ¿Dáripaivꝝrũ cure ðaivꝝre ñai ũmꝝre ñꝝje parꝝéque, o ñꝝje me boje Jūmenijicꝝi jáinore? <sup>13</sup> Abraham mácꝝ, Isaac bácꝝ, aru Jacob bácꝝ máre, majeñecuva mácavꝝ ne jꝝ aimꝝ, Jūmenijicꝝ, jáðovaimi úre memecaipǝecꝝ Jesús ũi parꝝéde. Ñai Jesúrecabe mꝝje jēni jícaimꝝ mácꝝ mꝝje jabovare, ne boarĩ jarꝝvarãjiyere aivꝝ úre. Aru ñai jabocꝝ Pilato ũi jaetovaiyꝝede, ũbeteavũ mꝝjavacari. <sup>14</sup> Ñai Jesús cainꝝmꝝa memecayꝝ bateáme Jūmenijicꝝre. Aru cainꝝmꝝa ðayꝝ bateáme mearore Jūmenijicꝝi jáinore. Ũbenita mꝝja ũbeteavũ úre. Quéhora mꝝja jēniavꝝ Pilatore, ũi jaetovacaquiyepe aivꝝ mꝝjare ñai boaipǝecꝝre, Jesúre jarꝝvarĩ. <sup>15</sup> Que

teni m̄javacari boarĩ jar̄vaicõjeav̄ ñai j̄iyure p̄devare j̄arav̄ c̄iméj̄arav̄ baquinóre. Ëbenita J̄menijic̄sap̄rav̄ nacovaquemav̄ úre yainore jar̄varĩ. Ñ̄javacari j̄acarã úre ar̄cure cojedeca, ùi yainĩburu yóbore. <sup>16</sup> Jesúvacari, ùi par̄éque, meadac̄be ñai cuiye majibec̄u b̄ac̄ure. Caride m̄ja j̄ari majidiv̄bu caiye iye vaiyede úre, ùi d̄ar̄iaiye boje, yóre arĩ: “Jesús mead̄aȳu majibi”, arĩ d̄ar̄iac̄be ù. Aru ùi j̄u aiye boje Jesúre, meateibi ñai ùm̄u m̄je j̄aiyede.

<sup>17</sup> M̄ja, j̄iv̄u, majiv̄u ȳu. M̄je ðaiye báquede aru m̄je jabova ne ðaiye báquede Jesúre boarĩ jar̄vaiv̄u coreóvabeteav̄u m̄ja diede.

<sup>18</sup> Javede caiv̄u ina J̄menijic̄u ȳavaiyede coȳcaip̄deva mácav̄u coȳrejaimada úra, p̄eva ne coreóvar̄j̄iyere aiv̄u ùi daroim̄u mác̄u Cristoi ar̄arõ ñájiquiyede. Aru nóre ne coȳiye báquepedeca vaiáv̄u Jesúre. <sup>19</sup> Que baru ch̄iojara m̄ja m̄je ãmeina teiyede. Aru oat̄vajarã m̄je ðaiyede. Vojarã J̄menijic̄ure, ùi jar̄vaquiye aiv̄u m̄je ãmeina teiyede, aru diede máre ùi ãrumetequiye aiv̄u. <sup>20</sup> M̄je yóre ðaru, J̄menijic̄u par̄ure ðac̄uȳme m̄jare m̄je ùmei. Aru daroc̄uȳme m̄jare Jesúre, ñai ùi beoim̄u mác̄ure, m̄jare meadac̄uȳre. <sup>21</sup> Jesús ùi mauteino jaiv̄u cavarõ mearo J̄menijic̄u c̄urõi p̄u dij̄arav̄u baquinói, J̄menijic̄u caiyede mamaene c̄edaquij̄arav̄uita bediõva cojedeca. Javede J̄menijic̄u ȳavaiyede coȳcaip̄deva mácav̄u, J̄menijic̄ure c̄uinác̄ura memec̄aiv̄u, coȳcarejaimada J̄menijic̄ure, p̄eva ne majinaj̄iyere aiv̄u diede. <sup>22</sup> Nopedeca, Moisés b̄ac̄u arejaquemav̄u: “J̄menijic̄u, m̄je

jabocu, darocuyume mujare cūinácu ũi yávaiyede coyūcaipõesure, yóre ũi daroiyere yure. Ɔ macuyume cūinácu mujacacu. Judío bacuyume ũ. Me járiajarã úre. Ɖajarã yóre ũi coyuiyere. <sup>23</sup> Ácu põescu ũi járiabedu úre, Jūmenijicu coavacuyume úre ũi põevare jarɯvarĩ”, arejaquemavɯ Moisés b́acu.

<sup>24</sup> 'Samuel b́acu aru ũi yóbocavɯ b́acavɯ, aru arevɯ Jūmenijicui yávaiyede coyūcaipõeva ḿacavɯ máre coyurejaquemavɯ iye vaquíyede ānijāravua baquíyede. <sup>25</sup> Jūmenijicu coyūicõjenejaquemavɯ ũi yávaiyede coyūcaipõeva ḿacavure, yóre arĩ: “Yɯ, Jūmenijicu, mearo ɔacacuyumu mujare”. Aru “mujare” ayɯ Jūmenijicu, majeñesuva ḿacavure aru majare máre ayɯ barejaquémavɯ. Jūmenijicu “Yɯ mearo ɔacacuyumu mujare” ũi aiyede apescu oatɯvarĩ bɯojabebi diede. Aru Jūmenijicu baju oatɯvabebi ũi que aiyede. Que baru mujavacari jāve jacopɯrājaramu Jūmenijicui mearo ɔacaquíyede. Mearo ɔacacuyume mujare máre. Nopedeca arejaquemavɯ ũ Abraham ḿacure: “Mipāramena ḿarajivure mearo ɔacacuyumu yɯ. Mure mearo ɔacaiye báquepedeca ijāravɯcavɯ arevɯ caivure máre mearo ɔacacuyumu yɯ”, arejaquemavɯ Jūmenijicu. <sup>26</sup> Aru beorejaquemavɯ Jesúre, úre memecaipõesure. Ɔre nacovariburu yóboi, daroquemavɯ maje yebai mamarɯmure. Que ɔarĩ Jūmenijicu mearo ɔacaquemavɯ majare, ũi jarɯvaicõjeiye boje majare maje āmeina teiyede, arejamedá Pedro ina põevare.

## 4

*Pedro aru Jũamaque ne boroteino jabova yebai  
(Mt 21.42; Mr 12.20-22; Lc 20.17; Jn 14.6; 1 P 2.7)*

<sup>1</sup> Pedro aru Juan máre yópe yávaiyedeca ina pǝevare, apev<sub>u</sub> sacerdotevacav<sub>u</sub>, aru Jũmenijicui cǝramine coreipǝevai jaboc<sub>u</sub>, aru saduceovacav<sub>u</sub> máre nǝrejaimada ne yebai. Saduceo ãmicurijajubo judíovacav<sub>u</sub> barejáimada na. Dápiarejaimada nacajaino cǝbenore yainore jar<sub>u</sub>varĩ. <sup>2</sup> Jararejaimada Pedrojãre ne bueiye boje. Pedrojã arĩ buedejaimada:

—Jesús nacajaquemav<sub>u</sub> yainore jar<sub>u</sub>varĩ. Aru maja máre nacajarajaramu yainore jar<sub>u</sub>varĩ, arejaimada Pedrojã.

<sup>3</sup> Jaraiv<sub>u</sub> Pedrojãre, ina saduceovajã náre jēni, ãmeina teiv<sub>u</sub>re jēni jacoifñami nǝvaicǝjenejaimada churaravare. Jave nainú marejávũya. Que baru cǝmiájãravũta jabova ne ãmeina teiv<sub>u</sub>re jēniari jãifñami nǝvarajiv<sub>u</sub> barejáimada náre. <sup>4</sup> Ũbenita obediv<sub>u</sub> pǝeva, ne bueiyyede járiaiv<sub>u</sub>cav<sub>u</sub> bácav<sub>u</sub>, jũ arejaimada Jesúre. Ina pǝeva mamar<sub>u</sub>m<sub>u</sub> jũ aiv<sub>u</sub> Jesúre dijãrav<sub>u</sub>re cǝinár<sub>u</sub>r<sub>u</sub>pe paimil paiv<sub>u</sub> baju ãm<sub>u</sub>va marejáimada na. Obediv<sub>u</sub> nomiva máre jũ arejaimada ũre.

<sup>5</sup> Cǝmiájãrav<sub>u</sub> ina judíovai jabova, aru buc<sub>u</sub>va, aru Jũmenijicui yávaiyyede bueipǝeva máre cójjidejaimada Jerusalén ãmicurĩmaroi. <sup>6</sup> Apev<sub>u</sub> ina jabovacav<sub>u</sub> barejáimada sacerdotevare jaboteipǝec<sub>u</sub> ũi ãmiá Anás, aru Caifás, Juan, Alejandro, aru apev<sub>u</sub> Anás jinacav<sub>u</sub>. <sup>7</sup> Cójjiv<sub>u</sub> bácav<sub>u</sub>, davaicǝjenejaimada Pedrojãre ne yebai aru

núicõjenejaimađa náre ne coricai. Que teni cūináca nácaca jēniari jārejameđa Pedrojāre:

—¿Ñamei parúeque meadarāru mija ñai cuiye majibeca bácure? arejameđa náre.

<sup>8</sup> Dinm̄ ñai Espírítu Santo Pedrore ðaicõjeñ, yávaicõjenejameđa úre ũi ja aiyede náre.

<sup>9</sup>—Mija jabova, mija bucava máre, caride mija jēniari jāiv̄ ñjare ñje meadacaino mácarõre ñai cuiye majibeca bácure. Mija majiyuv̄ aipe ðarī meadaim̄ mácure. <sup>10</sup> Que baru soyuv̄bu m̄jare, m̄je majinajiyere aȳ, aru caiv̄ Israecav̄ máre, ne majinajiyere aȳ. Jesús Nazarecaca ũi parúe boje, ñai ũm̄ númi yui m̄je jāinoi, meaca baju. Ñainecabe Jesús m̄je pēvari boarī jarv̄vaim̄ máca. Ūbenita Jūmenijic̄ nacovaquemav̄ úre yainore jarvarī. <sup>11</sup> Aru Jūmenijic̄ toivaicõjenejaquemav̄ ũi yávaiyede yópe Jesúi borore: “Iva cūravare cūramine ðaipõeva ũbeni jarv̄vaquemav̄. Caride iva cūrava caiva apeva p̄eno pararivabu”, arejaquemav̄ Jūmenijic̄. Nopedeca Jesús, m̄je ũbem̄ máca, Jūmenijic̄i ereim̄me. Apev̄ p̄eno jaboca paruc̄be ñai Jesús. <sup>12</sup> Que baru úrecabe cūináca p̄evare meadairõeca. Ijārav̄re ap̄eca c̄bebi. Quécura Jesús, Jūmenijic̄i ereim̄, p̄evare meadaȳ buojai, ne ñájimenajiyere aȳ ne āmeina teiye boje, arejameđa Pedro cójijnocav̄re.

<sup>13</sup> Úre járiav̄ bácava, ina cójijnocav̄ c̄cumarejaimađa, ne jāiyede Pedrore aru Jūare máre yávaiv̄re jid̄bev̄va, ne coreóvaiye boje náre ũbeni curiv̄re aru buebev̄ bácav̄re máre. Ūbenita majidejaimađa Jesúi yóvaimara mácav̄re. <sup>14</sup> Jārejaimađa ñai ũm̄ meadaim̄

mácare ne jěneboi Pedro aru Jũaque máre. Que baru coyurĩ majibeni, bi arejaimada na. <sup>15</sup> Dinũmũ etaicõjenejaimada Pedrojãre ne cójjitucubũre jocarĩ. Ne etarĩburu yóboi, ina jabova yávaivũ barejáimada ne bajumia, yópe arĩ, jěniari jãrejaimada:

<sup>16</sup> —¿Aipe ðarãjidica maja náre? Ðarãma na urredõ põeva ne ðarĩ majibede. Caivũ Jerusalēcavũ majima ne ðaiye báquede. Que baru maja jũ abeni majibevũ. <sup>17</sup> Æbenita ne buebenajiyere aivũ arevũre ne bueiyede, aru ne ðabenajiyere aivũ põeva ne ðarĩ majibede cojedeca, yávaicõjemenajarevũ cojedeca Jesúi borore, arejaimada ina cójjinocavũ, ne bajumia yávaivũ.

<sup>18</sup> Ne yávarĩburu yóboi, órejaicõjenejaimada Pedrore aru Jũare máre ne cójjitucubũ cojedeca. Aru parurredõreca yávaicõjemenidurejaimada náre Jesúi borore.

—Bedióva cojedeca buebejarã mũa Jesúi borore, arĩdurejaimada na Pedrojãre.

<sup>19</sup> Æbenita Pedrojãcapũravũ arejaimada ina judíovai jabovare:

—Dápiarĩ majijarã mũa. ¿Jũmenijicũ jãinoi, jũ arãjidi ñũa mũje ðaicõjeiyede o Jũmenijicũ ðaicõjeiyede? <sup>20</sup> Jave dápiarĩ majivũ ñũa aipe ðaiye jaurõre ñũjare. Jũ aiyे jãvũ ñũjare Jũmenijicũ ðaicõjeiyede. Que baru apenore ðaiye majibevũ ñũa. Quéhora ðaivũbu yópe iye ñũje jãiyе báquepe, aru yópe ñũje jápaiye báquepe máre, arejaimada.

<sup>21</sup> Ina cójjinocavũcapũravũ cojedeca yávaicõjemenidurejaimada náre parurredõreca.

—Jesúi borore mũa buedu, ñãjine ðarãjivũbu mũjare, arejaimada Pedrojãre.

Ina p̄evacapũravu torojũrĩ mearore jídejaimada Jũmenijicure, Pedrojã ne ðaiye báque boje. Que baru ina cójijinosavu, yávaicõjemeniduvu, jaetovarejaimada náre. <sup>22</sup> Aru ñai ãmu, ne meadaimu mácu p̄eva ne ðarĩ majibeno ðaiyeque, cuarenta paiũja rueno baju bucu bucu barejámeda ñ.

*Jesúre ju air̄õeva ne jẽniaino par̄éde Jũmenijicure (Mt 27.1-2; Mr 15.1; Lc 23.1, 7-11; Jn 18.28-29; Fil 2.7)*

<sup>23</sup> Maumejiena etarĩburu yóboi cójijinore jocarĩ, Pedro aru Jũamaque copainarejaimada ne yóvaimara yebai. Aru coũrejaimada náre caiye ina sacerdotevare jaboteip̄õeva aru ina judíova bucuva máre ne coũiye báquede náre. <sup>24</sup> Ina Jesúre ju air̄õeva jápiaivu b́acavu Pedrojã borore, cũináturu yópe arĩ, coũrejaimada Jũmenijicure:

—Mu, ñje jabocu, caivu jabova rueno meacu, cuedarejaquemavu mu cavarõre, aru joborõre, aru jia uradare máre, aru caivu nócuvere, aru noi cuede máre. <sup>25</sup> Mu yávaicõjenejaquemavu ñjeñecu David b́acure, mre memecair̄õecu b́acure, mi Espiritu Santo majiéque. Que teni David b́acu arejaquemavu:

Judíova ãmevu jorojĩnajarama. P̄eva dápiarãjarama ubenina ne ðarãjiyede. <sup>26</sup> Ijãravucavu jabova meadarãjarama na ne baju. Aru ina ĩmaroare cõjeip̄õeva cójijinajarama, maucavarãjivu Jũmenijicure aru ñi epeimu Cristore máre, arejaquemavu David b́acu.

<sup>27</sup> Yópe David b́acu ñi Jũmenijicui yávaiyede coũcaiyede báquere ðaiyede jãvu ñja. Yo ĩmaroi ina jabova Herodes aru Poncio Pilato cójijiquemavu

judíova ãmevunque aru apevu Israecavunque máre, maucvarãjivu Jesúre, mure memecaipõescu meascu bajure, ñai mi epeim Cristore. <sup>28</sup> Cójijiquemavu, ñarãjivu yóre “Ñarãjarama”, mi aino mácarõpe, mi majiéque, nópe arĩ, yávarejaquemavu m.

<sup>29</sup> 'Aru m, ñje jabocu, cõmaje ãroje jãjacu ñjare, ne ñãjine ñaiyue boje ñjare. Jidubevava yávare ñajacu ñjare Jesús ñi yávaiye méne.

<sup>30</sup> Ijimarare meadajacu náre coapa. Parure ñajacu ñjare ñje ñmei, ñje ñarãjijere ayu põeva ne jãmene, ne ñarĩ majibede máre, mure memecaipõescu Jesús ñi ñmiái, ñi paruéque, arĩ jēniarejaimađa Jūmenijicure na, Jesúre jū aipõeva.

<sup>31</sup> Jēniari buojaiyede, ne curõ cújidejavūya pare Jūmenijicūi paruéque. Aru ñai Espiritu Santo ñaicõjeñ, yávaicõjenejaquemavu náre. Que teni jidubevava coyrejaimađa Jūmenijicūi yávaiye méne.

*Caiu ne curvae ne coavaino  
(Hch 2.44-45)*

<sup>32</sup> Caiu Jesúre jū aipõeva ne ñme aru ne dáriaiye máre cūináturu barejáimada na. Nácacu cubedejameda “Yo jínomu” ayu. Quénora caiye ne curvae “Majemu”, arejaimada na, Jesúre jū aipõeva. <sup>33</sup> Jesús ñi yávaiye méne beoĩ coyicõjeimara parurõeca coyrejaimada apevure: “Jãcarã ñja Jesúre nacajañure yainore jarvarĩ”, arejaimada. Aru Jūmenijicu mearo ñacarejameda náre pare. <sup>34-35</sup> Nácacu cubedejameda jām ñre apejē. Apevu ina joborõre curarivu, curamiare curarivu máre, bojedaivu barejáimada nēnore. Aru ne bojedainore

nɔvari, jívu barejáimada Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyucõjeimarare, ne coavarãjiyepa aivu ina arejĩe jaumarare náre jaũõpe. <sup>36</sup> Cũinácu nácacu yópe ðarejamedá, ñi ãmiá José. Ñai José levita ãmicuriyajubocacu barejamedá. Aru põetedejamedá Chipre ãmicurijianvi. Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyucõjeimara ãmidorejaimada úre Bernabé, “cadateipõecu” aivu. <sup>37</sup> Ƴcuvacu bácu joborõare, aru cũináro ñi joborõre bojedarejamedá ñ, Bernabé. Bojedarĩburu yóboi, bojedainore nɔvari, jídejamedá diede Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyucõjeimarare, ne coavarãjiyepa ayu. Que ðarejamedá Bernabé.

## 5

### *Ananías jímarepacomaque ne borocũrõ*

<sup>1</sup> Arevu cãrejaimada, ñi ãmiá Ananías, aru jímarepaco máre, õi ãmiá Safira. Ñai bojedarĩ jídejamedá ñi joborõre. <sup>2</sup> Ne bojedainore ñni, apede ne bojedainoquede yaveni epedejamedá nénova. Que teni apede ne bojedainoquede jídejamedá Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyucõjeimarare.

—Ƴju, yo caino ññje joborõ mácarõ bojetamu, ubenina arejamedá Ananías Pedrojãre.

Jipocamia jímarepaco majidejacoða caiye iye ñi ðaquiyede. <sup>3</sup> Ƴi jíniburu yóboi, Pedro arejamedá úre:

—Mũ, Ananías, ¿aibe teni abujuvai jabocu dápiaicõjeni mũre yópe mi ðainore, mi jãjovarĩduquiyepa ayu ñai Espĩritu Santore mi yaveni epeiyede apede yo bojedainoquede? <sup>4</sup> Mi joborõre bojedarĩ jíquiye jipocai, míno cátevũ

dijaborõ. Aru bojedariĩburu yõboi, iye tãutura máre míye batevú. Que baru, ¿aibe teni dáriacurũ m̄ mi ũmei iye ãmeina teiyede? Боросурев̄ м̄ р̄еваре quévura. Quénora borосур̄ м̄ J̄menijicare, arejamedã Pedro úre.

<sup>5</sup> Cũiná Ananías járiaȳ bácu iye Pedro ãi coūiyede, yainí t̄rejamedã joborõi. Aru caiv̄ ina járiav̄ ãi borore jid̄rejaimada pare.

<sup>6</sup> Din̄m̄ arev̄ boj̄v̄ earĩ, yaiyá bácu baju bácarõre c̄mari, n̄vari, jar̄varejaimada ã mácure c̄racobei.

<sup>7</sup> Yóbecuriora yõboi, Ananías bácu márepaco n̄rejacoda Pedrojã yebai. Ëbenita majibedejacoda cãreja jímarepacu bácu jave yaiyure. <sup>8</sup> Pedro j̄niari j̄rejamedã õre:

—Coȳjaco yure. ¿Iyeba caiye tãutura m̄je bojedaino joborõ mácarõ boje? arejamedã Pedro.

Õ j̄ arejacoda úre:

—J̄j̄, quénora bojecur̄, ãbenina arejacoda õ.

<sup>9</sup> Õi que aiyede, Pedro arejamedã õre:

—¿Aibe teni borocur̄durãr̄ m̄ja J̄menijic̄i Espiritu Santore? J̄jaco daiv̄re ina mimarepacu bácu jar̄vav̄ bácu, cur̄v̄re jedevacobei caride. M̄re máre n̄vari, jar̄varãjiv̄bu, arejamedã Pedro.

<sup>10</sup> Aru c̄iná õ máre yainí t̄rejacoda joborõi Pedro ãi cuboba yebai. Ina boj̄v̄ ecorĩ, yaiyó bácore j̄ari, õ mácore máre n̄vari, jar̄varejaimada jímarepacu bácu yebai. <sup>11</sup> Que teni caiv̄ ina Jesúre j̄ airõeva aru arev̄ máre, ne járiayede Ananías bácu aru Safira bácu ne borore, pare jid̄rejaimada na.

*Ëre pōeva ne ðarĩ majibeno aru ne jãmeno máre*

<sup>12</sup> Jesús ãi yávaiye méne beorĩ coyũicōjeimara ðare nuivũ barejáimada ure pōeva ne jãmene, ne ðarĩ majibede máre. Aru caivũ ina Jesúre jũ aipōeva cójijide nuivũ barejáimada jũmenijicũi cãrami jívui, Salomón mácũi cuino ãmicũrõi. <sup>13</sup> Caivũ ina Jesúre jũ abevũ cójijibedejaimada ina jũ aipōevaque, ne jidué boje. Ëbenita caivũ ina jũ abevũ me jãivũ aru me yávaivũ barejáimada ina Jesúre jũ aivũre, náre ne puedaiye boje. <sup>14</sup> Apevũ obedivũ pōeva, ãmũva aru nomiva máre, jũ arĩ Jesús ãi yávaiye méne, cójijide nuivũ barejáimada Jesúre jũ aipōevaque. <sup>15</sup> Jesús ãi yávaiye méne beorĩ coyũicōjeimara, ne ðaiye boje pōeva ne ðarĩ majibede, obedivũ pōeva nuvare nuivũ barejáimada ijimarare ne parainoai, jũarajivũ náre tãibũai, Pedro nore vaiyú, ãi decocũque ãi taoquiyepe aivũ apevũ ijimaracavũre, ne meatenajiyere aivũ. <sup>16</sup> Aru apeno ãmajinoacavũ obedivũ eare nuivũ barejáimada Jerusalén ãmicũrĩĩmaroi. Na máre ijimarare, aru abujuva ne ãmamarare máre, nuvare nuivũ barejáimada. Aru caivũ ne nuvaimara mácavũ meadaimara marejáimada na.

*Jabova ne ñájine ðaino Pedrojãre  
(Mt 27.25; Jn 11.25; 14.6; Ro 6.4)*

<sup>17</sup> Dinũmũ ñai sacerdotevare jaboteipōecũ aru úre cadateipōeva, caivũ ina saduceo ãmicũriyajubocavũ, pare jorojĩnejaimada Jesús ãi yávaiye méne beorĩ coyũicōjeimarare. Que baru ina saduceovacavũ maucũvarĩ búrejaimada náre. <sup>18</sup> Náre jẽicōjени, buorejaimada ãmeina teivũre jẽni jacoĩñami. <sup>19</sup> Ëbenita diñamimiareca cũinácũ

Jūmenijicūi daroimū, ángele earī ne yebai, voacarī náre diñami jedevacobede, jipocatedejameđa náre nore jocarī. Que teni arejameđa náre:

20 —Jūmenijicūi cūrami nūjara mūja. Aru coyūjarā pōevare nore caiye iye yávaiye méne jāravū cūiméjāravū baquinóre, arejameđa ñai ángele náre.

21 Ūre jū arī, miadáe taiyede Jūmenijicūi cūrami ecorī, bueni bárejaimađa.

Dinūmūmia ñai sacerdotevare jaboteipōescū ūre cadateipōeva que órejaicōjenejaimađa caivū judíova bācāvare, ne cójijinajiyepe aivū caivure. Que teniburu, arevū ne coreipōevacavure đavaicōjenidurejaimađa Jesús ūi yávaiye méne beorī coyūicōjeimarare āmeina teivure jēni jacoĩnami ne jocarī ne cójijinoita. 22 Ūbenita ina coreipōeva ne eaiyede āmeina teivure jēni jacoĩnami, nore eabedejaimađa ina Jesús ūi yávaiye méne beorī coyūicōjeimarare. Que teni cójijinoi copainūri, yópe arī, coyūrejaimađa ina cójijinocavure:

23 —Ñūje eaiyede āmeina teivure jēni jacoĩnami, jedevacobe me bieicobede eavū ñūja. Aru churarava nūrivū jedevacobe yebai coreivure máre eavū ñūja. Ūbenita jedevacobede ne voaiyede, eabetevū ina būoimara mácavure, arejaimađa ina coreipōeva.

24 Ne coyūiyede járiavū bācavū Jūmenijicūi cūramine coreipōevai jaboscū aru sacerdotevare jaboteipōeva máre pare cārijini, “¿Aipe tedica na cari?” arī dāpiarejaimađa. 25 Dinūmūmia cūinácū ūmū ecorī ne cójijitucubūi arejameđa:

—Járiajarã yãre. Ina m̃je ãnoare b̃oimara mácaṽu caride J̃amenijic̃u c̃ãrami j̃iṽu níri bueiṽubu p̃õevare noi, arejamedã.

26 Aru coreóvarĩ ãri c̃uriṽure, ñai jaboc̃u ñurejamedã J̃amenijic̃u c̃ãrami ina coreip̃õevaque, ne ñvarajiyere aỹu Jesús ãi yávaiye méne beorĩ soỹuc̃õjeimarare cójjinoi. Æbenita náre ãmeno ðabeṽuva ñvarejaimada, p̃õevare ne jid̃ué boje. “Ñ̃je ãmeno ðaru náre, p̃õeva c̃ãraboaque ð̃varĩ boarãjarama ñ̃jare”, arĩ dáríarejaimada na. 27 Ne eaiyede ne cójjitucub̃u, núic̃õjenejaimada ne b̃oimarare ina cójjinocaṽu ne coricai. Sacerdotevare jaboteip̃õec̃u, yópe arĩ, jararejamedã náre:

28 —Ñ̃javacari parurõeca bueic̃õjemeniduṽu m̃jare ãñ̃u ãm̃u ãi borore. ¡Æbenita m̃ja j̃u abeṽu ñ̃jare! Bueiṽubu m̃ja m̃je bueiyede obediṽure, caino Jerusalécaṽure. Náre soỹuỹuṽu m̃ja, “Sacerdoteva boarĩ jar̃vaic̃õjema Jesúre”, aiṽubu m̃ja, p̃õeva ne ãmeina jãrajiyere aiṽu ñ̃jare, arejamedã sacerdotevare jaboteip̃õec̃u.

29 Pedroc̃ap̃uraṽu areṽu Jesús ãi yávaiye méne beorĩ soỹuc̃õjeimaraque arejaimada úre:

—J̃u aiye jãṽu ñ̃jare J̃amenijic̃u ãi ðaic̃õjeiyede p̃õeva ne ðaic̃õjeiye p̃eno. 30 M̃javacari Jesúre p̃ẽvari boarĩ jar̃vaic̃õjeaṽu joc̃uc̃jaravena. Æbenita J̃amenijic̃uc̃ap̃uraṽu, majeñec̃uva mácaṽu ne jaboc̃u, nacovaquemaṽu úre yainore jar̃varĩ. 31 Aru nacovariburu yóboi, J̃amenijic̃u erequemaṽu úre ãi meap̃uraṽu. Ñai meap̃uraṽu c̃uc̃u parúede c̃vabi. Que baru Jesúrecabe maje jaboc̃u aru majare mead̃aip̃õec̃u máre, Israecaṽu

chñori ne ãmeina teiyede, oatɯvarĩ buojarãiyepere ayɯ ne ðaiyede, aru Jũmenijicɯ ñi ãrametequiyepe ayɯ ne ãmeina teiyede. <sup>32</sup> Ñhje jãiyे báque boje Jũmenijicɯ ñi ðaiye báquede Jesúre, coyɯivɯbu mɯjare iyede. Ñai Espíritu Santo máre coyɯyɯbe Jũmenijicɯ ðaiye báquede. Aru Jũmenijicɯ daroyɯbe ñai Espíritu Santore caivɯ ina jɯ aivɯre úre, arejaimada Pedrojã.

<sup>33</sup> Ne coyɯiyede jápiaivɯ ina cójjinocavɯ, pare jararejaimada Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyɯicõjeimarare. Ne náre pare jaraiye boje, “Boarĩ jarɯvaicõjenajarevɯ náre”, arejaimada ina cójjinocavɯ ne bajumia. <sup>34</sup> Ëbenita cūinácɯ cójjinocacɯ, fariseovacacɯ, ñi ãmiá Gamaliel, nacajari, coreipõevare nɯvaicõjenejameda Pedrojãre cójjitucubure jocarĩ. Caivɯ põeva me pueðarejaimada úre, Gamaliede. <sup>35</sup> Pedrojã ne etarĩburu yóboi, Gamaliel yópe arĩ, coyɯrejameda arevɯ cójjinocavɯre:

—Mɯja, jívɯ, Israecavɯ, me dápiajarã mɯje ðaiyuede ina ãmɯvare. <sup>36</sup> Ārujara mɯja ãñɯ Teudas bácu ñi ðaino mácarõre obediɯjɯa jipocai. “Parɯcɯbu yɯ. Me jabotequiijivɯ mɯjare”, arejameda ñ mácu põevare. Aru cuatrocientos paivɯ ãmɯva baju nɯrejaimada úque. Ëbenita ne boarĩ jarɯvaiyede ñ mácu, úque nɯivɯ bácvɯ coateni nɯrejaimada na. Que teni ñ mácu ðaiye báque bíjarejavãya. <sup>37</sup> No yóboi, nopedecabu apɯcɯ ñi ðaino mácarõ, ãñɯ Galileacacɯ bácu, ñi ãmiá Judas. Jabocɯ toivaicõjeinɯmɯ põevare ne ãmiáre, corevaiyɯcɯ náre, obedivɯ põeva nɯrejaimada

úque máre. Aru úre máre ne boarĩ jaruvaiyede, úque nuivn b́acavn coateni narejaimada na. <sup>38</sup> Nopedecabu caride ina umnaque. Coymyubu m̄jare: Đabejarã ameno náre. Cãrijovamejara náre. Põeva ne đaicõjenu iye ne đaiyue aru ne bueiye máre, bíjaquiye bu die. <sup>39</sup> Ūbenita Jūmenijicn ũi đaicõjenu iye ne đaiyue aru ne bueiye máre, bíjabequiye bu die. M̄ja mauc̄varivn baru náre, mauc̄vajebu Jūmenijicre máre, arejamedã Gamaliel.

Aru ina cójjinocavn j̄m arejaimada ũi coyuiyede. <sup>40</sup> Que arĩ, ina coreipõevare davaicõjenejaimada Jesús ũi yávaiye méne beorĩ coyicõjeimarare cójijitucub̄i cojedeca. Ne eaiyede, ina coreipõevare jara popeicõjenejaimada náre, Pedrojãre. Aru jara popeniburu yóboi, ina jabova yávaicõjemenidurejaimada Pedrojãre cojedeca Jesúi borore. Que teniburu yóboi, jaetovarejaimada náre. <sup>41</sup> Aru Jesús ũi yávaiye méne beorĩ coyicõjeimaracap̄uravn toroj̄rivn baju etarejaimada cójjinore jocarĩ. Toroj̄rejaimada ne c̄yoje teni ñájiye boje, ne j̄m aiye boje Jesúre. <sup>42</sup> Aru caij̄ravna Jūmenijic̄i c̄rami aru ne c̄ramiai máre buede nuivn barejáimada, aru coyure nuivn barejáimada na iye yávaiye méne Jesúrã, Jūmenijic̄i epeim̄n mác̄rã.

## 6

### *Siete pavn cadateipõevare ne beoino*

<sup>1</sup> No yóboi, apenvn obedivn Jesúre j̄m aipõeva jararĩ jūjuvaivn barejáimada ne bajumia. Nácavn griego am̄c̄ricamuare yávav̄n aru apenvn nácavn hebreo

ãmicuricamuare yávaivᵛ jaraiᵛ barejáimada ne baju. Ina judíova griegore yávaivᵛ arejaimada:

—Ñᵛjacavᵛ nomiópeva jacorubema mᵛje coavaiyede járavᵛa coapa. Que baru, “Mᵛja coaravabevᵛ”, chᵛioivᵛ arejaimada.

<sup>2</sup> Que baru ina doce paivᵛ Jesús ñi yávaiye méne beorĩ soyicõjeimara órejarĩ caivᵛ ina Jesúre jᵛ aipõevare ne yebai arejaimada:

—Ñᵛje dajocarᵛ Jᵛmenijicᵛi yávaiye méne soyiyede, jínajivᵛ nomiópevare arᵛ arevᵛ cõmaje ãrojarivᵛre máre náre javeéde, meamejebu no. <sup>3</sup> Que baru mᵛja, ñᵛjevᵛ, beojarã siete paivᵛ mᵛjacavᵛre. Yóre bajarãri na: Põeva ne pueðaimara, Espíritu Santo ñi ðaicõjeimara, arᵛ majiéde savarivᵛ bajarãri. Ñᵛja náre coaravaicõjenajivᵛbu cõmaje ãrojarivᵛre. <sup>4</sup> Que teni ñᵛjacarᵛᵛravᵛ cᵛinátᵛᵛ ñᵛje ñme jēniarajivᵛbu Jᵛmenijicᵛque arᵛ soyᵛrãjivᵛbu ñi yávaiye méne, arejaimada na, Pedrojã.

<sup>5</sup> Ne soyiye cojarejavᵛya caivᵛ ina Jesúre jᵛ aipõevare. Que baru beorejaimada Estebãre. ᵛ parᵛõreca jᵛ ayᵛ barejãmeda Jesúre. Arᵛ ñai Espíritu Santo ðaicõjenedameda ére. Beorejaimada arevᵛre máre: Felipe, Prócorore, Nicanore, Timóre, Parmenare, arᵛ Nicoláre máre. Ñai Nicolás Antioquía ãmicurĩmarocacᵛ barejãmeda. ᵛ judío ãmenedameda. ᵛbenita jipocamia jᵛ arejameda ina judíova ne bueiyede. <sup>6</sup> Náre beorĩ bᵛojarĩ, navarejaimada náre Jesús ñi yávaiye méne soyicõjeimara yebai, ne jēniacarãjiyere aivᵛ náre Jᵛmenijicᵛque, tᵛorĩ pᵛᵛáque ne jipovᵛrã náre

coapa yópe judíova ne đarĩ cõmajiyere, jáđovarajivũ ne memeno bũiyede.

<sup>7</sup> Aru apevũ pđeva obedivũ Jũmenijicũi yávaiye méne coyũiyede jápiarĩ, jũ arejaimađa diede. Caijãravũa apevũ ne jũ aiyede pũeno baju obedivũ jũ aivũ nũrejaimađa Jerusalén ãmicũriĩmaroi. Aru apevũ ina sacerdoteva máre jũ arejaimađa Jesús ãi yávaiye méne.

### *Estebãre apevũ ne jẽino*

<sup>8</sup> Esteban Jũmenijicũi mearo đacaimũ marejámeda. Jũmenijicũ me járejaquemavũ úre. Que baru parũre đarejaquemavũ úre. Aru majide đarejaquemavũ úre máre. Esteban đare cuyũ barejámeda urarõ pđeva ne jámene, ne đarĩ majibede máre, pđeva jẽneboi. <sup>9</sup> Ũbenita apevũ ãmũva maucũvarejaimađa úre. Ina cũináđami judíovai cójijiĩñamicavũ barejáimada na. Ina Estebãi mauva marejáimada Cirene aru Alejandría ãmicũriĩmaroacavũ, aru apevũ Cilicia aru Asia ãmicũrijoborõacavũ máre. Caivũ ina judíova barejáimada na. Esteban yebai nũri, jaraivũ yávarĩ búrejaimada na úque. <sup>10</sup> Ũbenita Esteban yávarejameda urarõ majiéque, ñai Espíritu Santoi parũéde ãi cũvae boje. Que baru ina ãi mauva jũ arĩ majibedejaimada na úre. <sup>11</sup> Que baru Estebãi mauva bojedarejaimada apevũ borocũrivũre. Aru ina borocũrivũ arejaimada yópe:

—Esteban ãmeina yávabi Moisés bácũre aru Jũmenijicũre máre. Jápiaivũbu ñũja, ũbenina arejaimada.

12 Yópe darĩ jorovarejaimada obedivũ pðevare, judíova bũcũvare aru Jũmenijicũi yávaiyede coyũipðevare máre. Ina Esteban yebai nũri, úre jēni, jarũporejaimada judíovai cójijiñami. 13 Dinũmũ davarejaimada arevũ borocũrivũre. Aru borocũrĩ arejaimada na:

—Ñai ãmũ cainũmũa ãmeina ávaibi Jũmenijicũi cũramine aru Jũmenijicũi ðaicðjeiyede ãi coyũiye báquede Moisés básure máre. 14 Ñũjavacari járiavũbu ã ayũre yópe ãñũ Jesús Nazarecasũi borore: “Jesús jarũvacũyũme diñami Jũmenijicũi cũramine aru oatũvacũyũme caiye maje darĩ cõmajiyede yópe Jũmenijicũi ðaicðjeiyede ãi coyũiye báquepe Moisés básure”. Que abi ñai Esteban, ina borocũrivũ arejaimada cójijinocavũre.

15 Aru caivũ pore cũrivũ me cocorĩ Estebãre járejaimada ãi jivare yópe ángelei jivape ãrojarore.

## 7

*Esteban ãi yávaino úre ne boarãjiye jipocai  
(Mt 22.32; Hch 3.22)*

1 Dinũmũ ñai sacerdotevare jaboteipðecu jēniari járejamedã Estebãre:

—¿Jãvema yo ne coyũino mi borore? arejamedã.

2 Aru Esteban, yópe arĩ, coyũrejamedã cójijinocavũre:

—Mũja, jivũ aru jíbucũva máre, járiajarã ji coyũiyede. Javede Jũmenijicũ meacũ baju cũetedejaquemavũ majeñecu Abraham mácu yebai ãi cũedeca cãreja Mesopotamia ãmicũrijoborõi, ãi nũquiye jipocamia Harán ãmicũrĩmaroi. 3 Jũmenijicũ arejaquemavũ úre:

“Mꝯ, Abraham, mi cꝯrðre jocarĩ nꝯjasꝯ mꝯ. Aru mi cꝯrðsavꝯre máre jocarĩ nꝯjasꝯ. Jǎðovacꝯyꝯmꝯ yꝯ mꝯre mi areno cꝯrð, mi cꝯquinore”, arejaquemavꝯ Abraham mácꝯre Jūmenijicꝯ. <sup>4</sup> Jꝯ arĩ Jūmenijicꝯre, Abraham mácꝯ etarejaquemavꝯ Caldea āmicꝯrijoborðre jocarĩ, cꝯcꝯnꝯcꝯyꝯ Harán āmicꝯrĩmaroi. (Mesopotamia āmicꝯrijoborði cꝯvꝯ Caldea.) Abraham mácꝯi pacꝯ básꝯ ñi yainĩburu yóboi, Jūmenijicꝯ nꝯicðjenejaquemavꝯ úre yore, mꝯje cari cꝯrðre.

<sup>5</sup> ’Dinꝯmꝯ Abraham mácꝯi eaiyede yore, Jūmenijicꝯ jĩbedejaquemavꝯ joborðre ñ mácꝯre. Ye joborð quĩjinore máre cꝯinácꝯbobareca ñi epeino jacꝯꝯbedejaquemavꝯ Abraham mácꝯ cāreja. Æbenita, “Yo cꝯrð mi cꝯquinore jícꝯyꝯmꝯ yꝯ mꝯre”, Jūmenijicꝯ arejaquemavꝯ ñ mácꝯre. “Yo joborðre jícꝯyꝯmꝯ yꝯ mꝯre aru mipāramena mārājivꝯre máre. Yo joborð mꝯjeno maquiyébu”, arejaquemavꝯ Jūmenijicꝯ ñ mácꝯre. Aru Jūmenijicꝯ ñi que aiyede, Abraham mácꝯ jꝯedꝯcꝯvabecꝯ barejaquémavꝯ cāreja. <sup>6</sup> Yóre arĩ, cꝯyꝯrejaquemavꝯ Jūmenijicꝯ ñ mácꝯre: “Mipāramena mārājivꝯ arejoborði nꝯri, cuatrocientos paiꝯjꝯa baju nore cꝯrǎjarama na mārājivꝯ. Aru nore cꝯrĩ, mipāramena mārājivꝯre pare memecðjenajarama nócavꝯ, ne eaijoborðcavꝯ. Yebacavꝯre memecarǎjarama mipāramena mārājivꝯ. Náre jara ropeni, memecaicðjenajarama nócavꝯ. <sup>7</sup> Æbenita náre, dijoborðcavꝯre, ñájine ðacꝯyꝯmꝯ yꝯ ne āmeina ðaiye báque boje mipāramena mārājivꝯre. No yóboi, yore copaidarǎjarama mipāramena mārājivꝯ

dijoborõre jocarĩ. Aru yure mearore jínajarama yui”, arejaquemav̄ Abraham mács̄re Jūmenijic̄.

8 'No yóboi, bedióva Jūmenijic̄ “Yópe ðarãjare”, arĩ yávarejaquemav̄ Abraham mács̄re. “M̄ j̄ aru j̄i soȳiye báquede, yópe ðarĩ jãðovajara m̄ja. M̄ aru mív̄ ũm̄va aru mi yebacav̄ ũm̄vaque máre m̄je cajede burajarã m̄ja, ãr̄iv̄ j̄i soȳiye báquede m̄jare”, arejaquemav̄ Jūmenijic̄. Abraham mács̄ j̄ arejaquemav̄ úre. Que baru cajede burarejaquemav̄ mamacs̄ Isaac bás̄re ocho raijãrav̄ ũi p̄õteniburu yóboi. Aru nopedeca ðarejaquemav̄ Isaac bás̄ mamacs̄ Jacob bás̄re. Aru nopedeca ðarejaquemav̄ Jacob bás̄ doce paiv̄ mamarare, majeñec̄va mács̄v̄re.

9 'Caip̄sc̄ap̄v̄re paiv̄ ina Jacob bás̄i mára, majeñec̄vacav̄ bás̄v̄, pare joroj̄nejaquemav̄ néyoc̄ bás̄re, ũi ãmiá José. Que baru bojedarejaquemav̄ ũ mács̄re ap̄v̄re, ũ mács̄re n̄vari bojedarãj̄yere aiv̄ Egipto ãmic̄rijoborõcs̄re yebacacs̄re. Ūbenita Jūmenijic̄ cadatedejaquemav̄ ũ mács̄re. 10 Ū mács̄i cs̄ede Egipto ãmic̄rijoborõi ap̄n̄m̄ ñãj̄iñ̄ marejaquém̄v̄ ũ, José bás̄. Ūbenita cain̄m̄ Jūmenijic̄ cadatedejaquemav̄ ũ mács̄re, ũi etaquiyepe meacs̄ aȳ. Ūrarõ majide ðarejaquemav̄ ũ mács̄re. Que baru Egiptocav̄ ne jaboc̄ bás̄, Faraón ne aim̄, me jãrejaquemav̄ José bás̄re, ũi mearo ðaiye boje aru ũi majié boje máre. Jaboteic̄j̄enejaquemav̄ José bás̄re caiv̄ ũi c̄ramicav̄re aru caiv̄ Egiptocav̄re máre. Aru coreic̄j̄enejaquemav̄ ũ mács̄re caiye ũi cs̄vaede.

11 'Dinam̄ ãmeno baju vaidéjaquemav̄ no ãiye c̄ubenore caiv̄ Egipto ãmic̄rijobor̄ocav̄ aru Canaán ãmic̄rijobor̄ocav̄ máre. Que baru majeñescuva mácav̄, Canaán ãmic̄rijobor̄ōi c̄ariv̄, ye ãiye c̄vabedejaquemav̄ na mácav̄. 12 Jacob bás̄ j̄ar̄iaȳ “Ãiye c̄r̄õre Egiptore”, darorejaquemav̄ caip̄sar̄uare paiv̄ mamarare, majeñescuva mácav̄re, mamar̄um̄ ne n̄ari ñnajiyepe aȳ ãiyede. 13 Ne copaiyede pore bediõva cojedeca, José bás̄ “Ȳ Josébu”, arejaquemav̄ j̄ib̄ur̄ã mácav̄re. Faraón mác̄ José bás̄ j̄iv̄re coreóvarejaquemav̄. 14 José bás̄ jarorejaquemav̄ j̄ib̄ur̄ã mácav̄re aru ñmac̄ bás̄re máre népac̄ Jacob bás̄ yebai, daic̄õjeñ̄ caiv̄ ñ j̄iv̄re ñi yebai, Egipto ãmic̄rijobor̄ōi. Aru setenta y cinco paiv̄ baju barejaquémav̄ na mácav̄. 15 Jacob bás̄j̄ã n̄rejaquemav̄ Egipto ãmic̄rijobor̄ōi. Æ mác̄ aru caiv̄ mamara máre, majeñescuva mácav̄, yaidéjaquemav̄ dijobor̄ōi. 16 Yóbore nép̄aramena mácav̄ n̄varejaquemav̄ ne bajuá báquede, jar̄var̄ãj̄iv̄ c̄̄racobei Siquem ãmic̄riĩmaroi. No ne yaiv̄ básav̄re jar̄var̄ãjinore Abraham mác̄ bojedar̄i ñnejaquemav̄ j̄ipocamia Hamor bás̄i m̄arare. Na mácav̄re jídejaquemav̄ t̄aut̄r̄are Abraham mác̄.

17 'Aru ãnij̄arav̄, J̄amenij̄ic̄i Abraham mác̄re, “Yóre ðacac̄uym̄ m̄re”, ñi aij̄arav̄ bás̄ar̄õ joabede, obediv̄ majeñescuva mácav̄ c̄rejaquemav̄ Egipto ãmic̄rijobor̄ōi. 18 Dinam̄ jaboteȳ barejaquémav̄ Egiptocav̄re ap̄esc̄ jaboc̄ bás̄. Æ mác̄ coreóvabedejaquemav̄ José bás̄re. 19 Æ mác̄ boroc̄r̄i ãmeina ðarejaquemav̄

majeñescuva máscavure. Ñájine ðarejaquemavũ na máscavure. Ɔ máscũ dajocaiçõjenejaquemavũ némara quĩjinare jedevai, ne yainájiyere ayũ. 20 Dinũtmũmia põetedejaquemavũ majeñescu máscũ, ñi ãmiá Moisés. Jueðocu meascũ baju barejaquémavũ. Ɔ máscũi bũscũva b́acavũ bũscũóvarejaquemavũ ñ máscure yóbescũã aviáva ne cũrami jívũi. 21 Ne dajocaiyede ñ máscure jedevai, Faraón máscũi máco b́aco Moisés b́acure earĩ, nũvari õi cũrami, bũscũóvarejaquemavũ matascũ bajure. 22 Ina Egiptocavũ b́acavũi majiéde buedejaquemavũ Moisés b́acure. Que teni bũscũcũ carĩ yávarejaquemavũ aru ðarejaquemavũ urarõ pagúeque.

23 'Cuarenta paiũjũa cũvascũ Moisés b́acũ, jáscũnũrejaquemavũ arevũ ñ jívure, Israecavure.

24 Járejaquemavũ cũinácũ Egiptocascũ b́acure jara boayúre cũinácũ Israecascũ b́acure. Ɔ jiscũ b́acure cadateiyuscũ, ãñ Egiptocascũ b́acure boarĩ jarũvarejaquemavũ Moisés b́acũ yavenina. 25 Ɔ máscũ yóre arĩ dápiarĩdurejaquemavũ: “Ina jívũ majinajarama Jũmenijiscũ yure nũvaicõjesũyure náre ne yebacateinore jocarĩ”, arĩdurejaquemavũ. Ɔbenita majibedejaquemavũ na máscavũ.

26 'Cõmiájãravũ Moisés b́acũ járejaquemavũ pũcarã ñmũva Israecavũ b́acavure ãðamateivure ne bajumia. Que teni cãrijovamene ðarĩdurejaquemavũ ñ máscũ na máscavure. Yóre arejaquemavũ: “Mũja cũinávũtamu. Que baru, ¿aibe teni ãmeina ðaivũgũ mũja mũje baju?” arejaquemavũ Moisés b́acũ. 27 Ɔbenita cũinácũ nácascũ b́acũ jarũporejaquemavũ Moisés

bácure. Aru jēniari jārejaquemavᵋ ã mácsure: “¿Ñame jaboteicōjēni m̄are ñᵋjare? ¿Ñame jēniari jāip̄ōescupe epedi m̄are? 28 ¿Yᵋre máre boarī jarᵋvaiyucurū, yópe mi boavarepe añᵋ Egiptocacᵋ bácure ãnoare?” arejaquemavᵋ. 29 ¶ mácsi que aiyede járiayᵋ Moisés bácᵋ, dupini nᵋrejaquemavᵋ Egipto āmicurijoborōre jocarī. Areno joborō, Madián āmicurijoborōi, earī cᵋrejaquemavᵋ. Jímarēpaco báco, dijoborōcaco, jᵋdōcᵋvarejaquemavᵋ rᵋsarā ãmᵋvare.

30 'Aru Moisés bácᵋ nore cᵋrejaquemavᵋ cuarenta paiᵋjᵋa. Dinᵋmᵋ cūinácsᵋ Jᵋmenijicᵋi daroimᵋ mácsᵋ, ángele, cᵋtedējaquemavᵋ ã mácsure p̄ōescubēnoi joabējīnoi Sinaí āmicuricū cᵋracūre. Añᵋ ángele cᵋtedējaquemavᵋ cūinácsᵋ jocsᵋjīcsᵋ uruijīcsᵋ jēneboi. 31-32 Moisés bácᵋ cᵋcumañᵋ ãi jāiyede, joabēnoi nᵋrejaquemavᵋ, me jācsᵋyᵋ. Que teni járiarejaquemavᵋ Jᵋmenijicᵋi yávainore, yópe aiyede: “Yútamu Jᵋmenijicᵋ. Míñecᵋva Abraham, Isaac, aru Jacob ne jᵋ aimᵋmu yᵋ”, arejaquemavᵋ Jᵋmenijicᵋ. Diede járiarī, Moisés bácᵋ jidᵋcsᵋ, bidini jāiyᵋbedējaquemavᵋ. 33 Cojedeca Jᵋmenijicᵋ arī yávarejaquemavᵋ ã mácsure: “Mᵋ núvᵋ caride joborō mearo baji, jī cᵋe boje yui. Aru yábu meacsᵋ baju caivᵋ rᵋeno. Que baru dujacᵋ mᵋ mi cᵋraidoare, pueđacsᵋyᵋ yᵋre. 34 Yᵋ jāivᵋ jī p̄ōeva ᵋrarō ñájivᵋre no joborō Egiptoí. Yᵋ járiavᵋ ne oiyede. Que baru daivᵋ yᵋ, meadacsᵋdayᵋ náre. Nᵋjacᵋ cari. Jacoraiyovaquijivᵋ m̄are Egiptoíta”, arejaquemavᵋ Jᵋmenijicᵋ Moisés bácure.

35 'Añᵋ Moisés bácure Israecavᵋ bácsavᵋ ᵋbeni

jaruvaiyurĩdurejaquemavũ. Yópe arĩ, “¿Ñame jabote-icõjени m̃are ñũjare? ¿Ñame jēniari jāipõescure epedi m̃are?” jēniari jārejaquemavũ na m̃acavũ. Æbenita na m̃acavũ ù m̃acure jaruvaiyurĩduivureca, Jũmenijicũ jarorejaquemavũ Moisés b̃acure ne yebai, ùi jaboteni meadaquiyepe ayũ na m̃acavũre. Aru añũ angele, ùi jāimũ m̃acũ jocsũjicũ uruijicũi, cadateyũ barejaqué mavũ ù m̃acure.

<sup>36</sup> Moisés b̃acũvacari ñvarejaquemavũ añina Israecavũ b̃acavũre Egipto ãmicũrijoborõre jocarĩ. Ðarejaquemavũ p̃õeva ne jāmene aru ne ðarĩ majibede m̃are ùre Egipto ãmicũrijoborõi, ne etarãjiye jipocare, aru jia ùraða yebai, aru na m̃acavũi c̃uede m̃are p̃õescũbenoi cuarenta paiũjua baju.

<sup>37</sup> Añũ Moisés b̃acũvacari arejaquemavũ Israecavũ b̃acavũre: “Jũmenijicũ darocũyume m̃jare apescũ ùi yávaiyede coyũcaipõescure nopedeca ùi daroiyepe yure. M̃jascasũ bacũyũme ù. Jũ ajarã ùre”, arejaquemavũ ù m̃acũ. <sup>38</sup> Añũ Moisés b̃acũvacari c̃urejaquemavũ Israecavũ b̃acavũque, majeñescuva m̃acavũque, ne cójijiyede p̃õescũbenoi. Aru c̃urejaquemavũ añũ angele ùre yávayũ b̃acũque Sinaí ãmicũricũ c̃ũracũi. Añũ Moisés b̃acũvacari jacopũrejaquemavũ Jũmenijicũi yávaiyede, majide ðacũyũ majare, maje majinajiyere ayũ aipe ðaiye jaurõre, maje c̃ũvarãjiyepe ayũ jãravũ c̃ũiméjãravũ baquinóre.

<sup>39</sup> Æbenita majeñescuva m̃acavũ jũ abedejaquemavũ Moisés b̃acure. Æbedejaquemavũ ù m̃acure. Aru, “Egiptoi copaiyurivũbu ñũja”, arĩdurejaquemavũ na m̃acavũ. <sup>40</sup> Que teni yópe arĩ, jēniarejaquemavũ Aarón m̃acũ, Moisés b̃acũi

yócu básure: “Đacajacu ñujare arevч рѣреimarare, maje нварajiyere maje jírocaí. Majibeвч maja aipe vainore ñai Moiséde, majare davavacure Egiptore jocarí”, arejaquemavч na mácavч. <sup>41</sup> Que arí, đarejaquemavч ne рѣреimure yópe oteivesчjĩcure. Que đarí бuojarí, ãimarare boarí, juarejaquemavч, ne рѣреimure jívч. Aru torojьrejaquemavч, mearore jívч ne baju ругuáque ne đaiye báquede. <sup>42</sup> Que teni ne Jãmenijicure jaruvaiye boje, Jãmenijicч máre jaruvarejaquemavч na mácavчre, mearore jíçõjeñч abiacovare. Nópe đarí, đarejaquemavч na mácavч yópe cũinácч Jãmenijicчi yávaiyede соучсаірðevacacч básч ñi toivaiye báquerpedeca:

Muja, Israecavч, cainчтчa no cuarenta paicjua mje cuede pðescubenoí, yure ãimarare boarí, juarí, jíbeteavã mja. Aru ape jíyede máre jíbeteavã mja yure. <sup>43</sup> Ñai jãmenijicч, ñi ãmiá Moloc, ñi cãramine, ãimacajeaque đaiñamine, нванч mja. Aru ñai jãmenijicч, ñi ãmiá Refán, ñi рѣреimure yópe abiacorчre ráyure máre нванч mja. Dinчтчre iye mje рѣреimarare đaiye báque boje, aru mje mearore jíye boje náre, mje mavare нваicðjesчyчтu yч mjure mje joborðre jocarí рч Babilonia ãmicurð ãnipũravçita, arejaquemavч Jãmenijicч, arí toivarí, ñi yávaiyede соучсarejaquemavч.

<sup>44</sup> 'Majeñesчa mácavч ne cuede pðescubenoí счvarejaquemavч náque diñami cãrami ne ãimacajeaque đaiñami mácarðre, iveá cãravea báqueque Jãmenijicчi đaicðjeiye ñi соучiye báquede

Moisés bácare toivainoque cūriñami mácarõre. Diñami mácarõre ðarejaquemaṽ na mácaṽ nope Jūmenijic̃ui jāðovaino mácarõre jipocamia Moisés bácare ñi c̃uede c̃urac̃ui. <sup>45</sup> Obediñ̃ua yóboi, Josué báca jabotedejaquemaṽ majeñec̃uva mácaṽre, diñami mácarõre ðaipõeva mácaṽi p̃aramena mácaṽre. Jipocamia na mácaṽ jacop̃arejaquemaṽ diñami mácarõre néñec̃uva mácaṽi jino mácarõre náre. Josué bácaque nar̃i, Jūmenijic̃ui etavaiyede areṽ judíõva ãmeṽre ijoborõre jocar̃i, majeñec̃uva mácaṽ ñejaquemaṽ yo joborõre. Na mácaṽ máre ñvarejaquemaṽ diñami mácarõre diñm̃m̃ia. Aru nép̃aramena mácaṽ máre jacop̃varejaquemaṽ diñamine, nébc̃uva bácaṽi jino mácarõre na mácaṽre p̃ David báca jaboteiyeta.

<sup>46</sup> 'Aru David báca ðaiỹrejaquemaṽ Jūmenijic̃ui nr̃õre. Que baru Jūmenijic̃u me jārejaquemaṽ ñi mácare. Aru David báca ðacaiỹr̃idurejaquemaṽ c̃uramine, p̃õeva ne j̃eniaiñamine Jūmenijic̃ure. <sup>47</sup> Æbenita David báca máca báca, ñi ãmiá Salomón, ðacarejaquemaṽ diñami mácarõre Jūmenijic̃ure. <sup>48</sup> Æbenita Jūmenijic̃u, par̃ca caiṽ areṽ p̃eno, cubebi p̃õeva ne ðaiñamia jiṽi. Que teni c̃uináca Jūmenijic̃ui yávaiyede coỹcaip̃õeca báca yópe toivarejaquemaṽ Jūmenijic̃ui yávaiyede:

<sup>49</sup> Cavarõ mearomu yópe ji dobarõ mearo. Caiyede ðaic̃õjeiṽ ỹ nope dobara. Aru ij̃araṽbu yópe ji cuboba epeinope. Que baru ji c̃uramiva ðar̃i majibeiṽ m̃ja. Jūmenijic̃ui c̃urõre ji jab̃óṽaiñamine

ðarĩ majibevu muja. <sup>50</sup> Yávacari  
caiyede cuedarejacacu yu, arejaquemavu  
Jūmenijicu.

<sup>51</sup> Yu couyubu mujare: ũbenita járiaiyubevu  
muja! Dáriaiyubu muja yópe Jūmenijicure  
ju abevu ne dáriaiyere. Járiaiyubevu muja  
Jūmenijicui yávaiyede. Majeñescuva mácavure  
raiyubu muja. Na mácavuredeca mujavacari  
máre cainutua járiabevu ñai Espíritu Santore.

<sup>52</sup> Majeñescuva mácavu ñájine ðarejaquemavu  
cayvũ añina Jūmenijicui yávaiyede couysaipõeva  
mácavure. Majeñescuva mácavucarũravu boarĩ  
jaruvarejaquemavu Jūmenijicui daroimara  
mácavure, ũi yávaiyede couysaipõeva mácavure,  
añina javede “Jūmenijicure memecaipõescu  
meacu baju dacuyume”, arĩ couyivũ bácavure.  
Aru ũi daiyede mujacarpũravu jēni jīni ũre ũi  
mauvare, boarĩ jaruvaicõjeavu ũre. <sup>53</sup> Mujavacari  
jacopurejaquemavu Jūmenijicui ðaicõjeiyede ũi  
toivaicõjeiye báquede. Ŝ yávarejaquemavu ángelevare.  
Aru ina ángeleva yávarejaquemavu Moisés bácure.  
Aru ũi mácu toivarejaquemavu diede, maje  
majinajiyere ayu. ũbenita mujacarpũravu ye ju  
abevu iye Jūmenijicui ðaicõjeiyede ũi toivaicõjeiye  
báquede, arejameda Esteban cójijinocavure.

*Estebãre cãraboaque ne boaino*

*(Lc 23.34, 46)*

<sup>54</sup> Esteban ũi couyiyedeca járiaiyu ina  
cójijinocavu, pare jararejaimada ũre. Que baru  
cũrejaimada ne cõpiãre, pare ne jaraiye boje.

<sup>55</sup> ũbenita ñai Espíritu Santo ðaicõjeñũ marejãmeda  
Estebãre. Que teni Esteban, cavarõre cocorĩ

jãrejamedã Jãmenijicã mearo miadãrore, aru Jesúre máre núcure Jãmenijicã mearpũravã parũéque. <sup>56</sup> Aru Esteban arejamedã:

—Jãjara. No cavarõ voainore jãivũ yũ. Aru ñai Jãmenijicã daroimũ mácure ãmure máre, núcure Jãmenijicã mearpũravũ yebai jãivũ yũ, arejamedã.

<sup>57</sup> Ɛi que aiyede, codoboborĩ bidejaimada na ne cá mucobeare ne pũrũáque. Cũináturũ nacajari, cúyarĩ nũri ãi yebai, úre jẽni, nũvarejaimada nore jocarĩ. <sup>58</sup> Jabũborĩ jaetovarejaimada úre ãmarore jocarĩ. Aru cãraboaque dũvarĩ búrejaimada na Estebãre. Ina úre boro coyũrĩ adaivũ bácvũ barejáimada cãraboaque dũvarĩ bũivũ. Ne dũvarãjiye jipocamia, epedejaimada ne pũenocacajeare cũinácvũ ãmũ yebai, ãi ãmiã Saulo.

<sup>59</sup> Ne dũreiyedeca cãraboaque, Estebãcapũravũ jẽniañũ marejámedã Jesúre.

—Mũ, ji jabocũ, Jesús, caride ãjacũ ji ãmene, arejamedã Esteban.

<sup>60</sup> Que arĩ, ñũatutarĩ joborõi, codoboborejamedã:

—Mũ, ji jabocũ, ãrũmetejacũ iye ne ãmeina teiyede, arejamedã.

Nópe ayũ bácvũ, Esteban mácvũ yaidéjamedã.

## 8

<sup>1</sup> Aru ñai Saulo torojũrejamedã ne boarĩ jarũvayede Esteban mácure.

*Saulo ãi ñájine daino Jesúre jũ aipõevare  
(Hch 2.2, 4-5; 26.9-11)*

Dijãravũmareca Jesúre jũ aipõeva Jerusalén ãmicũrĩmaroi cũrivũ ñájini búrejaimada pare,

náre apevu ne ãmeina ðaiye boje. Caivu ina Jesúre j̄u aipðevare dupini n̄re ðarejaimaða caino Judea ãmicurijoborõi, aru caino Samaria ãmicurijoborõi máre. Ubenita Jesús ãi yávaiye méne beorĩ coyucõjeimara dupini n̄menejaimaða. <sup>2</sup> Apevu ãmava, J̄umenijicare uriv̄u, n̄varejaimaða Esteban mácu bajo bácarõre, jar̄varãjiv̄u ã mácare c̄uracobei. Urarõ ch̄ioiv̄u codoboborĩ b̄ujéque orejaimaða ã mácare. <sup>3</sup> Ubenita Saulocar̄p̄rav̄u bíjaroiv̄urejameða caiv̄u Jesúre j̄u aipðevare. Que baru nuñ̄u c̄uramia coapa, ina j̄u aipðevare j̄eni jab̄borĩ b̄uoicõjeñ̄u marejameða ãmeina teiv̄ure j̄eni jacoĩñami j̄iv̄u. Ūmavare aru nomivare máre ñájine ðarejameða ñai Saulo.

*Felipe Samariai ãi coȳino Jesús ãi yávaiye méne*

<sup>4</sup> Ina Jesúre j̄u aipðeva dupini n̄iv̄u Jerusalén ãmicurĩmarore jocarĩ, Jesús ãi yávaiye méne coyur̄n̄urejaimaða caino joborõi. <sup>5</sup> C̄uinácu nácacu, Felipe ãmicacu, n̄urejameða Samaria ãmicurĩmaroi. Aru coyuȳu barejameða Jesús ãi yávaiye méne nócav̄ure. <sup>6</sup> Obediv̄u p̄eva ãi coyuiyede jápiaiv̄u aru ãi ðaiyede p̄eva ne ðarĩ majibede jáiv̄u, me jápiarejaimaða úre. <sup>7</sup> Felipe etaicõjenejameða abujuvare obediv̄u p̄evare jocarĩ. Codoboborĩ etarejaimaða na. Aru meadarejameða obediv̄u nacajaiye majibev̄ure, cuiye majibev̄ure máre. <sup>8</sup> Que baru obediv̄u Samaria ãmicurĩmarocav̄u pare torojuriv̄u barejaimaða na.

<sup>9</sup> Ubenita diĩmaroi c̄uinácu ãm̄u carejameða, ãi ãmiá Simón. Joe bajo cac̄u bácu noi, yaviéde

ɖayɯ barejámeda ã. Caiɯɯ nócaɯɯ cuicumarejaimada ãi yaviéde. “Parɯcɯbu yɯ”, arejameda ã. <sup>10</sup> Que baru caiɯɯ diĩmarocavɯ, jabova aru areɯɯ máre, me járiarejaimada ãi coɯɯiyede. “Ñai Simón parɯcɯbe areɯɯ pɯeno. Jámenijicɯi parɯéde cɯvabi ã. Érecabe Jámenijicɯi baju”, arejaimada caiɯɯ.

<sup>11</sup> Joe baju Simón pare cuavarejameda ina pōevare. Que baru me járiarejaimada caiye ãi coɯɯiyede. <sup>12</sup> Ëbenita ina pōeva ne jɯ aiyede Felípei coɯɯiyede, járiaiɯɯ bácavɯ iye yávaiye méne Jámenijicɯi jaboteinore aru Jesúre, Jámenijicɯi epeimɯ mácare máre, jáðovarejaimada Jámenijicɯure ocoque, ãmɯva aru nomiva máre. <sup>13</sup> Simón máre jɯ arejameda Jesúre. Aru jáðovarejameda Jámenijicɯure ocoque. Ëi jáðovariburu yóboi, Simón yóvarejameda Felípede. Évacari cuicumarejameda ã jáñɯ mácaɯ caiye iye Felipe ãi ɖaiyede pōeva ne jámene aru ne ɖarĩ majibede.

<sup>14</sup> Aru Jesús ãi yávaiye méne beorĩ coɯɯicōjeimara Jerusalén ãmicɯrĩmaroi cɯrívɯ, járiarejaimada ina Samariacavɯre ne jɯ aiyede Jámenijicɯi yávaiye méne. Que baru jarorejaimada Pedroré aru Jũare máre Samaria ãmicɯrĩmaroi. <sup>15</sup> Nore Pedrojá earĩ, jēniacarejaimada Jámenijicɯure, ãi daroquiyepe aivɯ Espírítu Santore ina pōeva mamarɯmɯ jɯ aivɯre Jesúre dijãravɯare. <sup>16</sup> Jave jáðovarejaimada Jámenijicɯure ocoque Jesúi ãmiái. Ëbenita ñai Espírítu Santore cɯvabedejaimada na cãreja. <sup>17</sup> Ne jēnariiburu yóboi, Pedro aru Juan máre tɯorejaimada ne pɯɯáque náre coapa ne jipobɯrã.

Que teni caivᵛ ina cᵛvarejaimada ñai Espiritu Santore.

18 Aru Simón jãrejamedã Pedrojã ne tᵛoiyede Jãmenijicᵛ daroyure Espiritu Santo pᵛevare. Que baru jíyᵛrejamedã tãuturare Pedrojãre, cᵛvaiyᵛcᵛ Jãmenijicᵛi majiède nápe.

19 —Jíjarã yᵛre máre iye Jãmenijicᵛi majiède. Yᵛ máre jíyᵛvᵛ Espiritu Santore ina ji tᵛoimarare ji pᵛᵛháque, Simón arejamedã Pedrojãre.

20 ᵘbenita Pedrocavᵛravᵛ jarayᵛ arejamedã úre:

—Yᵛ ᵛvᵛ Jãmenijicᵛi ñájine ᵛaquiyepe mᵛre mi tãuturáque toabo cᵛiméboi, mi dápiaye boje bojedainore úre iye majiède Espiritu Santo jíyede pᵛevare. 21 Mᵛ Jãmenijicᵛi jáinore ãmecᵛ bajutamᵛ mi ũme. Que baru mᵛ jãve ñᵛjacacᵛ ãmevᵛ. Ñᵛje memeinore ᵛabevᵛ mᵛ. 22 Caride chíoñᵛ oatᵛvajacᵛ mᵛ mi ᵛaiyede. Dajocajacᵛ mi ãmeina dápiainore. Aru jēniacᵛ Jãmenijicᵛque, ᵛi ãᵛmetequiyepere mi nópe dápiainore. 23 Jáivᵛ yᵛ mᵛre pare jorojñare. Aru bᵛoimᵛpe páyᵛbu mᵛ, mi ãmeina teiye boje, arejamedã Pedro úre.

24 Nópe ayᵛre, Simón jᵛ arejamedã:

—Jēniaivᵛ mᵛjare. Jēniacajarã yᵛre Jãmenijicᵛque, vaibéquiyepe yópe mi coyᵛiyepere, arí jēniarejamedã Simón.

25 No yóboi Pedro aru Juan, Jesúre coreóvaivᵛ, coyᵛrejaimada caivᵛ ina pᵛevare Jãmenijicᵛi yávaiye méne. Coyᵛrĩ bᵛojarĩ, etarejaimada díimarore jocarĩ, copainᵛrajivᵛ Jerusalén ãmicurĩimaroi. Aru mái nᵛri coyᵛrejaimada Jãmenijicᵛi yávaiye méne obedivᵛ ĩmaroacavᵛre Samaria ãmicurijoborõi.

*Felipe ãi bueino Etiopíacacure*

<sup>26</sup> Dinũmũ Jãmenijicũi daroimũ, cũinácũ ángele, nũicõjenezamedã Felipede.

—Caride aviã daino cãcopũravũ nũjacũ, Jerusalén ãmicũriĩmaro yebai nũimai nũjacũ, Gaza ãmicũriĩmaroi nũimai, arejamedã.

Caride põeva cubema dimare. <sup>27</sup> Jũ arĩ, Felipe nũrejamedã. Dinũmũ dimai cũinácũ ãmũ eunuco, Etiopía ãmicũrijoborõcasũ, copainũñũ marejãmedã Jerusalén ãmicũriĩmarore jocarĩ ãi joborõi. Ñai ãmũ jabocũ parucũ barejãmedã. Ɣĩ joborõ jabocoi tãutũrare coreipõescũ barejãmedã. Aru ico jabocore põeva arejaimedã Candace. Ñai ãmũ copainũñũ marejãmedã ã, torojũede jíyũ bãcũ Jãmenijicure Jerusalén ãmicũriĩmaroi. <sup>28</sup> Jãturuicũi dobacũ nũñũ caballovaque, aru ãi nũiyedeca Jãmenijicũi yãvaiyede jãri boroteyũ barejãmedã. Ñai Jãmenijicũi yãvaiyede couũcaipõescũ bãcũ, ãi ãmiã Isaías, ãi toivaiye báque barejãvũya ãi jãiye. <sup>29</sup> Aru Felipei jãiyede ñai ãmũre, Espíritu Santo arejamedã Ɣre:

—Jãturuicũ yebai nũjacũ mũ. Mautejacũ mũ ñai ãmũque, arejamedã.

<sup>30</sup> Jũ arĩ, cúyarĩ, ãi yebai earĩ, Felipe jápiarejamedã ãi jãri boroteiyede Isaías bãcũi toivaiye báquede. Que teni Felipe jẽniari jãrejamedã Ɣre:

—¿Dápiarĩ eayũrũ mũ aipe aiyũrõre yo mi jãri boroteinore? arejamedã Felipe.

<sup>31</sup> Aru ñai Etiopíacacũ arejamedã Felipede:

—Bi, dápiarĩ eabevũ yũ yo ji jãri boroteinore. Põescũ majicũ jaũbi yũre, majicacũyũ aipe aiyũrõre

yo ji jãri boroteinore. Jatujacɯ. Dobajacɯ ji yebai. Majicajacɯ yure yore, arejamedã ñai ũmɯ Felipede.

<sup>32</sup> Iye toivaiye báquede jãri boroteyɯ barejámẽda yópe:

Nɯvarajarama úre boarĩ jarɯvarãjivɯ, yópe ne nɯvaiyere ovejare boarĩ jarɯvainoi. Aru bi acɯyɯme ũ, yópe ovejajĩcɯ obero ũi podare buraiyedeca. Abecɯyɯme ũ. <sup>33</sup> Cɯyoje tede ðarãjarama úre. Aru yávarĩ cadateipõecɯ cɯbecɯyɯme. Que baru ãmeno ðarãjarama úre. Cũiquíyebu ijãravure ũi cɯrõ. Que baru ũi pãramena majurõrivɯ cɯbenajarama. Aru na majurõrivure coyɯbenajarama ne borore, jãri borotedejamedã ñai Etiopíacacɯ.

<sup>34</sup> Aru jẽniari jãrejamedã Felipede:

—Coyɯjacɯ yure. ¿Ñamene Jũmenijicɯi yávaiyede coyɯcarejaquemari iyede? ¿Coyɯrejaquemari ũi baju o apesɯre? arejamedã.

<sup>35</sup> Jɯ arĩ úre, iye toivaiye báqueque búrĩ, Felipe coyɯrejamedã úre caiye iye Jesús ũi yávaiye méne.

<sup>36</sup> Ne nɯiyedeca mái earejaimadã oco cɯrijitabɯre. Aru ñai jabocɯ arejamedã Felipede:

—Jãjacɯ. Yuibu oco cɯrijitabɯ. ¿Ji jãðovaiyuede Jũmenijicɯre ocoque, apesɯ jãðovaicõjemecɯ bɯojaidi yure? arejamedã.

<sup>37</sup> Felipe arejamedã úre:

—Mɯ jɯ ayɯ baru Jesúre, jãðovari bɯojaiɯ mɯ Jũmenijicɯre ocoque, arejamedã.

Ñai jabocɯ, yópe arĩ, jɯ arejamedã úre:

—Yũ jũ ayũbu Jesũre. Majivũ yũ urre Jũmenijicũi mácsure, Jũmenijicũi daroimũ mácsure, arejamedã ñai jabocũ.

<sup>38</sup> Que arĩ, nũicõjemenejamedã caballovare, icũ jãturuicũ mautequiyepe ayũ. Aru ina pũcarã, Felipe ũmaque, etarĩ dicũre jocarĩ, ẽmeni oco cũrijitabũi, Felipe jãðovarejamedã urre Jũmenijicũque noi. <sup>39</sup> Aru ne maiyede oco cũrijitabũre jocarĩ, cũiná Jũmenijicũi Espĩritu nũvarejamedã Felipede. Ñai jabocũ jãmenejamedã urre cojedeca. Ʋbenita torojucũ mãi nũrejamedã bediõva. <sup>40</sup> Felipe capũravũ jãrorejamedã Azoto ãmicũriĩmaroi. Etarĩ nore jocarĩ, mãi nũre nũñũ Cesarea ãmicũriĩmaroi coyũrejamedã iye Jesũs ũi yãvaiye mène cainoa ĩmaroai dimai pũ eayũta Cesarea ãmicũriĩmaroi.

## 9

### *Saulo Jesucristore jãri ũi jũ aino (Hch 22.6-16; 26.12-28)*

<sup>1</sup> Que teiyedeca, Saulo cainũmũã ñájine ðayũ barejãmedã Jesũre jũ aipðevare, náre yópe arĩ:

—Boaquĩjivũ mũjare mũje Jesũre jũ aiye boje, jarayũ arejamedã Saulo.

<sup>2</sup> Aru ñai sacerdotevare jaboteipðecũre jẽniacũnũrejamedã paperayocare Saulo, ũi jãðovaquiyepe ayũ diyocare judiõvai cójjiĩnamia coreipðevare Damasco ãmicũriĩmaroi, ne majinajiyepe ayũ ñamene ũ Saulo aru ye pagũede cũvacũre ũ, ne cõjeimũ mácsũ. Damasco ãmicũriĩmaroi nũcũyũ barejãmedã Saulo, vocũnũñũ Jesũre jũ aipðevare. Náre eayũ baru, bũojebu

náre, ãmuvare aru nomivare máre, nãvacũyũ náre Jerusalén ãmicurĩĩmaroi.

<sup>3</sup> Diyocare ĩni, Saulo nãrejamedã mái. Damasco ãmicurĩĩmaro joabenoĩ eaiyede, maumejiena cavarõre jocarĩ pẽorejavãya yópe yaroĩnope ãi yebai, aru ãrarõ miadãrejavãya noi. <sup>4</sup> Que baru cuccumañũ, mori tãrejamedã joborõi. Aru jápiarejamedã Jesús ãi yávainore, yópe ainore:

—Mũ, Saulo, ¿aĩpe teni maucũvacũrũ mũ yũre? arejamedã.

<sup>5</sup> Saulo jẽniari járejamedã:

—Mũ, jĩ jabocũ, ¿ñamenũ mũ? jẽniari járejamedã.

Aru Jesús arejamedã:

—Yũrecabu Jesús, mi maucũvamũ mácũ. Mi maucũvarõ yũre ãmedãivũ mũre, arejamedã.

<sup>6</sup> Saulo, jidũcũ, bidini jẽniari járejamedã Jesúre:

—Mũ, jĩ jabocũ, ¿yéde jĩ ãainore ucũrũ mũ? arejamedã Saulo.

Aru Jesús arejamedã úre:

—Nacajajacũ. Ecojacũ diĩmaroi. Noi apescũ majicacũyũme mũre aĩpe mi ãaquinore, arejamedã Jesús úre.

<sup>7</sup> Iye pẽoiyede, ina ãmũva, nũivũ bácavũ Sauloque, dajocarejaimadã. Aru bi arejaimadã na. Iye yávainore jápiarejaimadã na. Ëbenita ñai yávayũre ye jámenejaimadã na. <sup>8</sup> Jũ arĩ Jesús ãi cõjeiyede, Saulo nacajarejamedã. Ëbenita ãi yacorũa voaiyede, ye jámenejamedã ã. Jári eabecũ barejãmedã ã, Saulo. Que baru úque nũivũ ãi pũruáre jẽni, nãvarejaimadã úre pũ Damasco ãmicurĩĩmaroita. <sup>9</sup> Yóbecurĩjãravũare Saulo jári

eabedejameḁa. Āinore ye āmenejameḁa. Aru ũcuinore máre ũcumenejameḁa ũ.

<sup>10</sup> Noi, Damasco āmicurĩmaroi, curejameḁa cūinácu Jesúre jḁ aipḁevacacu, ũi āmiá Ananías. Ɔ arḁcu jārejameḁa Jesúre decoboainope. Aru Jesús arejameḁa úre:

—Mḁ, Ananías, ¿cḁcurũ mḁ? arejameḁa.

Aru Ananías arejameḁa:

—Mḁ, ji jabocu, cḁvḁ yḁ, arejameḁa.

<sup>11</sup> Jesús arejameḁa úre:

—Nḁjacḁ Nurinima āmicurimai. Noi, Judai cūrami nḁri, vojacu cūinácu ũmḁre, Tarso āmicurĩmarocacure, ũi āmiá Saulo. Jipacu Jūmenijicare jēniaimi ũ. <sup>12</sup> Jāri eabebi ũ caride. Arḁcu ũ decoboainope jāimi mḁre tḁoyḁre mi pḁrḁáque, jāre ḁacḁyḁre úre cojedeca, arejameḁa Jesús Ananíare.

<sup>13</sup> Nópe ayḁre jápiarĩ, Ananías arejameḁa:

—Mḁ, ji jabocu, ũ mínare mearare Jerusalēcavḁre āmeno ḁabiya ũ. Obedivḁ pḁeva yávaḁama yḁre. <sup>14</sup> Que baru yo Damascore caivḁ ina mḁre jḁ aivḁre bḁocḁdayḁtame ũ, sacerdotevai jabova ne cōjeimḁ mácu, arejameḁa Ananías Jesúre.

<sup>15</sup> Ɔbenita Jesús arejameḁa úre:

—Nḁjacḁ. Beoivḁ yḁ ñai ũmḁre, ũi coyḁquiyere ayḁ ji yávaiye méne arejoborḁacavḁre, nócvḁ ne jabovare máre, aru Israecavḁre máre. <sup>16</sup> Yḁ jāḁovaquijivḁ úre ñájiyede yḁre boje, arejameḁa Jesús.

17 Dinum n̄re jamedā c̄rami, Sauloi c̄riñami. Ecoy b̄acu, t̄orĩ ñi p̄r̄h̄are Saulorã, arejamedā:

—M̄, j̄icu, Saulo, Jesúvacari ñai mi j̄aim̄ mácu mái daȳ, daroibi ȳre, mi j̄aquiyepe aȳ cojedeca aru Esp̄ritu Santo ñi ðaic̄õjequiyepe aȳ m̄re, arejamedā Ananías Saulore.

18 N̄ope ñi aiyeda, t̄rejav̄ya ñi yacor̄are jocarĩ moat̄chiape paiyede, aru me j̄arejamedā cojedeca. Dinum̄re nacajañ̄re j̄ãðovarejamedā J̄amenijic̄are ocoque. 19 No yóboi ãri, par̄cu n̄re jamedā cojedeca. Aru mautedejamedā obebej̄arav̄a Jesúre j̄ aip̄ðevaque, Damasco ãmic̄riĩmaroi c̄riv̄que.

*Saulo Damascoi ñi coȳino Jesús ñi yávaiye méne*

20 Maumejiena Saulo coȳrĩ búrejamedā judíovai cójjij̄ñamiai, “Jesúre j̄aveneca J̄amenijic̄ai mácūbe” aȳ. 21 Caiv̄ ùre j̄áriav̄ b̄acav̄ cuēcumaiv̄ arejaimada ne baju:

—Ñai Jesúre j̄ aiv̄re ãmeno ðaȳbe ã. Que baru náre j̄eni j̄ic̄ȳ ðacūbe yui, ina sacerdotevai jabova ne b̄or̄ãjiyepe aȳ náre, arejaimada na.

22 Ëbenita Saulocap̄rav̄a coȳrejamedā Jesús ñi yávaiye méne, par̄éque j̄ãðovañ̄ j̄aveneca J̄amenijic̄ai mácūre. Ëbenita j̄áriarĩ coreóvare ðabedejamedā ina judíova c̄riv̄re Damasco ãmic̄riĩmaroi.

*Saulo ñi dupino judíovare jocarĩ*

*(2 Co 11.32-33)*

23 Obedij̄arav̄a yóboi, judíovacav̄a cójjidejaimada, boarĩ jar̄var̄jiv̄ Saulore. 24 Ëbenita ñ majidejamedā. J̄arav̄re aru ñamine máre

coreivn̄ barĩdurejaimada ĩmaro jedevacobeai, boarĩ jarvn̄varãjivn̄ úre, ñi etaru nore. <sup>25</sup> ðbenita Jesúre jn̄ aipðeva epedejaimada Saulore pn̄e n̄rapn̄e jívni. Aru no biaido taravn̄ jãicobede ãmeóvarejaimada úre ĩmaro biaido arepũravni pn̄ joborõita ñami. Yópe ðarĩ, Saulo dupini n̄rejameda ñi mauvare jocarĩ.

### *Saulo Jerusalēi ñi curõ*

<sup>26</sup> Saulo eayn̄ bácvn̄ Jerusalén ãmicurĩĩmaroi, cójijiyurĩdurejameda Jesúre jn̄ aipðevaque. ðbenita caivn̄ jidv̄rejaimada, ne dápiaye boje jn̄ abecv̄re Jesús ñi yávaiye méne. <sup>27</sup> ðbenita Bernabécapũravn̄ n̄vari yóvare ðarejameda Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyvcõjeimaraque. Coyv̄rejameda aipe teni Saulo ñi jãino mácarõre Jesúre, ñi n̄iyede Damasco ãmicurĩĩmaroi, aru aipe Jesús ñi yávaino mácarõre úre. Aru Bernabé coyv̄rejameda aipe Saulo ñi yávaino mácarõre máre, Damasco ãmicurĩĩmaroi, coyvn̄ jidv̄becv̄na caivn̄ pðevare Jesús ñi yávaiye méne.

<sup>28</sup> Yópe arĩburu yóboi, Saulo mautedejameda Jerusalén ãmicurĩĩmaroi, cuyn̄ Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyvcõjeimaraque. <sup>29</sup> Coyv̄re cuyn̄ barejameda jidv̄becv̄na pðevare Jesús ñi yávaiye méne, boroteni coyv̄varejameda pare ina judíova griego ãmicuriscamuare yávaiv̄re. ðbenita boarĩ jarvn̄vaiyure curĩduivn̄ barejaimada na. <sup>30</sup> Jesúre jn̄ aipðevare majidivn̄ boarĩ jarvn̄vaiyuriv̄re, n̄varejaimada Saulore Cesarea ãmicurĩĩmaroi. Aru nore jocarĩ, jarorejaimada úre Tarso ãmicurĩĩmaroita. <sup>31</sup> Yópe teni, Jesúre jn̄ aipðeva caivn̄ Judea, aru Galilea, aru Samaria ãmicurõacavn̄

ñájimenejaimada. Pueno baju majidivꝯ barejáimada na Jūmenijicꝯre aru ũi yávaiyede máre, ñai Espiritu Santo ũi bueiyede náre. Cꝯrejaimada pueđarĩ Jūmenijicꝯre Espiritu Santo ũi cađateinoque. Aru pueno baju obedivꝯ tedejaimada Jesús ũi yávaiye méne jꝯ aipđeva.

*Pedro ũi meadaino Eneare*

<sup>32</sup> Dinꝯmꝯ Pedro cꝯyꝯre cꝯyꝯ barejámeđa cainoa ĩmaroacavꝯre. Que teni cūinájãravꝯ jãcꝯnãrejámeđa ina pđevare, Jūmenijicꝯre mearore jívꝯre, Lida āmicꝯrĩĩmarocavꝯre. <sup>33</sup> Nore cūinácꝯ ũmꝯ cꝯrejámeđa, ũi āmiá Eneas. Nacajaiye majibecꝯ barejámeđa ũ. Ocho paiꝯjꝯa joe nacajamenejámeđa ũi parainore jocarĩ. <sup>34</sup> Aru Pedro ũi yebai nãri, arejámeđa úre:

—Mꝯ, Eneas, caride Jesúvacari meadaibi mꝯre. Nacajajacꝯ. Aru meadajacꝯ mi parainore, arejámeđa Pedro Eneare.

Maumejiena Eneas nacajarejámeđa. <sup>35</sup> Que teni caivꝯ ina pđeva Lida āmicꝯrĩĩmarocavꝯ aru Sarón āmicꝯridarđcavꝯ máre jãrejaimada Eneas meateyꝯre. Que baru jꝯ arejaimada Jesúre.

*Pedro ũi nacovaino Dorcas yaiyó bácore Jesúri parꝯéque*

<sup>36</sup> Dinꝯmꝯ Jope āmicꝯrĩĩmaroi cūináco nomió cꝯrejacođa, õi āmiá Tabita. Ico Tabita Jesúre jꝯ aipđeco barejacođa õ. Õi āmiá griego āmicꝯricamua yávaicamuaque Dorcas barejãvũya, yo aiꝯrõ ñamaco. Cainꝯmꝯa mearo đarĩ cõmajiyó báco aꝯevꝯre aru cađatedo báco cõmaje ãrojarivꝯre máre. <sup>37</sup> Dijãravꝯai ijeteni, yaidéjacođa

õ, Tabita báco. Õi baju bácarõre joarĩburu yóboi, epedejaimada p̄nenocatucub̄i. <sup>38</sup> Jope ãmicurĩĩmaro aru Lida ãmicurĩĩmaro joabeno marejáv̄ya. Que baru ina Jesúre j̄u airõeva Jope ãmicurĩĩmarocav̄u jápiaiv̄u Pedro c̄uc̄ure Lida ãmicurĩĩmaroi, yo borore jarorejaimada úre p̄ncarã ãm̄v̄aque:

—Maume dajac̄u ñ̄je c̄ur̄õi, arĩ daicõjenejaimada úre.

<sup>39</sup> J̄u arĩ, Pedro n̄rejamedã náque. Ne eaiyede, n̄varejaimada úre yaiyó bácoi c̄uritucub̄u p̄nenocatucub̄i. Ditucub̄i ecoȳu, caiv̄u ina nomiópeva oiv̄u õ mácore chĩtoiv̄u úre, jáðovaiv̄u barejáimada doicajeare, Dorcas báco õi nareiyẽ báquede ap̄uco cãreja. <sup>40</sup> Ëbenita Pedro etaicõjenejamedã caiv̄u inare ditucub̄ure jocarĩ. Que teniburu yóboi, ñ̄atutarĩ j̄enijarejamedã J̄amenijic̄uque. Ëi j̄eniariburu yóboi, copedini, õi baju bácarõre jãri, arejamedã:

—M̄u, Tabita, nacajajaco, arejamedã.

Õi yacor̄uare voarĩ, Pedrore jãri, nacajari do-barejacoda õ, Tabita. <sup>41</sup> Õi p̄r̄ure j̄eni, Pedro nacovarejamedã õre. Din̄m̄m̄ma órejarejamedã ina Jesúre j̄u airõevare aru ina nomiópevare máre, ne jãrajyere aȳu õre ap̄ucore cojedeca. <sup>42</sup> Aru õi borore jápiarejaimada caiv̄u Jope ãmicurĩĩmarocav̄u. Que baru obediv̄u p̄eva j̄u arejaimada Jesúre nore. <sup>43</sup> No yóboi, Pedro mautedejamedã diĩmaroi obedijãrav̄u. C̄urejamedã ap̄esc̄u Simóque, ãimacajeare memep̄õesc̄uque, ñi cãrami.

# 10

*Pedro ñi coyuno Cornelio Jesús ñi yávaiye méne  
(Hch 11.4-18)*

<sup>1</sup> Cūinácu ñm̄ c̄arejameđa Cesarea ãmicurĩĩmaroi, ñi ãmiá Cornelio. Ñai Cornelio cien paiv̄ churaravai jaboc̄ barejámeđa ñ. Roma ãmicur̄õ jaboteino churaravai yajubo italiano ãmicuriyajubocac̄ barejámeđa ñ. <sup>2</sup> Jáve mearore jíni J̄menijic̄re, ñ jiv̄ máre mearore jívarejaimađa úre. Cađatede cuȳ barejámeđa ina judíovacav̄ c̄õmaje ãrojariv̄re. Aru j̄niavarejameđa J̄menijic̄que. <sup>3</sup> Cūinájárav̄ tres baji nainú, ñai Cornelio ar̄c̄ j̄arejameđa cūinácu J̄menijic̄ai daroim̄, ángelede, decoboainope. Ñai ángele ecorĩ, Cornelio yebai n̄ri, arejameđa úre:

—M̄, Cornelio, arejameđa.

<sup>4</sup> Cornelio, jid̄c̄, ñai ángelede cocorĩ, j̄niari j̄arejameđa úre:

—M̄, ji jaboc̄, ¿yéde uc̄ur̄ m̄? arejameđa Cornelio.

Ñai ángele j̄ arĩ, arejameđa úre:

—J̄menijic̄a jápiaibi mi j̄niayede úre. Aru me jáimi mi cađateiyede c̄õmaje ãrojariv̄re máre. Que baru J̄menijic̄a ar̄mi m̄re. <sup>5</sup> Caride jarojac̄a arev̄ ñm̄vare Jope ãmicurĩĩmaroi, ne vorĩ earãjijeyere aȳ cūinácu ñm̄re, ñi ãmiá Simón Pedro. <sup>6</sup> Apec̄a Simón, ãmacajeare mem̄eip̄õc̄, ñi c̄rami c̄vabi jia urađa êcar̄ai. Aru Simón Pedro c̄c̄ube ñi c̄rami. Úre ne eaiyede, davajarãri mi yebai, arejameđa ñai ángele Cornelio.

<sup>7</sup> Que arĩ, ñai ángele nũrejamedã Cornelio re jocarĩ. Dinũmũ Cornelio óre jarejamedã pũsarã ñi yebacavũre aru cũinácũ churaravacacũre. Ñai máre mearore jíyũ barejamedã Jũmenijicũre. Cornelioi me dáriaimũ marejamedã, úre ñi mearo cadateiye boje. <sup>8</sup> Ina yóbecurã ne eaiyede ñi yebai, Cornelio soyũrejamedã náre caiye iye ñai ángele ñi soyũiye báquede. Aru nũicõjenejamedã náre Jope ãmicũriĩmaroi.

<sup>9</sup> Cõmiáijãravũ ne mái nũiyedeca, Jope ãmicũriĩmaro joabenoĩ, Pedro mũri nũrejamedã cũrami pũenora, jẽniacũyũ Jũmenijicũque. Jãravũ corica barejávũya. <sup>10</sup> Eĩ jẽniayedeca, ãvúe ijidejavũya úre. Eũbenita ãiyede jatũóbedejaimada cãreja. Ne jatũóiyedeca, Pedro apũcũ jãrejamedã yóre decoboainore. <sup>11</sup> Jãrejamedã no cavarõ voainore aru apejĩe yóre ɱracaje cuitótecajere jõðarejavũya cavarõre jocarĩ. Jõðarejavũya yóre põeva ne bũorĩ yóvaicũvaitõbũa ðarĩ ẽmeóvaiyere ðicajede. Jõðarejavũya pũ cũrami pũenoita Pedro yebai. <sup>12</sup> Dicaje jívũi cũrejaimada obedivũ ãimara yóvaicũvaivũ cũbobaque cuivũ, aru obedivũ ãðavape papeivũ, aru obedivũ ãimara vũivũ máre. <sup>13</sup> Pedro járiarejamedã areno yávainore. Aru yóre arejamedã Jũmenijicũ úre:

—Mũ, Pedro, nacajajacũ. Voajácũ mi ãquinova, arejamedã Jũmenijicũ.

<sup>14</sup> Eũbenita Pedro arejamedã:

—Mũ, jĩ jabocũ, ¡que ãmevũ! Cainũmũ ãmevũ yũ caiye iye Moisés bácsi ãicõjemene ñũjare, judíovare. Que baru ãiyũbevũ yũ diede, arejamedã Pedro-carpũravũ.

15 Ëbenita Jūmenijicꝯcapūravꝯ arĩ yávarejameða Pedrore cojedeca.

—“Āiyꝯbevꝯ yꝯ”, abejacꝯ mꝯ iyede ji āicōjeiyede mꝯre, arejameða Jūmenijicꝯ.

16 Yóbescꝯe vaidéjavūya Pedrore yópe paino. Aru no yóboi, dicaje ꝯracaꝯe mꝯri copainꝯrejavūya ꝯꝯ cavarōita cojedeca.

17 Pedrocapūravꝯ pare arĩ dápiayꝯ barejámeða. “¿Yéde majicaiyꝯcꝯba Jūmenijicꝯ yꝯre yo ji jāino mácarōque?” arĩ dápiarejameða ũ. Que dápiayedeꝯ, ina Cornelioi jaroimara mácavꝯ Simóí cūramine vorĩ, earĩ, núrejaimaða jedevacobei. 18 Aru jēniari jārejaimaða:

—¿Aru, Simón Pedro cꝯri yui? arejaimaða.

19 Pedrocapūravꝯ coreóvabescꝯ cāreja aipe aiyꝯrō ũi jāino mácarōre dápiayꝯ barĩdurejameða. Que teiyedeꝯ, ñai Espíritu Santo arejameða Pedrore:

—Járiajacꝯ. Yóbescꝯrã ũmꝯva vodama mꝯre.

20 Que baru nacajajacꝯ, jōðajacꝯ, aru ꝯjajacꝯ náque. “Nūiyꝯbevꝯ yꝯ náque. Jívꝯ āmema na”, arĩ dápiabejacꝯ mꝯ. Yꝯrecabu daroyꝯ náre yui, arejameða ñai Espíritu Santo Pedrore.

21 Jꝯ arĩ, nacajari, jōðari ne yebai, jacyꝯrĩ náre, Pedro arejameða:

—Yꝯrecabu mꝯje voimꝯ. ¿Yéde ꝯrivꝯrũ mꝯja yúque? arejameða.

22 Pedrore arejaimaða na:

—Ñꝯje jabocꝯ, ũi āmiá Cornelio, cien paivꝯ churavai jabocꝯ, darobi ñꝯjare mi yebai. Meacꝯbe ũ, aru mearore jíyꝯbe Jūmenijicꝯre. Caivꝯ judíova me jāðama úre. Pueðaðama úre pare. Cūinácꝯ Jūmenijicꝯni daroimꝯ mácꝯ, ángele, yópe abiya úre:

“Cutujacu m̄ Pedrore mi c̄rami, ãi coyuquiyepe ayu m̄re J̄menijicui yávaiye méne”, abiya ñai ángele ñaje jabocure, arejaimada ina Pedrore vorãdaivu b́acavu.

<sup>23</sup> Ne borore járiaiyede, Pedro yópe arí, maute-icõjenezamedã náre úque:

—Ecojarã m̄ja. Cari ñami c̄jarã m̄ja yui, arejamedã Pedro náre.

Cõmiájãravu Pedro ãi c̄vede meadarí, n̄rejamedã náque. Aru arevu ãm̄va, Jesúre ju aipõeva, Jope ãmicurímarocavu yóvarejaimada úre máre. <sup>24</sup> Earejaimada na Cesarea ãmicurímaroi. Noi Cornelio coredejamedã Pedrore. Úque curivu ãi c̄rami arevu ã jivu aru ãi yóvaimara máre, ãi cutuimara mácavu barejáimada na. <sup>25</sup> Pedro ãi eaiyede Cornelioi c̄rami, ñai jabocu úre jacyurí, puedaiyucu mori t̄rejamedã Pedrore ãi cuboba yebai. <sup>26</sup> Ubenita Pedrocapuravu nacajaicõjenezamedã úre.

—Nacajajacu m̄. Yópe ðabejacu m̄. Yu máre máre ráyu p̄ocubu yu, arejamedã Pedro Corneliore.

<sup>27</sup> Ne baju yávaiavu ecorejaimada Cornelioi c̄rami. Pedro járejamedã caivu ina obedivu p̄evare cójjivure noi. <sup>28</sup> Aru arejamedã náre:

—Jave majivu m̄ja, ñaja judíova curãn̄mevure m̄ja judíova ãmevunque aru ñaja yóvabevure máre m̄jare, ñjare Moisés b́acui ðaicõjeiye boje. Ubenita J̄menijicavacari majicabi yure iye ðaicõjeiye jaubevu yure caride. ãmeina jáicõjememi yure arevure, judíova ãmevure. <sup>29</sup> Que baru yure mi órejaiye báquede járiarí, c̄iná ju arí, davu yu



coyꝯquiyere ayꝯ náre ñi yávaiye méne, cãrijimene ðacacꝯyꝯre náre Jũmenijicꝯque. <sup>37</sup> Aru mꝯjavacari majivꝯ no ɯrarõ teino mácarõre Juan Bautista bácu ñi coyꝯrĩ bꝯjarĩ jãðovaiye báquede pðevare Jũmenijicꝯre. Jesucristo bꝯame ñi ðaiyede ɯrarõ pðeva ne ðarĩ majibede Galilea ãmicꝯrijoborõi. Diede ðare cuyꝯ bateáme pꝯ caino Judea ãmicꝯrijoborõi. <sup>38</sup> Aru mꝯjavacari majivꝯ ñai Jesús Nazarecacꝯi borore. Jũmenijicꝯ beorejaquemavꝯ úre javede. Que teni daroquemavꝯ úre ñi Espíritu Santore. Que baru Jũmenijicꝯi parꝯéde cꝯvatequemavꝯ ñ, Jesús.

'Caino ñi cuino Jesús cadateame pðevare. Meaðame caivꝯ ina pðevare abujuvai jabocꝯi ñãjine ðaimara mácavꝯre, ñi cꝯvae boje Jũmenijicꝯi parꝯéde. <sup>39</sup> Ñꝯjavacari jãcarã caiye iye ñi ðaiye báquede Jerusalén ãmicꝯriĩmaroi aru caino judíovai joborõi máre. Ʊbenita úre pðevari jocꝯꝯjaravena, boarĩ jarꝯvaima ñi mauva. <sup>40</sup> Ʊbenita yóbecꝯrijãravꝯa ñi yainĩburu yóboi, Jũmenijicꝯ nacovaquemavꝯ úre yainore jarꝯvarĩ. Aru jãðovame úre ñꝯjare. <sup>41</sup> Apevꝯ jãmetequemavꝯ úre. Quévꝯra ñꝯjavacari, Jũmenijicꝯi beoimara mácavꝯ jipocama, jãcarã úre, apꝯꝯre cojedeca. Ʊi nacajariburu yóboi yainore jarꝯvarĩ, ñꝯja úque ãcarã aru úcucarã. <sup>42</sup> Ʊꝯque cꝯrivꝯ ñꝯja, coyꝯicðjeame ñꝯjare ñi yávaiye méne apevꝯre. Aru yópe aicðjeame ñꝯjare máre: “Jãve ijãravꝯ cũiquíyede yávacari jarocꝯyꝯmu caivꝯre, apꝯrivꝯre aru yaiꝯ bácvꝯre máre, ne cꝯrãjinoi. Apevꝯre jarocꝯyꝯmu cavarõ mearo

Jūmenijicūi cūrōi. Aru arevure jarocuyumu toabo cūiméboi. Javede Jūmenijicū beorejaquemavū yure, yóre jarocuyure caivū pōevare”. Que aicōjeame ñujare Jesús. <sup>43</sup> Aru Jesúvacari ñai caivū Jūmenijicūi yāvaiyede coyūcaipōeva mácavūi coyūimame ũ. Na mácavū coyurejaimada ũi borore yóre: “Caivū pōeva ne jū aru Jūmenijicūi daroquimure, Jūmenijicū ārumetecuyume ne āmeina teiyede”, arī coyūcarejaimada na mácavū, arī coyūrejaimada Pedro Corneliojāre.

*Judíova āmevū ne copū etaino Espiritu Santore*

<sup>44</sup> Pedro ũi coyūiyedeca, ñai Espiritu Santo náre earī ñaicōjenezaimada caivū ina jápiaivure iye yāvaiye méne. <sup>45</sup> Que baru ina judíova, Jesucristore jū aivū, Pedroi yóvaimara mácavū, cuedumarejaimada ne jāiyede Jūmenijicū daroyure ñai Espiritu Santore ina judíova āmevure. <sup>46</sup> Ina judíova jápiaivū ina judíova āmevure yāvaiivure apecamua yávaicamua ne majibecamuaque, majidejaimada ñai Espiritu Santore ñaicōjeñure náre. Ina pōeva mamarumū jū aivū Jesúre dijāravure mearore jídejaimada Jūmenijicūre, ũi űrarō majié boje, ũi űrarō parué boje máre. <sup>47</sup> Dinumū Pedro arejaimada:

—Ina pōeva, ñujape paivū, copū etadama ñai Espiritu Santore. Que baru pōescu cūbebi náre jáñovaicōjemecu Jūmenijicūre ocoque, arejaimada Pedro.

<sup>48</sup> Que arī, náre jáñovaicōjenezaimada Jūmenijicūre ocoque, ne Jesucristore jū aiye boje. Dinumū jēniarejaimada Pedrorē, ũi mautequiyepe aivū náque apejāravua.

# 11

*Pedro ñi coyũino Jerusalẽcavũ Jesúre jũ aipõẽvare  
(Hch 1.5; 10.1-48)*

<sup>1</sup> Dinũtũ Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyũicõjeimara aru Jesúre jũ aipõẽva caino Judea ãmicurijoborõcavũ máre jápiarejaimada ne borore, arevũ judíoiva ãmevũre jũ aivũre máre Jũmenijicũi yávaiye méne. <sup>2</sup> Que baru Pedro mũri nũñũ mácsũ Jerusalén ãmicurĩĩmaroi, arevũ judíoovacavũ jararĩ yávarejaimada ñre. Ina judíoiva dápiarejaimada caivũ ãmũvare Jesúre jũ aivũre ne cajede buraicõjeiye jaũõre náre, yópe Jũmenijicũi ñaicõjeiyepe ñi coyũiye báquede Moisés bácsũre. Que baru ina judíoiva jaraiivũ Pedrore, jẽniari jãrejaimada ñre:

<sup>3</sup>—¿Aipe teni ecocũũ mũ judíoiva ãmevũi cũrami? ¿Aipe teni náque dobarĩ ãcsũũ mũ? arejaimada na Pedrore.

<sup>4</sup> Ne que aiye boje, Pedro coyũrejamedã náre caiye iye vaiye báquede ñre mamabũino mácarõre pũ dijãravũita. <sup>5</sup> Yópe arĩ, coyũrejamedã náre:

—Yũvacari jẽniañũ matecácsũ Jũmenijicũre Simói cũrami, Jope ãmicurĩĩmaroi. Ji jẽniaiyedeca, yũ arũcsũ jãcsũ yópe decoboainope arejĩene yópe uracaje cuitótecajere yóvaicũvaitõbũaque bũoinope jõñaicajede cavarõre jocarĩ. Êmeni darĩ pũ ji yebai mauteavũ dicaje. <sup>6</sup> Que teni me cocorĩ dicaje jívũi jãcsũ obedivũ ãimarare yóvaicũvaiivũ cãboaque cuiivũre, arevũ oteiãimarare aru arevũ macarõcavũ jijecurivũre máre; aru obedivũ papeivũre; aru obedivũ ãimara vũivũre máre. <sup>7</sup> Dinũtũ jápiacsũ Jũmenijicũre yópe ayũre yũre: “Mũ, Pedro, naca-jajacsũ. Voajácsũ mi ãquinova”, áme yũre. <sup>8</sup> Ūbenita

acacɨ yɨ úre: “Mɨ, ji jabocɨ, ¡que ãmevɨ! Cainɨmɨa ãmevɨ yɨ caiye iye Moisés básɨi ãicõjemene ñɨjare, judíovare. Que baru ãiyɨbevɨ yɨ diede”, acacɨ yɨ. <sup>9</sup> Æbenita Jũmenijicɨcapũravɨ, yóre arĩ, yávame yure cojedeca cavarõ mearo ñi cõrõre jocarĩ: “‘Ãiyɨbevɨ yɨ’, abejacɨ mɨ, iyede ji ãicõjeiyede m̃are”, áme yure Jũmenijicɨ. <sup>10</sup> Aru yóbescɨ vaiávũ yure yóre paino. No yóboi, quénora m̃ari cõrainɨavɨ dicaje pɨ cavarõi cojedeca.

<sup>11</sup> ‘Dinɨmɨmareca yóbescɨã ãmɨva edaima diñami ji cõriñami. Cũinácɨ Cesarea ãmicũriĩmarocacɨ ñi daroimara m̃acavɨ bateima na, yure vorãeaiɨvɨ. <sup>12</sup> Aru ñai Espiritu Santo yóre áme yure: “Jidɨbejacɨ. Náque ñɨjacɨ mɨ”, áme yure. Aru ina seis paivɨ ãmɨva, Jesúre jɨ airõeva, yóvaima yure. Cesarea ãmicũriĩmaroi ñari, yure órejayɨ básɨi cõrami earĩ, noi ecocarã ñɨja caivɨ.

<sup>13</sup> ‘Que teni ñai cõrami upacɨ, yóre arĩ, coyáame ñɨjare: “Cũinácɨ ángele c̃etebi yure. Jãvɨ yɨ úre núscɨre yui ji cõrami jíɨvɨ. Æ abí yure: ‘Jarojacɨ arevɨre Jore ãmicũriĩmaroi, ne vorĩ earãjiyere ayɨ cũinácɨ ãm̃are, ñi ãmiá Simón Pedro. <sup>14</sup> Æ coyɨcɨyɨme m̃are yávaiye méne, mɨ aru caivɨ mi cõramicavɨ máre, m̃je meatenajiyere ayɨ, Jũmenijicɨi ãrɨmetequiyere ayɨ m̃je ãmeina teiyede’. Que abí ñai ángele yure”, áme ñai cõrami upacɨ yure.

<sup>15</sup> ‘Aru ji yávarĩ b̃aiyede, ñai Espiritu Santo edaibi náre máre nopedeca ñi edaiyede ñɨjare mamarɨm̃are. <sup>16</sup> Dinɨm̃are ãrɨtecacɨ yɨ Jesús ñi coyaiye báquede: “Juan Bautista básɨi jãðovame m̃jare Jũmenijicɨre ocoque. Æbenita yɨ

jãđovacũyũmu mũjare Jũmenijicũre pũeno mearo baju. Darocũyũmu mũjare ñai Espĩritu Santore”. Que áme ñũjare Jesús. <sup>17</sup> Jãvemu. Ñũja judĩova ñũje jũ aiyede Jesũre, Jũmenijicũ daroáme ñũjare ñai Espĩritu Santore. Nopedeca đaiibi ina judĩova ãmevũ ne jũ aiyede Jesũre. Jũmenijicũ daroibi ñai Espĩritu Santore náre máre. Que baru, ¿aipe đaiye jaũri yũre? Jũmenijicũre ãi urũre đaicũjemecũ bũojabevũ yũ, arejameđa Pedro ina judĩovare.

<sup>18</sup> Aru ina judĩova jápiaivũ bácavũ Pedro ãi coyũiyede, ne jararĩ yávaiyede úre đajocarejaimađa. Quénora mearore jídejaimađa Jũmenijicũre.

—Jũmenijicũ meacũ bajube ã. Ŝ ubi judĩova ãmevũre máre, ne đaiyede oatũvarĩ ne ãmeina teiyede chĩoiye boje, ãi ãrũmetequiyepe ayũ diede, aru ãi cũre đaquiyepe ayũ náre jãravũ cũiméjãravũ baquinóre, arejaimađa na.

*Antioquĩacavũ ne jũ aino Jesũre  
(Hch 8.1-4; 21.10)*

<sup>19</sup> Esteban mácũre judĩovai jabova ne boarĩ jarũvarĩburu yóboi, Jesũre jũ aipũeva dupini nũrejaimađa Jerusalén ãmicũrĩĩmarore jocarĩ arejaborđaita, judĩovai jabova ne ñájine đaiye boje náre. Arevũ dupini nũrejaimađa joai, pũ Fenicia ãmicũrijoborđita, aru Chipre ãmicũrijavũita, aru Antioquĩa ãmicũrĩĩmaroita. Ne nũyedeca coyũrejaimađa Jesús ãi yávaiye méne arevũ judĩovare. Ŝbenita coyũbedejaimađa cãreja diede judĩova ãmevũre. <sup>20</sup> Ŝbenita arevũ ãmũva, Jesũre jũ aipũeva, Chipre ãmicũrijavũcavũ aru Cirene ãmicũrĩĩmarocavũ máre, nũrejaimađa

Antioquía ãmicurĩĩmaroi. Noi coyurejaimada judíoŷa ãmevure máre iye yávaiye méne. “Jesúrecabe caivũ põeva ne jabocũ”, arĩ coyurejaimada na. <sup>21</sup> Jãmenijicũ jídejamedã náre ãi parũéde. Que teni cadatedejamedã náre, ne buenajiyere ayũ me. Aru obedivũ põeva jũ aivũ iye yávaiye méne, chõiovũ ne ãmeina teiyede, oatũvarejaimada ne ðaiyede, jũ arãjivũ Jesúre.

<sup>22</sup> Antioquía ãmicurĩĩmarocavũ ne borore jápiaivũ, ina Jerusalén ãmicurĩĩmarocavũ Jesúre jũ aipõeva jarorejaimada Bernabéde ne yebai. <sup>23</sup> Ɔi eaiyede Antioquía ãmicurĩĩmaroi, járejamedã Jãmenijicũi urarõ mearo ðaiyede ina Jesúre jũ aivũre. Que baru torojurejamedã ã, Bernabé. Pararõreca yõpe arĩ, coyurejamedã náre:

—Jesúre jũ ajarã cainũmũa. Cũinãũmeque ðajarã cainũmũa caiye iye ãi bueiye báquepe. Cainũmũa ãrumetebejarã diede, arejamedã náre.

<sup>24</sup> Ñai Bernabé parũõreca jũ ayũ barejámada Jesucristore. Aru ñai Espĩritu Santo ðaicõjenezamedã úre. Que baru mearo ðayũ barejámada ã. Aru obedivũ nócanũ, ãi bueiyede jápiaivũ, jũ arejaimada Jesúre.

<sup>25</sup> No yóboi, Bernabé nãrejamedã Tarso ãmicurĩĩmaroi, vocũñũ Saulore. <sup>26</sup> Ɔre vorĩ earĩ, nũvarejamedã úre Antioquía ãmicurĩĩmaroi. Noi ina pũcarã cãrivũ cũináũjũ baju. Cójijivãivũ barejámada ina Jesúre jũ aivũque. Obedivũ põeva Jesúre jũ aivũre buevãivũ barejámada na, Bernabé aru Saulo máre. Noi Antioquía ãmicurĩĩmaroi mamarũmũ põeva ãmidorejaimada ina Jesúre jũ aipõevare cristianova.

27 Dijāravhāi apevh Jūmenijicūi yāvaiyede coyhcaipōeva ĕmenejaimada Jerusalén āmicurīīmarore jocarī. Aru earejaimada Antioquía āmicurīīmaroi. 28 Cūinácū nácasū, ũi āmiá Agabo, yāvacsūnacajarejamedā ũ. Nāi Espiritu Santo yávaicōjenejamedā ũre. Aru Jūmenijicūi yāvaiyede coyhcarejamedā ũ, yópe arī: “Caivh Judea āmicurījorōcavh nājinajivūbu hgarō āvūéna”, arejamedā ũ. Aru obebeūjha yóboi, Claudio ũi jaboteinūmre, pōeva nājinejaimada hgarō āvūéna, nópe ũi coyhcaiyē báquepedeca.

29 Iye Jūmenijicūi yāvaiyede coyhcaiyede jápiaivh bācavh, ina Jesúre jh aipōeva “Cadatenajare náre, Judeacavh Jesúre jh aivhre”, arejaimada ne baju. Que aivh, na coapa davaivh barejaimada tāuturare ne oainope, ne jínajiye. 30 Ne tāuturare cójijovarīburu yóboi, Bernabé Saulomaque nūvarejaimada diede, jínajivh Judea āmicurījorōcavh Jesúre jh aivhre coreipōevare.

## 12

*Jabova ne boarī jarhvaino Santiagore aru ne bhoino Pedrore*

1 Dijāravhāi nāi jabocū Herodes nājine darī búrejamedā apevh Jesúre jh aipōevare. 2 Boarī jarhvaiicōjenejamedā Santiagore, Jūai mamicūre, boaicaroveque. 3 Ũi boarī jarhvaiye báque Santiago bācūre cojūrejavūya ina judíovai jabovare. Que baru bhoicōjenejamedā Pedrore. Dinūmū pāure bhcūre dāiye cūbe āiye torojūve teinūmū marejávūya. 4 Pedrore ne jēniburu yóboi, nūvarejaimada ũre āmeina teivhre jēni

jacoiñami. Noi yóvaicuvaiyajuboa churarava jāri coreivᵛ barejáimada úre. Yóvaicuvaiᵛ churarava barejáimada yajuboa coapa. Aru ina churarava jāri coredejaimada úre ne yajuboa coapa. Herodes davaicōjecuᵛ barejáimada Pedrore pōeva ne jānoi Pascua āmicurijāravᵛ yóboi, acuᵛ úre “Yaicáyuᵛ mu”. <sup>5</sup> Que teni ina churarava me coreivᵛ barejáimada Pedrore āmeina teivᵛre jēni jacoiñami jívui. Ūbenita ina Jesúre ju airpōeva parurōreca jēniaivᵛ barejáimada Jāmenijicᵛque úre jāravᵛre aru ñamine máre.

*Jāmenijicᵛ űi jaetovaino Pedrore āmeina teivᵛre jēni jacoiñamine jocarĩ*

<sup>6</sup> Cūináñami, Herodes davaicōjecuᵛ Pedrore cōmiájāravᵛ jipocacañamine, Pedro cāñᵛ marejáimada āmeina teivᵛre jēni jacoiñami jívui. Pucarā churarava coricai cāñᵛ, pucamea tāumeaque buoimᵛ mácu; cūinámeque buoimᵛ mácu cūinácu churarare űi meapūravui aru apemeque buoimᵛ mácu apesu churarare űi cācopūravui. Aru apenᵛ churarava máre coreivᵛ barejáimada diñami jedevacobe yebai. <sup>7</sup> Maumejiena ñai Jāmenijicᵛi daroimᵛ, cūinácu ángele, cūetedejameda noi Pedro yebai. Aru miadárejavūya diñami jívui. Ñai ángele jēni jāñᵛ marejáimada úre cūinárpūravui, úre coedavacuᵛ, aru arejameda úre:

—¡Maume coedajacuᵛ mu! arejameda Pedrore.

Aru cūiná dimeá tāumea voarĩ turejavūya Pedroi āmuveare jocarĩ. <sup>8</sup> Ñai ángele arejameda úre:

—Buojacuᵛ mi jārióicāvare. Dojacuᵛ mi curaidoare máre, arejameda.

Ju arĩ, ũi ðaicõjeiyepedeca ðarejamedã Pedro. Aru ñai ángele arejamedã úre:

—Dojacu mi pñenocacajede. Aru dajacu yúque, arejamedã ũ.

<sup>9</sup> Pedro ũi yóboi nari, etarejamedã diñami jacoĩñamine jocarĩ. Ŭbenita Pedrocapũravu coreóvabedejamedã ũi ðaiye jãvene. “¿Decoboaino márica yo?” arĩ dápiarejamedã Pedro. <sup>10</sup> Nũre nuĩvu vaidéjaimada cũináyajubo churarava coreivare. Aru vaidéjaimada apeyajubore máre, churarava coreivare. Quénora earejaimada na uracobe jedevacobe paruricobe tãuque ðaicobede, nuino ïmaroi. Dícobe bajumareca vorejavũya, ne etarãjiyepe diñami jacoĩñamine jocarĩ. Nuimai cuĩvu barejáimada na. Aru cũiná ñai ángele dajocarejamedã Pedroro cũinácura. <sup>11</sup> Dinũmũmia Pedro coreóvarejamedã iye úre vaiye jãvene. Yópe arĩ dápiarejamedã: “Caride majĩvu yu caiye iye jãvene. Jãmenijicu darocube ũi ángelede, ũi jaetovaquiyepe ayu yũre Herodes ũi ðaicõjeiyede jarũvarĩ, ũi ðabequiyepe ayu yũre yópe ina judíovai jabova ne urõpe”, arĩ dápiarejamedã Pedro ũi baju.

<sup>12</sup> Ŭ coreóvayũ caiye iyede, nũrejamedã Maríai cũrami. Ico María Jũai paco barejácoða. Aru ñai Jũavacari ãmicurejamedã Marcos máre. Obedivũ põeva cójijivũ diñami jẽniaivũ barejáimada Jũmenijicuque, ũi meadaquiyepe aivũ Pedroro. <sup>13</sup> Ne jẽniaiyedeca, Pedro eayũ diñami jedevacobei, órejarejamedã. Aru cũináco ne yebacaco, õi ãmiã Rode, voaconuridurejacoda õ. <sup>14</sup> Ŭbenita Pedroro jápiarĩ, coreóvarĩ, pare torojurejacoda õ. Que baru cúyarĩ copainurejacoda põevai curitucubũ

cojedeca, jedevacobede voabecova cãreja. Ina jëniaivure torojmco arejacoða õ:

—Jedevacobei cãbi Pedro, arejacoða õ.

Ëbenita jã abevã õre, arejaimaða na:

15 —Ãrumecobu mã, arejaimaða.

Ëbenita parũõreca:

—Jãvetamu. Jápiajarã yure. Jedevacobei cãbi Pedro, arejacoða õcapũravã.

Ina cójijivã arejaimaða õre:

—Ërecabe Pedro bácuï decocu, mi jápiaimã, arejaimaða na.

16 Aru ne nópe yávaiyedeca, Pedrocapũravã da-jocabecãva órejayã barejámeda ã cãreja. Quéнора arevã nácvã jedevacobede voaivã, Pedrore jáivã, cuicumarejaimaða na. 17 Pedro cãrami ecorĩ, ãi purũque jáðovari, bi aicõjeni, coyũrejameda náre caiye iye Jũmenijicũi ðaiye báquede jaetovacũyũ úre ãmeina teivure jëni jacoĩnamine jocarĩ.

—Iye ji coyũiyede Santiago, Jesúi yócvure, máre coyũjarã mũja, aru caivã arevã Jesúre jã aipõevare máre, arejameda náre Pedro.

Náre yávarĩ bũojarĩ, Pedro etarejameda diñamine jocarĩ, nũcvũyũ apenoita.

18 Cõmiáijãravã miadãe tũiyede ina ãmeina teivure jëni jacoĩnami churarava pare jidũrivã cãrijinejaimaða na. Jëniari jáivã barejáimada ne bajumia:

—¿Ãri cãri Pedro? ¿Aipe tedica ã? arejaimaða.

19 Herodes churaravare voicõjenidurejameda Pedrore. Ëbenita eabedejaimaða úre. Que baru Herodes jëniari járejameda ina churaravare ne majiéde Pedroi borore. Aru boarĩ

jaruvaicōjenezamedā náre, Pedro ũi dupini nuie boje náre jocarĩ.

No yóboi, Herodes emenezamedā Judea āmicurōre jocarĩ, cуcуу Cesarea āmicurĩmaroi.

### *Herodes ũi yaino*

<sup>20</sup> Ũi cuede noi, pare jararejamedā ñai Herodes Tiro aru Sidón āmicurĩmaroacavure máre. Que baru arevũ dĩmaroacavũ cójijidejaimada, cārijimene ðaiyurājivũ Herodede. Dĩmaroacavũ ĩni bojedaiivũ barejaimada ne ārajiyede Herodei jaboteinoi. Que baru maucũvaiyũbedejaimada ũre. Mamarũmure coyurānũrejaimada Blastore, jēniarajivũ ũi cadatequinore náre. Ñai Blasto Herodei cūramine coreipōecu barejamedā. Ne coyuiyede járiayu, ne jēniayede jũ ayũ, cadateiyurejamedā náre. Ũi cadateiyequē, cójijini, nũrajivũ barejaimada Herodes yebai, jēniarajivũ ũi cārijimene ðaquiyepe aivũ náre. <sup>21</sup> Que baru cūinájāravũ, Herodes ũi beoijāravũ, ũi meacaje jabocũ doicajede dorĩburu yóboi, ne cójijinoi nũri, jabocũ dobarōra dobarĩ, yāvarejamedā náre joe ñai Herodes. <sup>22</sup> Aru yávarĩburu yóboi, caivũ ina cójijivũ, yópe arĩ, codoboboivũ barejaimada:

—jũmenijicũ yāvaiyepe yávaibi ũ! Yávabebi ũmure. jũmenijicũ yāvaiyepe yávaibi ũ! codoboborĩ arejaimada na.

<sup>23</sup> Maumejiena Jũmenijicũ daroimũ, cūinácũ ángele, pare ijino jídejamedā Herodede, “Yũ máre ũmurecabu. Jũmenijicũ āmevũ yũ” ũi arĩ coyube boje ina pōevare. Que teni júva ne āimũ yaidéjamedā ũ, Herodes bácu.

24 Æbenita arevꝯ pðeva obedivꝯ Jūmenijicꝯi yāvaiye méne couꝯiyede járiarĩ, jꝯ arejaimada diede. Caijāravꝯa arevꝯ ne jꝯ aiye de pꝯeno baju obedivꝯ jꝯ aivꝯ nꝯarejaimada.

25 Bernabé aru Saulo ne jíniburu yóboi iye tāuturare jꝯ aivꝯre coreipðevare, copainꝯrejaimada Jerusalén āmicarĩĩmarore jocarĩ. Aru Juan Marcove nꝯvarejaimada náque Antioquía āmicarĩĩmaroi.

## 13

*Bernabé aru Saulo ne bueni bꝯino Jūmenijicꝯi yāvaiyede*

1 Antioquía āmicarĩĩmarocavꝯ Jesúre jꝯ aivꝯ jēneboi cꝯrejaimada arevꝯ Jūmenijicꝯi yāvaiyede couꝯivꝯ aru pðevare bueivꝯ máre. Na marejáimada Bernabé; aru Simón, āmidoimꝯ mácsꝯ ñemiscꝯ; aru Lucio, Cirene āmicarĩĩmarocacsꝯ; aru Manaén, Herodei bucúovaimꝯ mácsꝯ jꝯedocsꝯ cāreja; aru Saulo máre. (Ñai Herodes Galileacavꝯ ne jabocsꝯ barejaquémavꝯ.) 2 Cūinájāravꝯ ina bueipðeva mearore jívꝯ barejáimada Jūmenijicꝯre. Aru āmenejaimada āiyede, ne me jēniarajiyere aivꝯ úre. Ne nópe ðaiyedeca, ñai Espiritu Santo arejamedá náre:

—Javede beocacsꝯ yꝯ Bernabéde aru Saulore máre, ne memecarājiyere ayꝯ yꝯre. Que baru caride jarojarā náre yꝯre memecarājivꝯre, arejamedá ñai Espiritu Santo.

3 Que teni cojedeca jēniarejaimada Jūmenijicꝯre āmevꝯva āiyede. Bernabéde aru Saulore máre ne



10 —¡Mъ, abujuvai jabocъpe ðare cuiвъ mъ! Cainъmъ maucъvacъtamu mъ ina mearo ðaivъre. No mearore ðbevъ mъ. Cainъmъa ãmecъbu mъ. Borocъcъtamu mъ. Jъjovaivъ arevъre. Cainъmъa meuyarĩ ávaivъ mъ, “Jãve ãmevъ Jъmenijicъi yávaiye”. Yópe ávaivъ mъ pðevare, ne jъ abenajiyere ayъ Jъmenijicъi yávaiyede. 11 Jãjacъ. Caride Jъmenijicъ ñájine ðaquijibi mъre mi ãmeina teiye boje. Jãri eabequijivъ mъ. Apejãravъa aviá ãi miadáene jãmequijivъ mъ, arejameda Pablo.

Cûiná jãre eabedejameda Elimas. Que baru curĩdurĩ voyъ barejameda arecъre, úre nъvacъyъ ãi pъrъque. 12 Aru ñai jabocъ iyede jãñъ, jъ arejameda Jesús ãi yávaiye méne. Que baru pare cуecumarejameda iye ne bueiyede Jesúrã.

*Pablo aru Bernabé ne bueino Antioquía Pisidiacarðocavъre*

(Mt 3.11, 17; 10.14; 17.15; 27.22-23, 57-61; Mr 1.4, 7; 6.11; 9.7; 15.13-14, 42-47; Lc 3.3, 16, 22; 9.5, 35; 10.11; 23.21-23, 50-56; Jn 1.20, 27; 19.15, 38-42; Hch 1.3; 2.27; He 1.5; 5.5)

13 No yóboi, Pablojã jiaðocû uracûi jaturĩ Pafos ãmicъrĩmarore jocarĩ nъrejaimada Perge ãmicъrĩmaroi jia urada apedavei, Panfilia ãmicъrijoborõi. Dinъmъ Juan Marcos dajocarejameda náre, copainъcъyъ Jerusalén ãmicъrĩmaroi. 14 Ubenita Pablojã nъrejaimada Perge ãmicъrĩmarore jocarĩ. Earejaimada Antioquía ãmicъrĩmaroi, Pisidia ãmicъrijoborõi. Noi judíovai jabъóvaujãravъ sábadoi, judíovai cójijiñami nъri, ecorĩ, dobarejaimada na, Pablojã. 15 Apecъ jãri borotedejameda Jъmenijicъi ðaicðejeyede ãi coyaiye báquede Moisés bácъre aru

cūinácū Jūmenijicūi yávaiyede coyūcaipõevacacū bácū ũi toivaiye báquede máre. Eſi jári boroteniburu yóboi, ina cójjiñamine coreipõeva darorejaimada arecure Pablojá yebai, ũi jēniari jáquiyepe aivū náre:

—Mñja, jívū, ¿yávaiyurãru mñja ina põeva yore curivure, cađatenajívū náre? Yávaiyurivū baru, coyūjarã caride, arejameđa ne daroimū mácū Pablojáre.

<sup>16</sup> Que baru Pablo nacajari, ũi purūque jáđovari ne bi arãjiyepe ayū, coyurĩ búrejameđa náre.

—Mñja, jívū, Israecavū, aru judíoiva āmevū mearore jívū Jūmenijicure máre, jápiajarã ji coyūiyede. <sup>17</sup> Ñai Jūmenijicū, Israecavū maje mearore jímū, beorejaquemavū majeñescuva mácavure, judíoivare. Obedicūpuruvarejaquemavū na mácavure ne cūe báquede arevure arejaborōi, Egipto āmicurijaborōi. Eſi urarō parūéque nūvarejaquemavū na mácavure Egipto āmicurijaborōre jocarĩ. <sup>18</sup> Napinejaquemavū na mácavure cuarenta paiñūa baju ne cūede cãreja põescubenoĩ. <sup>19</sup> Bíjaroyū bácū siete paiyajuboare, Sanaán āmicurijaborōcavure, jídejaquemavū no joborōre ũi põeva mácavure. <sup>20</sup> Que teni Jūmenijicū jabotede đarejaquemavū obedivū jabova ũi põeva mácavure cuatrocientos cincuenta paiñūareca pū ñai ũi yávaiyede coyūcaipõescū Samuel bácū ũi jaboteiyeta.

<sup>21</sup> 'Aru Israecavū bācavū ne jēniayede Samuel bācure, “Epejacū jabocure ññjare” ne aiyede, Jūmenijicū jabotede đarejaquemavū Saúl bācure, Cis bācūi mácure, Benjamín mácūi yajubocacure,

ñi jabotequiyepe ayu na mácvare. Aru Saúl básu jabotedejaquemavu na mácvare cuarenta raíjua baju. <sup>22</sup> Dinumia Jūmenijicu jabote-icōjemenejaquemavu Saúl básure. Quénora jabotede darejaquemavu David básure. Yópe arejaquemavu Jūmenijicu: “Davique, Isaí mácuque, torojuvu yu. Ji daicōjeiyepedeca dacuyume ñ”, arejaquemavu Jūmenijicu.

<sup>23</sup> 'Aru cūinacu David básu pāramenacacure, Jesúre, daroquemavu Jūmenijicu, ñi meadaquiyepe ayu Israecavare. Que teni Jūmenijicu daquemavu yópe ñi jipocamia aiye báquepedeca. <sup>24</sup> Ëbenita Jesús ñi daquiye jipocai, Juan Bautista básu coyámeda caivu Israecavare. “Chīori dápijarã mija mije ãmeina teiyede. Oatuvajarã mije ðaiyede, Jūmenijicu ñi ãrametequiyepe aivu diede. Aru jáðovajara mija Jūmenijicure ocoque”, ámeda Juan Bautista básu. <sup>25</sup> Ëi memeinore buojare nuñu, Juan Bautista básu ámeda pōevare: “Mija dápiavubu yare mije coreimupe, ðbenita yu ãmevu ñai mije coreim. Dacuyume ji yóboi cūinacu, ji rueno parucu. Ërecabe meacu baju caivu rueno. Que baru ñre cadateni buojabevu yu. Buojabevu yu oarĩ nacachini duayu ñi curaidoa buoimeare”, ámeda Juan Bautista básu.

<sup>26</sup> 'Mija, jivu, Abraham mácu pāramena, aru judiova ãmevu mearore jivu Jūmenijicure máre, majareca Jūmenijicu daroibi ñi yávaiye méne, maje meatenajiyepere ayu. <sup>27</sup> Ëbenita ina Jerusalén ãmicurĩmarocavu aru ne jabova máre coreóvabetequemavu ñai Jesúre náre

meadaipõecure. Ne boaicõjeiyede úre ðaquemaṽu yópe ina Jūmenijic̃u yávaiyede coũsaipõeva mácaṽu ne toivaiye báquepe, diede j̃ari boroteiṽu vacari ne jabuóvair̃aṽu ai sábadoa coapa. Æbenita ne boar̃i jar̃uvaicõjeiyede Jesúre, vaiquémaṽu caiye yópe ina Jūmenijic̃u yávaiyede coũsaipõeva mácaṽu ne toivaiye báquepedeca. <sup>28</sup> Jesús ũi āmeina teiye cubedeca, quénora Pilatore boar̃i jar̃uvaicõjeimada úre. <sup>29</sup> Aru úre ðar̃iburu yóboi yópe ina Jūmenijic̃u yávaiyede coũsaipõeva mácaṽu ne toivaiye báquepedeca ũi borore, apenṽu ũi mácure jocs̃ujaravede jōðavari, ĩni, cāracobei jar̃uvaimada na. <sup>30</sup> Æbenita Jūmenijic̃u nacovaquemaṽu úre yainore jar̃uvar̃i. <sup>31</sup> Obedij̃araṽu are ina ũi yóvaimara mácaṽu jāimada úre. Na mateima yóvaiṽu b́acaṽu úre jipocamia ũi ñuiyede Galilea āmic̃ur̃ijoborõre jocar̃i p̃u Jerusalén āmic̃ur̃i ĩmaroita. Aru caride ina jāiṽu b́acaṽu coũiṽu bu Israecaṽu re ne majiéde Jesúre.

<sup>32-33</sup> 'Aru ñ̃jacarp̃uraṽu coũgr̃adaiṽu bu m̃jare iye Jūmenijic̃u yávaiye méne. Jūmenijic̃u “Mearo ðacas̃ỹtu ỹ m̃jerp̃aramena ḿarajiṽu re”, arejaquemaṽu judíovai ñ̃esuva mácaṽu re. Aru Jūmenijic̃u nacovañ̃u ḿac̃u Jesúre yainore jar̃uvar̃i, ðacaquemaṽu majare, judíova b́acaṽu i p̃aramenare aru judíova āmeṽu re ḿare, yópe ũi aiye báquepedeca. Yópe toivarejaquemaṽu apeno toivaino ḿacarõ Salmo āmic̃ur̃õi Jūmenijic̃u coũiye báquede Jesúr̃a: “J́imac̃urecabu m̃. Caride caiṽu ne járiaiyede ývacari jaboteicõjeiṽu m̃are”, arejaquemaṽu Jūmenijic̃u Jesúre. <sup>34</sup> Apeno toivaino ḿacarõi Jūmenijic̃u ar̃i coũrejaquemaṽu

ñi nacovaquiyede Jesúre yainore jaruvarĩ, ñi bajure pojebequiyere ayu. “Jãve mearo ðacacuyumu yu m̃jareca yópe ji aiye báquepedeca David bácare”, arejaquemavu Jūmenijicu. <sup>35</sup> Aru apeno toivaino mácarõ máre, Salmo ãmicurõi, ãñu toivaipõecu bácu arejaquemavu Jūmenijicure: “Pojeicõjemecubu m̃u ji bajure, ji meacu baju boje, aru ji memecaiye boje m̃ure”, arejaquemavu. <sup>36</sup> David bácuapũravu ðarejaquemavu Jūmenijicui urõpe ñi cu báquede ijāravu. Que ðarĩ bujarĩ, yaidéjaquemavu. Aru jaruvarejaquemavu ñi baju bácarõre ñi ñecuva mácavu yebai cūracobei, aru ñi baju bácarõ pojedejaquemavu. <sup>37</sup> Ūbenita Jesúvacari, Jūmenijicui nacovaimu mácu yainore jaruvarĩ, pojebetequemavu ñ.

<sup>38-39</sup> 'M̃ja, jívu, jãve majijarã m̃ja ññe coyuyede m̃jare Jūmenijicui yávaiye méne, ñi ãrametequiyere aivu ãmeina teiyede, Jesús ñi yayiye báque boje majare boje. Majijarã. “Mi ãmeina teiye cubevu”, acuyume Jūmenijicu caivu ina ju aivure Jesúre. Ūbenita põeva ne ðaiyuru Jūmenijicui ðaicõjeiyede ñi coyuyede báquede Moisés bácare, “Mi ãmeina teiye cubevu”, abecuyume náre. <sup>40</sup> Que baru me ðajarã m̃ja, vaibéquiyere aivu m̃jare yópe Jūmenijicui toivaicõjeiye báquere ñi yávaiyede coyucaipõeva mácavure:

<sup>41</sup> Jãjara m̃ja, ju abeni yurivu ji yávaiyede. Yure jãri cõenínajaramu m̃ja. Ji ðaquiyede jidujarã m̃ja. Yaini bíjarãjaramu m̃ja. M̃je curijāravuare põeva ne ðarĩ majibede ðacuyumu yu. Ūbenita ju abejebu m̃ja, apesu ñi coyuru m̃jare ji ðaiyede. Apesu

ñi coyuyedeca aipe aiyurõre ji ðaiyede,  
 jñ abejebu mñja cãreja, arejaquemavñ  
 Jñmenijicñ mñjare, arejamedã Pablo náre.

<sup>42</sup> Arĩ buojarĩ, Pablojã ne etaiyede judíovai  
 cójjiñamine jocarĩ, judíova ãmevñcavñ  
 jñiarejaimada náre ne copaidarãjiyede apesumana  
 judíovai jabñóvaujãravñi, ne coyurãjiyere aivñ pñeno  
 baju iye yávaiye méne. <sup>43</sup> Obedivñ pñeva, judíova  
 aru judíova ãmevñ mearore jívn Jñmenijicñre,  
 ne etaiyede cójjiñamine jocarĩ cujurejaimada  
 Pablore aru Bernabéde máre ne ñaiyede. Que  
 teni ina Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyucõjeimara  
 coyivñ barejáimada ina pñevare parurõreca, ne  
 dajocabenajiyere aivñ ne coreinore Jñmenijicñi  
 mearo bojecñbeno ñi ðacaquiyede náre.

<sup>44</sup> Aru apesumana judíovai jabñóvaujãravñ  
 sábadoi, obedivñ pñeva diñmarocavñ cójjiidejaimada,  
 jápiarãjivñ Jñmenijicñi yávaiye méne. <sup>45</sup> Æbenita  
 arevñ judíovacapñravñ, ne jáiyede caivñ ina  
 obedivñ pñevare cójjiivñre, pare jorojñejaimada na.  
 Que baru copñ arejaimada Pablo ñi coyuyede.  
 Aru ãmecororejaimada úre. <sup>46</sup> Æbenita Pablo  
 aru Bernabécapñravñ jidñbevñva pñeno baju  
 parurõque arejaimada:

—Mamarñmñre jañvñ ññjare ññje coyuiye  
 Jñmenijicñi yávaiye méne mñja, judíovare. Æbenita  
 mñja járiaiyvñbevñ diede. Que baru mñje cñvaiyvñbe  
 boje jãravñ cñiméjãravñ baquinóre dajocaiyvñbu  
 mñjare. Caride coyurãññivñbu iye yávaiye méne  
 ina judíova ãmevñre. <sup>47</sup> Que teni ðarãjivñbu ññja  
 yóre Jñmenijicñi coyuiye báquere, arejaimada.  
 Yñ jaroivñ mñre yóre pñoinore caivñ ina pñeva

judíova ãmevũre, ne jũ arãjiyere ayũ ji yávaiye méne, meadacũyũ náre, arejaquemavũ Jũmenijicũ.

<sup>48</sup> Ina judíova ãmevũ jápiaivũ iyede, torojũrivũ “Jũmenijicũ yávaiye me bajutamu”, arejaimaða. Nácvũ, Jũmenijicũ beoimara mácvũ cãvarãjivũ járavũ cũiméjãravũ baquinóre, jũ arejaimaða na Jesúre. <sup>49</sup> Aru caino dijoboróre arevũ põeva obedivũ Jũmenijicũ yávaiye méne jápiarĩ, jũ arejaimaða diede. Que teni pũeno baju obedivũ jũ aivũ nãrejaimaða. <sup>50</sup> Æbenita nócvũ judíova maucãvare ðarejaimaða diĩmarocavũ, ãmãva parũrivũre aru nomiva judíova ãmevũ põeva ne pueðainomivare máre, ne ñájine ðarãjiyere aivũ Pablõre aru Bernabéde máre. Que baru jaetovarejaimaða náre dijoboróre jocarĩ. <sup>51</sup> Dinũmũre Pablojã pũpedejaimaða jobore náre jẽiyede ne cãboba cãchinois ne jáiyede, ina põeva ne jápiaiyũbe boje Jũmenijicũ yávaiye méne. Que teni náre dajocarĩ nãrejaimaða na Iconio ãmicũriĩmaroi. <sup>52</sup> Ina Antioquía ãmicũriĩmarocavũ Jesúre jũ aipõeva torojũrejaimaða. Aru ñai Espiritu Santo ðaicõjenezameða náre coapa.

## 14

### *Pablo aru Bernabé ne bueino Iconiocavũre*

<sup>1</sup> Iconio ãmicũriĩmaroi Pablo Bernabémaque ecõrejaimaða judíovai cójijiñami, buenajivũ nócvũre. Aru buedejaimaða majiéque. Que baru obedivũ põeva jũ arejaimaða Jesúre, arevũ judíova aru arevũ judíova ãmevũ máre. <sup>2</sup> Æbenita nócvũ judíova Jesúre jũ abevũ maucãvare

ɖarejaimaɖa nócavɯ judíova ãmevɯre, ne ãmeina dápiarãjiyepe aivɯ Pabljãre. <sup>3</sup> Que baru Pabljã mautejaimaɖa noi obedijãravɯa. Náre Jesús ãi caɖateiye boje, jidɯbevɯva coyɯivɯ barejáimada parɯéque. Aru Jãmenijicɯ parɯre ɖarejaquemavɯ náre, ne ɖarãjiyepe ayɯ põeva ne jámene aru ne ɖarĩ majibede máre. Que baru Jãmenijicɯ jáɖovarejaquemavɯ jáve ne coyɯiyede jíyede mearo bojecɯbenore Jesúre jɯ aipõevare. <sup>4</sup> Ƴbenita cūinátɯrɯ ne ũme dápiabedejaimaɖa na, dīmarocavɯ. Apevɯ jɯ arejaimaɖa ina judíova ne coyɯiyede aru apevɯ jɯ arejaimaɖa Jesús ãi yávaiye méne beorĩ coyɯicõjeimara ne coyɯiyede. <sup>5</sup> Dinɯmɯre ina judíova aru apevɯ judíova ãmevɯ máre coyɯrejaimaɖa jabovaque, yópe arĩ: “Ñájine ɖarãjarevɯ Pabljãre”, arejaimaɖa ne bajumia. Que arĩ, cãraboaque dɯvarĩ boaiyɯrĩdurejaimaɖa náre. <sup>6</sup> Pabljã coreóvaivɯ ne maucɯvarĩ dápiayede náre, dupini nɯrejaimaɖa apejaborõi. Cɯrejaimaɖa Licaonia ãmicɯrijoborõcaĩmaroai, Listra aru Derbe ãmicɯrĩĩmaroai, aru no joabenoquei máre. <sup>7</sup> Coyɯivɯ barejáimada Jesús ãi yávaiye méne nócavɯre.

*Listracavɯ ne boaino Pablöre cãraboaque  
(Hch 4.24)*

<sup>8</sup> Listra ãmicɯrĩĩmaroi dobarejameɖa cūináɯ ãmɯ cuiye majibecɯ. Ƴi cɯboba jíacɯbedejavãya. Põetedejameɖa ñai ãmɯ cuiye majibecɯ. Aru cainɯmɯa cubedejameɖa ã. <sup>9</sup> Ƴjápiayɯ barejáimeɖa Pabloi coyɯiyede. Pablo me cocoyɯ áre, coreóvarejameɖa ñai ãmɯ jɯ ayɯre Jesús parɯcɯre,

úre meadacuyure. <sup>10</sup> Que baru Pablo me jáñu úre, arejamedá parurõreca:

—Nacajajacu mi cubobaque nurié, arejamedá Pablo.

Maumejiena biarárĩ, núri, vaivárĩ búrejamedá ã, cuiye majibecu básu. <sup>11</sup> Ina obedivu põeva jáivu Pabloi ðaiye báquede, codoboborĩ búrejaimada ne yávaicamuaque, Licaonia ãmicurijoborõcavu ne yávaicamuaque. Yópe arĩ, codoboboivu barejáimada na:

—¡Jūmenijina ũmuvape ãrojarivu teni ĕmeni darĩ edadama maje yebai! arejaimada na.

<sup>12</sup> Que baru arejaimada Bernabéde, “Érecabe ñai jūmenijicu ũi ãmiá Zeus”. Aru arejaimada Pablore, “Érecabe ñai jūmenijicu ũi ãmiá Hermes”. Que arejaimada na Pablo ũi yávaiye boje Bernabé pueno. <sup>13</sup> Cūinádami cūrami põeva ne torojuede jíñami ñai Zeure carejavāya diĩmaro tũgvai. Aru Zeui sacerdote davarejamedá oteivecavare aru cóvare máre diñami jedevacobe yebai. Ŝ diĩmarocavuque ina oteivecavare boarĩ juaiyurĩdurejaimada na, mearore jínajivu Bernabéde aru Pablore máre. <sup>14</sup> Ŝbenita Bernabé aru Pablocapũravu jápiaivu põeva ne ðaiyuede, ne baju doicajeare tatorĩ jadevarejaimada, põeva ne majinajiyere aivu diede ubevure. Aru põeva jēneboi cúyarĩ nari, codoboborejaimada na:

<sup>15</sup> —¡Yópe ðabejarā mija! ¡jūmenijina āmevu ñija! Ñija máre mijape paivu põevatamu. Soyũrãdaivabu Jūmenijicui yávaiye méne mijare, mije dajocarājiyere aivu mije mearore jiyede jūmenijina āmevure aru mije majinajiyere aivu ñai Jūmenijicu arucu cūinácva. Ñai Jūmenijicu

cuedarejaquemav̄ cavarõre, joborõre, jia uradare máre, aru caiv̄ nócav̄re, noi cuede máre. <sup>16</sup> Jipocai judíova ãmev̄ ðaiv̄ b́acav̄reca ne baju urõ coapa, J́amenijic̄ ðaicõjeñ̄ ãmenejaquemav̄ náre. <sup>17</sup> Æbenita cain̄m̄na J́amenijic̄ jãðovaimi m̄jare aipe ãrojac̄ ñi baju ñi ðacaiyede mearore m̄jare. Que teni J́amenijic̄ ocare ðacaibi cavarõre jocarĩ m̄jare. Aru b̄sc̄re ðacaibi m̄je oteiyede, m̄je c̄varãjiyere aȳ ãiyede. Yapide ðacaibi m̄jare ãiyequē. Aru toroj̄re ðacaibi m̄je ùmene, Pablo Bernabémaque arejaimaða.

<sup>18</sup> Yópe arejaimaða, náre ne toroj̄ede oteives̄vare juarĩ jíȳe boje. Æbenita maiyójarejav̄ya náre ne dajocaiyede.

<sup>19</sup> Din̄m̄re arev̄ judíova, Pisidia ãmic̄rijoborõcaĩmaroa Antioquía aru Iconio ãmic̄riĩmaroacav̄ earejaimaða diĩmaroi. Obediv̄ diĩmarocav̄re mauc̄vare ðarejaimaða na Pabloj̄re. Que teni Pablore ĩni, c̄raboaque d̄varĩ úre, “¿Yaiyú b́arica?” arĩ jab̄borĩ jar̄varejaimaða ñi baju b́acarõre diĩmarore jocarĩ. <sup>20</sup> Æbenita no yóboi Jesúre j̄ aipõeva cójjini n̄iv̄ ñi yebai, Pablo nacajari, copain̄rejameða diĩmaroi. Cõmiáij̄rav̄re Bernabémaque n̄rejaimaða Derbe ãmic̄riĩmaroi.

<sup>21</sup> Pabloj̄ coȳrejaimaða Jesús ñi yávaiye méne diĩmaroi. Aru obediv̄ p̄eva j̄ arejaimaða diede. No yóboi, copain̄rejaimaða Listra, Iconio, aru Antioquía ãmic̄riĩmaroi, Pisidia ãmic̄rijoborõcarõai. <sup>22</sup> Diĩmaroa coapa cadatedejaimaða Jesúre j̄ aipõevare, ne j̄ arãjiyere aiv̄ p̄eno baju par̄õ aru ne

dajocabenajiyere aiv<sub>u</sub> ne Jesúre j<sub>u</sub> aiyede máre. Arejaimada diĩmaroacav<sub>u</sub>re:

—Caiv<sub>u</sub> maja j<sub>u</sub> aiv<sub>u</sub> Jesúre ñájinajiv<sub>u</sub>bu pare ijārav<sub>u</sub>i, maje ecorājiye jipocai Jūmenijic<sub>u</sub>i jaboteinore, arĩ buedejaimada na.

<sup>23</sup> Diĩmaroa coapa arev<sub>u</sub> ũm<sub>u</sub>va Jesúre j<sub>u</sub> aiv<sub>u</sub>cav<sub>u</sub>re beorejaimada Pablo aru Bernabé máre, ne corenajiyere aiv<sub>u</sub> arev<sub>u</sub> Jesúre j<sub>u</sub> aipōevare, náque cójjivaiv<sub>u</sub>re. Que teni jēniarejaimada Jūmenijic<sub>u</sub>re āmev<sub>u</sub>va āiyede, ũi corequiyere aiv<sub>u</sub> ina úre j<sub>u</sub> aipōevare, aru ũi cađatequiyere aiv<sub>u</sub> náre. Que đarejaimada Pabljā diĩmaroa coapa.

*Pablo aru Bernabé ne copaino Antioquía Siri-acarōi*

<sup>24</sup> Din<sub>u</sub>m<sub>u</sub> Pisidia āmicurijoborōre vainí, earejaimada Pabljā Panfilia āmicurijoborōi.

<sup>25</sup> Noi Perge āmicurĩĩmaroi coyurejaimada Jesús ũi yávaiye méne. Soyurĩ b<sub>u</sub>ojarĩ, ěmenejaimada Atalia āmicurĩĩmaroi.

<sup>26</sup> Noi jiadocū uracūi jaturĩ, earānurejaimada Antioquía āmicurĩĩmaroi cojedeca, mamar<sub>u</sub>m<sub>u</sub> ne etaino mácarōi. Ne etarājijārav<sub>u</sub> jipocamia, Jesúre j<sub>u</sub> aipōeva diĩmarocav<sub>u</sub> jēniarejaimada Jūmenijic<sub>u</sub>re, ũi corequiyere aiv<sub>u</sub> ina úre memecaiv<sub>u</sub>re aru ũi cađatequiyere aiv<sub>u</sub> náre.

Que arejaimada, jēniaiv<sub>u</sub> Jūmenijic<sub>u</sub>re ũi đacaquiyere aiv<sub>u</sub> mearore Pabljāre. Aru ne copaiyede noi cojedeca jave b<sub>u</sub>ojarejaimada ne memeinore, Jūmenijic<sub>u</sub>i coreni cađateiye báque boje náre. <sup>27</sup> Que baru Pabljā eaiv<sub>u</sub> Antioquía āmicurĩĩmaroi, cójjide đarejaimada

caivɛ Jesúre jɛ aipõevare, coyurãjivɛ náre caiye iye J̄menijicɛi caðateiye báquede náre aru ñi meadaicõjeiye báquede ina judíova ãmevɛre, jɛ arãjivɛre Jesúre. <sup>28</sup> Aru Pabloyã mautedejaimada Jesúre jɛ aipõevaque noi obedijãravɛa.

## 15

*Jesúre jɛ aipõeva jabova Jerusal̄i ne cójjino*  
(Hch 2.4; 10.1-44)

<sup>1</sup> Dinɛmɛre arevɛ ñmɛva ãmenejaimada Judea ãmicurijoborõre jocarĩ Antioquía ãmicurĩmaroi. Yõpe arĩ, bueni búrejaimada ina Jesúre jɛ aipõevare:

—Mɛja urivɛ baru J̄menijicɛi meadaquiyepe aivɛ mɛjare, buraicõjeiye javɛ mɛje cajede yõpe J̄menijicɛi ðaicõjeiyepe ñi coyuiye báquede Moisés bácvɛre, arĩ buedejaimada.

<sup>2</sup> Pablo aru Bernabé máre jɛ abedejaimada iye ne bueiye. Que baru coyurĩdurejaimada náre jãve ãmene. Ëbenita ina Judeacavɛ jaraivɛ járiaiyɛbedejaimada Pabloyãre. Que baru Jesúre jɛ aipõeva beorejaimada Pablore aru Bernabéde, aru arevɛ Jesúre jɛ aivɛre máre, ne mɛri nɛrajiiyepe aivɛ Jerusalén ãmicurĩmaroi, j̄eniari járajivɛ diede Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyuricõjeimarare aru jɛ aivɛre coreipõevare máre. <sup>3</sup> Que baru ina Jesúre jɛ aivɛ jarorejaimada náre. Vainí nɛri Fenicia aru Samaria ãmicurijoborõare, coyure cuivɛ barejáimada nócvɛre ñmaroa coapa arevɛ judíova ãmevɛ ne jɛ aiyede Jesúre. Iye borore járiaiyɛ bácvɛ nócvɛ Jesúre jɛ aipõeva urarõ torojɛrejaimada na.

4 Pablojã ne eaiyede Jerusalén ãmicuriĩmaroi, ina Jesúre jũ airõeva aru náre coreipõeva, aru Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyũicõjeimara máre jacyurejaimada náre. Dinũmũ Pablojã coyurejaimada náre caiye Jũmenijicũ ðaiye báquede ne bueiye báquede ñi yávaiye méne. 5 Dinũmũre arevũ Jesúre jũ aivũ, fariseo ãmicuriyajubocavũ, nacajari arejaimada Pablojãre:

—Ina judíova ãmevũ ãmũvare ne cajeáre bu-raicõjeiye jaũvũ aru ðaiye jaũvũ náre caiye yópe Jũmenijicũ ðaicõjeiyepe ñi coyũiye báquede Moisés básure, arejaimada ina fariseova.

6 Ne que arĩburu yóboi, ina Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyũicõjeimara aru ina Jesúre jũ aivũre cor-eipõeva máre cójjidejaimada, majinajivũ diede. 7 Ne urarõ coyurĩburu yóboi, Pedro nacajari arejamedã náre:

—Mũja, jívũ, majivũ mũja javede Jũmenijicũ beoyũ básure yare mũje jẽneboi, ji coyũquiyepe ayũ ñi yávaiye méne, judíova ãmevũre, ne jápiarĩ jũ arãjiyepe ayũ. 8 Aru Jũmenijicũ, ñai majicũ caivũ ne dáríaiyede, jáðovaquemavũ náre ñi copũ etaimara mácvũre ñi daroiyede náre ñai Espíritu Santore nopedeca majare ñi daroiye báquepe áre. 9 Que baru Jũmenijicũ copũ etaibi caivũre cũinátũrũ. Jáimi náre, judíova ãmevũre, nópe ñi jáiyepedeca majare, judíovare. Que baru Jũmenijicũ ãrũmeteibi ne ãmeina teiyede ne jũ aiyede Jesúre. 10 ¿Aipe teni ubevũrũ mũja Jũmenijicũ ðaiye báquede? Mũja ðaicõjeiyũrivũbu Jũmenijicũ jave ðaicõjeme máquede. Mũja ðaicõjeiyũrivũbu Jesúre jũ airõeva

judíova ãmevure p̄eno baju. Majeñecuva mácav̄u nópe ðarĩ b̄ojabedejaquemav̄u caiye iyede. Aru maja máre ðarĩ b̄ojabev̄u maja caiye iyede. <sup>11</sup> Nópe ðabejarã. Maja coreóvaiv̄u J̄menijic̄u meadauȳre majare, Jesús ñi mearo ðacaiye báque boje majare. Aru c̄ináturu J̄menijic̄u meadauȳbe judíova ãmevure máre, arejameða Pedro.

<sup>12</sup> Caiv̄u ina cójijiv̄u bi arejaimaða na. Din̄umu Bernabé aru Pablo máre soȳrejaiamaða aipe p̄eva ne j̄mene aru ne ðarĩ majibede máre J̄menijic̄u ðare ðaiye báquede náre judíova ãmev̄u j̄neboi. Aru caiv̄u ina cójijiv̄u me járiarejaiamaða ne soȳiyede. <sup>13</sup> Soȳrĩburu yóboi, Santiago, Jesúi yócu, yópe arĩ, yávorejameða:

—M̄ja, j̄iv̄u, járiajarã ji soȳquiyede. <sup>14</sup> Simón Pedro soȳibi m̄jare aipe ðarĩ J̄menijic̄u mearo ðacarĩ b̄ino mácarõre judíova ãmevure, aru aipe ðarĩ beoino mácarõre arev̄u nácvure ñ j̄ina márajiv̄ure. <sup>15</sup> Aru c̄ináturu iye Pedro ñi soȳiyere toivarejaquemav̄u ina J̄menijic̄u yávaiyede soȳsaip̄eva mácv̄u. Yópe J̄menijic̄u toivaic̄õjenejaquemav̄u c̄inác̄u ñi yávaiyede soȳsaip̄õescu bácvure ñi yávaiyede:

<sup>16</sup> Ȳu J̄menijic̄utamu. No yóboi, copaidac̄uȳumu ȳu. P̄evare ȳre mearore jíde ðac̄uȳumu ȳu, yópe ne mearore jíye báquepe ȳre David bás̄u jabotein̄umu mácarõre. David bás̄u p̄aramena mácv̄u ne jaboteino c̄inotamu, nopedeca c̄inádami c̄rami tuiñamipe. ðbenita par̄ure ðac̄uȳumu ȳu cojedeca c̄inác̄ure n̄p̄aramenacac̄u bac̄uȳure, ñi jabotequiyere aȳu bedíova yópe p̄eva

mamađami cāramine ne đaiyepe tuiñami mácarđqueda. <sup>17</sup> Yópe đacnyamu yu judíova āmevure, ne vorājiyepe ayu yure, ne jabocure. <sup>18</sup> Que teni caivn ji beoimara mácavn jína mārājivutamu, arejaquemavn Jūmenijicu.

<sup>19</sup> Que baru yu dāriaivn yópe. Cārijovamenajarevn maja ina judíova āmevn ju aivure Jūmenijicure.

<sup>20</sup> Qué Nora toivarājarevn paperayocare, đaicōjenajivn náre ne āmenajiyere aivn caiye āiyede pēpeimarare jíye báqueda, ne đabenajiyere aivn āmeina đaiyede nēmarebucava āmevunque, ne āmenajiyere aivn āimajiarua jive cuede, aru ne āmenajiyere aivn jivede máre. <sup>21</sup> Yópe đaiye javn majare. Joe baju cainoa ĩmaroi caisumana coapa jabuónavajāravnai, judíovai cójjiñamia nari, pōeva jāri borotedama Jūmenijicui đaicōjeiyede ũi coyuiye báqueda Moisés bācure aru buedama diede. Que baru ina járiaivn bācavn jave majima na diede, arejameđa Santiago.

*Paperayocare ne toivaino judíova āmevure*

<sup>22</sup> Caivn ina Jesús ũi yāvaiye méne beoři coyicōjeimara, ina Jesúre ju aivure coreipōeva, aru caivn ina Jesúre ju aipōeva máre ju arejaimađa Santiago ũi coyuiyede. Que baru beorejaimađa ne jēneboi arevn ũmavare, jarorājivn náre Pablo aru Bernabéque Antioquía āmicurĩmaroi, ne nvarajiyere aivn diyoca paperayocare. Que baru beorejaimađa pncarā nācavn jabovare. Cūinācu ũi āmiá Judas, ũvacari Barsabás āmicurejameđa. Aru arecu Silas āmicurejameđa. <sup>23</sup> Ne jaroiyocaque yópe arejaimađa:

“Ñija, Jesús ñi yávaiye méne beorĩ coyuaicõjeimara aru Jesúre ja aivure coreipõeva máre meaicõjeivubu mujare, ñijevure, judíova ãmevu Jesúre ja airpõeva Antioquíacavure, Siriacavure, aru Ciliciacavure. <sup>24</sup> Járiaivubu ñija arevu ñije cójjinocavure nuivure muxe yebai, ne buenajiyere aivu mujare muxe cajeáre buraicõjeiye jaũõre yópe Jãmenijicui ñaicõjeiye ñi coyuiye báquede Moisés bácvure. Ubenita ñija jarobetecará náre. Que baru chõivubu ñija ne cãrijovaiyede mujare ne bueiyeque. <sup>25</sup> Que baru cójjivubu ñija cũinátũ ñije ñme, beorãjivu arevu ñijacavure, ne jãranũrajiyere aivu mujare. Dadama ina ñije jaroimara Bernabé aru Pabloque máre, maje umaraque. <sup>26-27</sup> Põeva ne boaiyũrĩduimara ne Jesúre memecaiye boje, aru ñije jaroimara, ne ãmiá Judas aru Silas máre, coyũrãjarama mujare nópe ñije toivaiyepedeca diyocare. <sup>28</sup> Jãmenijicui Espĩritu Santo ñijare toivaicõjeimi mujare. Aru me ja aivubu ñija iye ñi cõjeiyede, ñaicõjemenajivu urarõ maiyójarõ ñaicõjeinore. Quénora yópe ñaicõjeivubu mujare: <sup>29</sup> Caiye ãiyede pẽpeimara mácvu ne jino mácarõre ãmejara. Aru jivede ãmejara. ãimajiarua jive cuede máre ãmejara. Aru ñabejarã ãmeina ñaiyede arevuque mujemarebucava ãmevuque. Nópe ñaivu baru, mearo ñarãjaramu mija. Quénoramu”, arĩ toivarejaimada na.

<sup>30</sup> Ina ne jaroimara mácvu emenejaimada Antioquía ãmicũrĩmaroi. Na eaivu noi, cójjiovarejaimada caivu ina Jesúre ja airpõevare. Aru jídejaimada náre diyoca paperayocare.

<sup>31</sup> Ne jãri boroteiyede diyocare, iye toivaiye báque pare cađatedejavũya náre. Que baru torojurejaimada na. <sup>32</sup> Judas aru Silas máre Jãmenijicũi yávaiyede coyũipõeva marejáimada na. Que baru ina pũcarã pare buedejaimada nócavure, náre cađatenajivũ, aru pũeno baju parure đarãjivũ náre ne ũmei. <sup>33</sup> Obedijãravũna mautedejaimada ina pũcarã nore. Aru bueniburu yóboi, nócavũ Jesúre jũ aivũ jacopaiyovarĩ jarorejaimada ina coyũipõevare ne daino mácarõi. “Me nũjara mũja cãrijimevũva”, arejaimada náre. <sup>34</sup> Ŭbenita Silas mautedejameđa noi, Antioquía ãmicũriĩmaroi. <sup>35</sup> Pablo Bernabémaque máre mautedejaimada obedijãravũna nore. Bueivũ barejáimada aru Jesús ñi yávaiye méne coyũivũ barejáimada na arevũ obedivũque.

*Pablo ñi jãcũnũino cojedeca, coyũcũyũ  
Jãmenijicũi yávaiyede  
(Hch 13.13)*

<sup>36</sup> Obedijãravũna yóboi, Pablo arejameđa Bernabéde:

—Jãrica, jãranũrevũ cojedeca maje bueimarare ĩmaroa coapa, maje bueino mácarõ Jesús ñi yávaiye méne, jãmuri aipe ne cũede Jesúque, arejameđa Pablo.

<sup>37</sup> Bernabé nũvaiyũrejameđa Juan Marcove máre. <sup>38</sup> Ŭbenita Pablocapũravũ jũ abedejameđa ũre. Jipocamia Juan Marcos dajocarejameđa náre Panfilia ãmicũrijoborõi. Que teni yóvabedejameđa náre pũ ne memeinore bũojaiyeta. <sup>39</sup> Que baru cũinátũrũ ne ũme cubedejaimada na, Pablo Bernabémaque. Que baru coatedejaimada ne

baju. Bernabé Juan Marcomaque n̄rejaiada jiađocũ ɱracũque Chipre ãmicũrijianai. <sup>40</sup> Ūbenita Pablo beorejameda Silare, n̄ɱɱyũ úque. Jesúre jũ aipđeva “Jãmenijicũ coreni cađatejacũĩ m̄jare” ne arĩburu yóboi, n̄rejaiada Pablo Silamaque. <sup>41</sup> Aru vaidėjaimada Siria aru Cilicia ãmicũrijoborđare. Buede cuivũ barejaimada Jesúre jũ aipđevare, p̄eno baju parure đarãjivũ náre ne ũmei.

## 16

### *Timoteo ãi yóvaino Pablöre, Silare máre*

<sup>1</sup> Pablojã earejaiada Derbe aru Listra ãmicũriĩmaroai. Nore c̄rejameda c̄inácũ Jesúre jũ aipđecũ, ãi ãmiá Timoteo. Jípaco, judíovacaco, Jesúre jũ aipđeco barejácoda õ. Ūbenita jípacũ judío ãmenejameda ã. <sup>2</sup> Listra aru Iconio ãmicũriĩmaroacavũ Jesúre jũ aipđeva me jãrejaimada Timoteore. <sup>3</sup> Pablo n̄vayiȳrejameda úre náque. Ūbenita nócovũ judíova majidejaiada Timoteoi pacũ judío ãmec̄are. Que baru Pablo buraicđjenejameda Timoteore ãi cajede, yópe judíovai đaicđjeiyere. <sup>4</sup> Pablojã ne vayiede ĩmaroa coapa buede n̄rejaiada Jesúre jũ aipđevare. Coȳrejaimada náre Jesús ãi yávaiye méne beorĩ coȳicđjeimara aru Jerusalén ãmicũriĩmarocavũ Jesúre jũ aiv̄re coreipđeva ne đaicđjeiyede judíova ãnev̄re, ne đarãjiyere aiv̄ yópe ne cđjeiyere. <sup>5</sup> Ne nópe teiyede Jesúre jũ aipđeva majidejaiada Jesús ãi yávaiyede p̄eno baju. Aru caijãrav̄a arev̄ne jũ aiyede p̄eno baju obediv̄ne jũ aiv̄ne n̄rejaiada na.

*Pablo ãi jãino decoboayre Macedoniacayre*

6 Ñai Espíritu Santo Pabljãre coyũcõjemenejameda Jesús ãi yávaiye méne Asia ãmicarijoborõi. Que baru vaidéjaimada na Frigia aru Galacia ãmicarijoborõare. 7 Misia ãmicarijoborõ tãrvai ne eaiyede, nuyurĩdurejaimada Bitinia ãmicarijoborõi. Ubenita ñai Espíritu Santo nũcõjemenejameda náre nore. 8 Que teni Misia ãmicarijoborõi vainí, êmeni, earejaimada Troas ãmicariĩmaroi. 9 Diñamimareca Pablo jãrejameda decoboainore cũináũũ Macedonia ãmicarijoborõcayre, núcayre, jẽniañure úre, “Dajacũ Macedoniai, cadatejacũ ñũjare”, ayure Pablore. 10 (Lucas coyũrejaquemavũ Pabljãre Troas ãmicariĩmaroi.) Que teni coreóvarejagarã Jũmenijicũ jarocũyure ñũjare, coyũrãjivũ Macedonia ãmicarijoborõcayre Jesús ãi yávaiye méne. Que baru no decoboainore jãriburu yóboi, cũiná meadarejagarã ñũja, nũrajivũ ne joborõi.

*Pablo Silamaque ne bueino Filipocayre*

11 Etarejagarã jiadocũ ỹracũque Troas ãmicariĩmarore jocarĩ. Jatarejagarã nurié pũ Samotracia ãmicarijivũita. Cõmiáijãravũ jatarejagarã pũ Neápolis ãmicariĩmaroi. 12 Nore jocarĩ, mái nãrejagarã pũ Filipos ãmicariĩmaroi. Javede Roma ãmicarõ jaborõcayũ barejáimada mamarũũ daivũ diĩmarore. Aru põeva nore cãrivũ Roma ãmicariĩmarocayure paivũ barejáimada na. Cũinárocarõ joborõcarõ Macedonia ãmicarijoborõcarõ aviá daino tãrvacarõ

marejávũya no ãmaro ƣrarõ. Obebejãravua cãrejacarã noi.

<sup>13</sup> Aru judíovai jabũóvãijãravu sãbadoi, nũrejacarã ãmarore jocarĩ tuipãvai. Judíova cójijini cõmajidejaimada, jẽniarajivũ Jũmenijicũque noi. Que baru vorãnũrejacarã cũináro ne jẽniainore. Apevũ nomiva cójijivũ barejáima tuipãvai. Náque dobarĩ, coyũrejacarã náre Jesús ãi yávaiye méne. <sup>14</sup> Cũináco nãcaco ñũje coyũiyede jápiado, õi ãmiá Lidia, Tiatira ãmicũriãmarocaco barejácoda. Meacajea ñemijuaricajea cuitótecajear bojedãipõeco barejácoda õ. Mearore jivarejacoda Jũmenijicũre. Que baru Jũmenijicũ jápiarĩ adare ðarejaquemavũ õre. <sup>15</sup> Que teni õ aru õi cãramicavũ máre jáðovarejaima Jũmenijicũre ocoque. Dinũmũ yópe arĩ, cuturejaco ñũjare õi cãrami:

—Mũja dápiaivũ baru yũre jáve jũ adore Jesúre, cãradajarã ji cãrami, arejaco õ.

Aru pare jecũrejaco ñũjare. Que baru mautedejacarã ñũja õi cãrami.

<sup>16</sup> Apejãravũ ñũje nũiyede bedióva no jẽniainoi, copũrejaco ñũjare cũináco yebacaco, abujucũ ãi ãmamo. Aru õ cãcoé namũódo marejáco ñai abujucũ cãe boje õre. Que teni õi jabova ãvũ barejáimada ƣrarõ tãutũrãre, õi cãcoé namũóiyẽ boje põevare aipe vaiquiyede náre. <sup>17</sup> Ico yebacaco, yópe arĩ, codoboborĩ are cuyo barejáco ñũjara:

—Ina ãmũvãrecabu memecaivũ Jũmenijicũre, caivũ pũeno parũcũ bajure. Coyũrãdãivũ mũjare aipe ðarĩ Jũmenijicũ meadãcũyũre mũjare, ado barejáco õ.

18 Obedijãravna nopedeca are cuyo barejáco. Æbenita pare cãrijovaðo marejáco Pablöre. Que baru copedini, arejame ñai abujucare:

—Jesúi paruéque cõjeivna mare, etajacna ðre jocarĩ, arejame.

Aru cūiná etarejaquemavna ðre jocarĩ. 19 Que teni õi jabova coreóvaivna ne tãutara ĩmenajinora õi cãcoé namúoyeque, jēnejaima Pablöre aru Silare máre. Náre jabuborejaima Roma ãmicurõ jaborõcavni jabova yebai tãibni. 20 Náre davaivna arejaima ina jabovare:

—Ina ũmna judíovabu. Cãrijovadama maje ĩmarocavne. 21 Bueivnabu ne ðarĩ cõmajiyede. Æbenita maja, Romacavna, yópe ðarĩ bunjabevna. Maje ðaicõjeiye ðaicõjemevna majare yópe ne bueiyepe, arejaima na.

22 Que arĩ, caivna pðeva tãibni curivna maucnvarĩ búrejaima Pabljãre. Aru ina Romacavni jabova jadevaicõjenezaima Pabljãre ne doicajeare. Aru jara popeicõjenezaima náre jaraðoque. 23 Urarõ jara popeniburu yóboi, ina Romacavni jabova nvaicõjenezaima náre ãmeina teivne jēni jacoĩñami. Parurõreca coreicõjenezaima ñai diñamine coreipõecure náre, ne dupini numenajiyere aivna. 24 Ne cõjeiyede járiayna, ñai coreipõecna epedjameda náre jēni jacoĩñami jívna baji. Aru ne cubobare tãĩnorejameda jocnveaque.

25 Ñami corica joabeno baji Pablo aru Silas máre jēniaivna barejáimada Jūmenijicnque. Yurriavna, mearore jívna barejáimada úre. Aru apenvna bunõimara náre járiavna barejáimada. 26 Cūiná, joborõ cújidejavūya pare. Aru diñami ãmeina

teivure jēni jacoĩñami máre cújidejavũya pare. Que teni cūiná, caicobea diñami jedevacobea bajumareca vorejavũya. Aru caivũ ina bũoimara ne bũoimea tãumea cojodorĩ turejavũya náre. <sup>27</sup> Ñai coreipõecũ coedarĩ, jedevacobea voaicobearẽ jãri, “Bũoimara etarãma”, arĩ dápiarejameđa ñi baju. Que baru ñi boaicarovede duarĩ ñni, boacũyũ barejameđa ñi bajumia. (Bũoimũ ñi etaru, úre coreyure ñájine đaicõjenejaquemavũ bũoimũ mácũi ñájinope.) <sup>28</sup> Ubenita Pablo cođoboborĩ bũjiéque arejameđa:

—Boabéjacũ mi baju. Jãjacũ. Caivũ ñũja cũvũ yui, arejameđa Pablo.

<sup>29</sup> Ñai coreipõecũ davaicõjeñũ pẽoinore, nore ñni, cúyarĩ, Pabljã yebai ecorĩ, bidini, mori turejameđa ne cũboba yebai. <sup>30</sup> Nacajari, nũvarejameđa Pablõre aru Silare máre nore jocarĩ. Aru jēniari jãrejameđa náre:

—Mũja, ji jabova, ¿aipe đaji yũ ji meatequinore? arejameđa ñ.

<sup>31</sup> Pabljã arejaimađa úre:

—Jesucristore jũ ajacũ mũ, mũ aru mívũ máre međaimara marajiyépe ayũ, arejaimađa.

<sup>32</sup> Que arĩ, coyũrejaimađa Jesús ñi yávaiye méne úre, aru caivũ ñi cãmamicavũre máre. <sup>33</sup> Dioramia, ñamimareca, ñai coreipõecũ joarejameđa ne churiáre. Aru cūiná jãđovarejaimađa úre aru caivũ ñ jivũre máre Jũmenijicũre ocoque. <sup>34</sup> Pablõre aru Silare máre nũvarejameđa ñi cãmami. Jidejameđa ñiyede náre. Aru torojũrejameđa ñ jivũque, ñi jũ aiye boje Jesúre.

<sup>35</sup> Cõmiáijãravare javejñara ina Romacavni jabova churaravare jaetovaicõjenezaimada Pabljãre. <sup>36</sup> Que teni ñai coreipõescu arĩdurejameda Pablõre:

—Ji jabova yãre jaetovaicõjema mñjare. Que baru etajarã. Me nñjara mñja cãrijimevãva, arĩdurejameda.

<sup>37</sup> Ñbenita Pablocapũravã arejameda ina churaravare:

—Iye Roma ãmicarõ jaboteino ðaicõjeiye ñãjine ðaicõjemevã Romacavãre ne ãmeina teiyede jãðovaiyeta. Ññjavacari Romacavãtamu ññja. Ñbenita ññje ãmeina teiyede jãðovari bñojabema ina jabova. Aru jãðovamevãva diede, jara ropeicõjema ññjare caivã põeva ne jãiyede. Aru bñoma ññjare. Que teniburuta, jaetovaiyãma na ññjare yavenina. ¡Que ãmevã! Nãvacari ðarĩ jaetovajarãri ññjare yore jocarĩ, arejameda Pablo.

<sup>38</sup> Ina churarava ne coyãiyede diede Romacavni jabovare, jidãrejaimada ina jabova, ne coreóvãiyे boje Pabljã Romacavãre. <sup>39</sup> Que baru ãmeina teivãre jẽni jacoĩñami nãri, arejaimada Pabljãre:

—Chĩoiãvãbu ññja, ññje ãmeina ðaiye báque boje mñjare. Jẽniaivãbu mñjare. ãrãmetejarã diede, arejaimada.

Que arĩ, nãvarejaimada Pabljãre diñamine jocarĩ. Aru parãrõreca jẽniaivã barejãimada náre, ne etarãjijepere aivã diñmarore jocarĩ.

<sup>40</sup> Que teni Pablo aru Silas máre etarejaimada. Nãrejaimada Lidiai cãrami. Jãranãri Jesúre jã aipõevare, coyãrejaimada, parãre ðarãjivã náre ne ãmei. Aru coyãrĩburu yóboi, etarejaimada na, Pablo aru Silas máre.

## 17

*Tesalónicacavᵃ ne cārijini jorojño Jesúre jᵃ aipōevaque*

<sup>1</sup> Pablojā vaidéjaimaᵃ Anfópolis āmicurīīmarore aru Apolonia āmicurīīmarore máre. Aru earejaimaᵃ Tesalónica āmicurīīmaroi. Diīmaroi carejavūya cūináᵃami judíovai cójjiñami. <sup>2</sup> Noi Pablo nᵃrejameᵃa yópe ũi ᵃarī cōmajiyere yóbecurisumanareca jabᵃóvaujāravᵃ sábadoi. Jūmenijicᵃi yávaiyeque buedejameᵃa nócavᵃre. <sup>3</sup> Coᵃᵃrejameᵃa náre Cristo ũi ñájiye báquede, aru ũi yaiye báquede, aru ũi nacajaiye báquede máre yainore jarᵃvarī. Caiye iye vaiye báque Cristore jaᵃrejavūya, yópe Jūmenijicᵃi yávaiyede coᵃᵃiye báquepe. Aru Pablo arejameᵃa náre:

—Ñai Jesúvacari, ji coᵃᵃimᵃ, úrecabe Cristo, Jūmenijicᵃi epeimᵃ, arejameᵃa ũ.

<sup>4</sup> Apevᵃ nácvᵃ judíova aru obedivᵃ judíova āmevᵃ mearore jívᵃ Jūmenijicᵃre, aru apevᵃ máre, obedivᵃ nomiva jabova parᵃinomiva, jᵃ arejaimaᵃa Jesús ũi yávaiye méne. Aru yóvarejaimaᵃa Pabljāre. <sup>5</sup> Ūbenita apevᵃ judíova jorojñejaimaᵃa Pabljāre. Que baru cójjiyovarejaimaᵃa obedivᵃ ũmᵃva āmenare, tāibᵃi nūrivᵃre, mememevᵃre, aru coᵃoboborī, bᵃjini, cúyarī cārijovarejaimaᵃa caivᵃ diīmarocavᵃre, ne maucᵃvarājiyere aivᵃ Pabljāre. Ina judíova ne cójjiyovaimaraque nᵃrejaimaᵃa cūinácvᵃ ũmᵃ, ũi āmiá Jasón, ũi cᵃrami, Pabljā ne mauteiye boje úque. Vorīdurī Pabljāre, davaiyᵃrejaimaᵃa náre jedevai. Cᵃramine tatorī voarī, ecorejaimaᵃa na. <sup>6</sup> Aru náre eabeni, jabᵃborī Jasōre aru

aprevu Jesúre ju aipõevare máre, davarejaimada náre diĩmarocavni jabova yebai. Yópe arĩ, codoboborejaimada:

—Pablojã cãrijovadama põevare caino joborõi. Caride dadama maje ĩmaroi. <sup>7</sup> Aru Jasón cuicõjeimi náre ñi cãrami. Caivu ina puedabenama ñai Roma jaboteino jabocu ijãravucacu pueno baju parucare. Eĩ daicõjeiyere dabename na. Aru adama, “Apecu jabocu jaboteibi ñujare, ñi ãmiá Jesús”, arejaimada ina obedivu põeva ne jabovare.

<sup>8</sup> Aprevu obedivu jápiaivu bãcavu aru ina jabova máre, ne jápiaiyede diede, cãrijini jorojĩnejaimada na. <sup>9</sup> Jicõjenejaimada tãuturare Jasõjare. Aru tãuturare ne jíniburu yóboi, jaetovarejaimada náre.

### *Pablo Silamaque ne bueino Bereacavure*

<sup>10</sup> Maumejiena ñemié tuiyede nócavu Jesúre ju aipõeva jarorejaimada Pablоре aru Silare máre Berea ãmicurĩmaroi. Ne eaiyede nore, nurejaimada judíovai cójjiñami. <sup>11</sup> Nócavu judíova Tesalónica ãmicurĩmarocavu judíova pueno meara, jápiaiyurejaimada Jesús ñi yávaiye méne.

Jãravna coapa bueivu barejáimada Jãmenijicui yávaiyede. “¿Jãve mática die?” arĩ majiyurejaimada nócavu Pablojã ne bueiyede. <sup>12</sup> Que baru obedivu nãcavu ju arejaimada Jesús ñi yávaiye méne. Ne jẽneboi curejaimada judíova ãmevu, nomiva paruginomiva aru ãmava paruvu máre.

<sup>13</sup> Ebenita Tesalónica ãmicurĩmarocavu judíova jápiaivu bãcavu Pablo ñi couuiyede Jãmenijicui yávaiyede Berea ãmicurĩmarocavure, nurejaimada noi, cãrijini jorojĩnajivu obedivu põeva nócavure. <sup>14</sup> Maumejiena nócavu ju

airðeva jarorejaimaða Pablojäre jia uraða êcarui. Æbenita Silas Timoteomaque mautedejaimaða Berea ämicurĩmaroi. <sup>15</sup> Pabloi yóvaimara nurejaimada éque pñ Atenas ämicurĩmaroi. Aru ne copainurajiyede jipocai nore jocarĩ, Pablo náre coyucõjenezameða Silare aru Timoteore máre, yópe arĩ: “Dajarãri ji yebai maumena”. No yóboi, copainurejaimaða Berea ämicurĩmaroi.

*Pablo äi bueino Atenacavure*

<sup>16</sup> Pablo äi coreiyedeca Silare aru Timoteore máre ne earãjiyede, pare chõorejameða äi jãiyede boje obedivñ pẽpeimarare diĩmaroi. <sup>17</sup> Que baru yávare cuyñ barejámeða judíovai cójjiñami judíoaque aru judíova ämevñ Jñmenijicure mearore jívñque, aru ina täibñai cójjiñvñque. <sup>18</sup> Arevñ bueivñ Epicúreo bácnai yávaiye báquede, ne yajubo epicúreo ämicuriyajubo, aru arevñ bueivñ Zenón mácnai yávaiye báquede, ne yajubo estoico ämicuriyajubo, yávarĩ burejaimaða na Pabloque. Arevñ nácavñ arejaimaða ne bajumia:

—¿Aipe ayñ barĩduidi ñai bueipðecñ majibecñ? arejaimaða.

Aru arevñ arejaimaða:

—Bueyñ bajubí arevñ ne jñmenijinare, arejaimaða.

Yópe arejaimaða Pablo äi bueiye boje Jesús äi yávaiye méne aru pðeva ne nacajiyede yainore jarñvarĩ.

<sup>19</sup> Que teni Pablöre jñeni nñvari ne cójjiñoi Areópago ämicurõ, arejaimaða ére:

—Majiyñvñ ññja iye boro mamaene mi coyuiyede. <sup>20</sup> Mñ bueyñbu ññje majibede cãreja.

Que baru coreóvaiyvн aipe aino mi bueinore, arejaimada Pablore.

<sup>21</sup> Que baru caivн ina Atenas āmicarīīmarocavн aru apenoacavн máre nore cыrivн cainнmнa cójjivн barejáimada, borotenajivн arevнre ape boro mamaene ne járiaino mácarōre aru járiarājivн arevн ne boro mamaene ne járiabede cāreja. <sup>22</sup> Que teni Pablo núcн Areópago āmicarō cójjinoi, yópe arī, yávarejameda ina cójjinocavнre:

—Mыja, Atenacavн, jáivн yн mыjare mearore jivнre obedivн jūmenijinare. <sup>23</sup> Ji vaiyede mыje jūmenijina cыrōi, jávн yн cūináro jūmenijinare jícaiyeде juainore, yópe toivaiye cыrōre nora: “Yo jícaiyeде juainomu ñai jūmenijicн ñje majibemнre”, arī toivainomu. Ñai jūmenijicн mыje mearore jimнre coreóvabevнreca, úrecabe ji соуimн mыjare caride. Jūmenijicнtame ā.

<sup>24</sup> Úvacari cнedarejaquemavн ijāravнre, caivн yóсavнre, aru yore cнede máre. Que baru úvacari cavarō mearocavнre jabocн aru ijāravнcavнre máre jabocнtame ā. Que teni úvacari cubebi cūramia pōeva ne ñaiñamia jívнi. <sup>25</sup> Aru pōeva cadateimн āmemi Jūmenijicн, úre caiye jaube boje. Quénora úvacari arнre ñayube caivнre, ũmene epeyube majare, aru caiye jaúede máre jíyube majare.

<sup>26</sup> Mamarнmнre Jūmenijicн cнedarejaquemavн cūinácн pōecнre aru caivн pōeva ijāravнcavн, caiyajuboacavн, āi pāramenatamu. Aru cнma na caino joborōi. Jūmenijicнi cнedaiye baquiyé jipocai, majidejaquemavн ā caiyajuboa pōeyajuboare ne cыrājinore, aru ne pōetejāravнre,

aru ne yaijāravure máre. <sup>27</sup> Jūmenijicū cuedarejaquemavū pōevare, maje vorī, earī, jū arājiyere ayū úre. Que baru Jūmenijicū cubi joabejīnoi maje yebai, majare coapa. <sup>28</sup> “Évacari apure dayūbe majare, vaivāre dayūbe majare, aru cure dayūbe majare máre”, arejamedā apesū. Aru yópe apevū mūjacavū toivai pōeva mácavū arejaimada: “Jāve caivū maja Jūmenijicūi cuedaimaramu yópe ūi pāramenape”, arī toivarejaquemavū. <sup>29</sup> Que baru maja jāve Jūmenijicūi pāramenape paivū baru, dápaiye bhojabevū maja Jūmenijicūre ārojacūre yópe pēreimū úruque aru plataque aru cūraboaque daimape, pōeva ne daimū mácūre ne pūgūáque aru ne majiéque. Jūmenijicū nóre āmemi.

<sup>30</sup> Javede Jūmenijicū ñájine dābedejaquemavū pōevare, bojedayū ne āmeina teiyede, ne daiye báquede cāreja majibe boje. Ūbenita caride caivū pōevare caino joborōcavure dajocaicōjeñūme maje āmeina teiyede, maje chīori oatūvarājiyere ayū maje dāiyede. <sup>31</sup> Jūmenijicū beorejaquemavū pōeva ne dārajiyede yópe, ūi ñájiovaquijāravū baquinóre náre. Ānijāravū baquinói Jūmenijicū ñájine dācūyūme caivū pōevare, ne āmeina teiye boje, ū ārumetebecū baru cāreja ne āmeina teiyede. Aru cūinácū ūmū, Jūmenijicūi epeimū mácū, dācācūyūme diede Jūmenijicūre. Aru Jūmenijicū jāve jādovaquemavū ñai ūmūre, ūi epeimū mácūre, caivū pōevare, maje majinajiyere ayū úre Jūmenijicūi nacovaiye báquede yainore jarūvarī, arejamedā Pablo náre.

<sup>32</sup> Ne jápaiyede úre coyūyūre pōesūi nacajaiyede

yainore jaruvarĩ, arevũ nácavũ yuridejaimada úre. Ëbenita arevũ arejaimada:

—Ñũja járiaiyvũ mi coyũquiyede diede bedióva cojedeca arejáravũre, arejaimada.

<sup>33</sup> Que baru Pablo nurejameda cójijinore jocarĩ.

<sup>34</sup> Arevũ pōeva yóvarejaimada úre. Aru jũ arejaimada Jesúre. Cũinácsũ nácacsũ, ñi ãmiá Dionisio, Areópago ãmicurõ cójijinocacsũ barejameda ñ. Apeco máre, Dámaris ãmicurejacoða. Aru arevũ máre curejaimada náque.

## 18

### *Pablo ñi bueino Corintocavũre*

<sup>1</sup> No yóboi, Pablo etarejameda Atenas ãmicurĩĩmarore jocarĩ. Aru nurejameda Corinto ãmicurĩĩmaroi. <sup>2</sup> Noi corurejameda cũinácsũ judíore, ñi ãmiá Aquila. Roma ãmicurijaborõcavũre jabocsũ ijãravũcacsũ pũeno baju parũcsũ, ñi ãmiá Claudio, jipocamia nũicõjenejameda caivũ judíovare Roma ãmicurĩĩmarore jocarĩ. Que baru Aquila etarejameda nore jocarĩ, Italia ãmicurijaborõre jocarĩ, jímarepacomaque, õi ãmiá Priscila. Aquila Ponto ãmicurijaborõcacsũ barejameda ñ. Mamarũmũre earejaimada na Corinto ãmicurĩĩmaroi. Aru Pablo jácsũnurejameda náre ne yebai. <sup>3</sup> Aquilajã ãimara cajeáque cãramiare nareni, ðarĩ, bojedarĩ memenejaimada na. Aru Pablo máre nopedeca memenejameda ñ. Que baru náque curejameda. <sup>4</sup> Caisumana coapa judíovai jabũóvãijãravũ sábadoi, Pablo bueyũ barejameda judíovai cójijiñami jívnĩ. Jáðovaiyurejameda

judíovare aru judíova ãmevure máre ñi bueiyede jāve, ne jã arãjiyere ayũ diede.

<sup>5</sup> Aru Silas Timoteomaque ne eaiyede Pablo yebai, Macedonia ãmicurijoborõre jocarĩ, Pablo dajocarejamedã ñi memeinore. Quénora coyure cuyũ barejãmedã iye yávaiye me matuiyeda, yópe arĩ judíovare:

—Jesúvacari Cristobe. Érecabe Jũmenijicũi daroimũ mácsũ, arejamedã ñ.

<sup>6</sup> Na ñi yávaiyede jũ abevũ, aru úre maucũvarivũ, aru ãmeina ne yávaiye úre máre, ne nópe ðaiye boje, Pablo pũpedejamedã ñi doicajede, ne maji-najiyere ayũ dajocacũyũ náre. Aru arejamedã:

—Coyũyũbu yũ Jũmenijicũi yávaiye méne mũjare. Ébenita mũjavacari járiabevũ. Jũmenijicũi daroimũ mácsure, meadaipõcsure, jũ abevũ mũja. Que baru Jũmenijicũ ãrũmetebescũyũme mũje ãmeina teiyede. Que baru mũjavacari mũje bajuma bíjaiyvũ mũja jãravũ cũiméjãravũ baquinóre. Quénora ñãjinajaramu toabo cũiméboi. Yúcapũravũ caðateni bũojabevũ mũjare. Que baru dajocayũbu mũjare caride. Coyũcũnũquiijivũ iye yávaiye méne judíova ãmevure, arejamedã Pablo ina judíovare.

<sup>7</sup> Que arĩ, dajocarejamedã náre. Diĩmaroi cũrejamedã cũinácsũ ãmũ, judíova ãmevũcacsũ, ñi ãmiá Tito Justo. Jũ ayũ barejãmedã Jũmenijicũre. Éi cãrami judíovai cójijiñami tũcavai cũrejavũya. Aru Pablo cucũnũrejamedã ñi cãrami. <sup>8</sup> Apecũ máre cũrejamedã, cũinácsũ judío, ñi ãmiá Crispo. Judíovai cójijiñamine coreipõcsũ barejãmedã ñ. Ñai ãmũ ñ jivũque aru arevũ obedivũ Corinto ãmicurĩĩmarocavũ Jesús ñi yávaiye méne jápiare

cuiṽ, jṽ arĩ diede, jǎḏovarejaimaḏa Jṽmenijicṽre ocoque.

<sup>9</sup> Cũináñamine Jṽmenijicṽ coṽrejamedṽ Pablöre yópe decoboainope. Arejamedṽ úre:

—Jidṽbejacṽ ina ũmṽvare. Bueni dajocabejacṽ ji yávaiye méne. Bi abejacṽ mṽ. <sup>10</sup> Yṽvacari caḏateivṽ mṽre. Ñame āmeno ḏabenama mṽre, ji cṽvae boje obedivṽ pḏevare dīmaroi, arejamedṽ Jṽmenijicṽ Pablöre.

<sup>11</sup> Que baru Pablo mautedejamedṽ noi cũinájṽ coricai, buede cuyṽ nócvare Jesús ũi yávaiye méne.

<sup>12</sup> Ūi bueiyedeca noi, Acaya āmicarijorõre jabotedejamedṽ Galión. Aru caivṽ nócvṽ judíova maucṽvarejaimaḏa Pablöre. Que teni apenvṽ nácvṽ úre jēni nṽvarejaimaḏa jabocṽ yebai. <sup>13</sup> Aru arejaimaḏa ñai jabocṽre:

—Ñai ũmṽ bueibi pḏevare, ne mearore jínajiyede Jṽmenijicṽre yópe ḏaicḏjemepe, arejaimaḏa.

<sup>14</sup> Pablo yávacsṽ barejámedṽ. Ūbenita Galión arejamedṽ ina judíovare:

—Mṽja, judíova, cārijovamejara ṽre. Ñai ũmṽ jaboteino ḏaicḏjeiyepē ũi ḏabedu o āmeina tedu, ṽ jápijebu mṽje coṽiyede. <sup>15</sup> Ūbenita mṽja jorojṽbu ñai ũmṽre, ũi bueiye boje aru ũi ḏabe boje mṽje ḏaicḏjeiyede. Que baru mṽjavacari meadajarā diede. Yṽcapṽravṽ ñájine ḏabecsṽmu úre, arejamedṽ ina judíovare.

<sup>16</sup> Que arĩ, jaetovarejamedṽ náre nore jocarĩ.

<sup>17</sup> Que teni ina judíova ānevṽ jēnejaimaḏa Sóstenene, judíovai cójijiñamine coreipḏecṽre. Jara pope-dejaimaḏa úre ñai jabocṽ ũi jǎinoi. Ūbenita Galiḏcapṽravṽ jāmecsṽpeda yéde ḏabedejamedṽ ũ.

*Pablo ñi copaino Antioquíai aru ñi jácunñino be-dióva cojedeca, соуицнуи Јӱменижци уávaiyede*

18 Obedijárvua Pablo mautedejameđa Corinto ãmicuríĩmaroi Jesúre jũ aipõevaque. Ʋi etaiyede nore jocarĩ, Priscila aru Aquila máre yóvarejaimada úre. Nũrejaimada Cencrea ãmicuríĩmaroi. Nore Pablo buraiçõjenejameđa ñi pođare, jáđovacũu ñi jebeiyeđe “Yópe đacacũu yũ” ñi aino mácarõre Jũmenijicũre. No yóboi Pablo, Priscila, aru Aquila máre jiadocũ ɦracũi jaturĩ, etarejaimada Cencrea ãmicuríĩmarore jocarĩ. Dicũ nũquicũ marejávũya pũ Siria ãmicurijoborõita. 19 Ʋbenita Pablojã jatarejaimada pũ Éfeso ãmicuríĩmaroi. Ne eaiyede noi, Pablo đajocarĩ Priscilare aru Aquilare máre, cũinácũva nũri, ecorĩ judíovai cójjiñami, соуиrejameđa nósavũ judíovare. 20 Aru nácvũ jẽniarejaimada úre, ñi mautequiyepe aivũ náque obedijárvua. Ʋbenita Pablo jũ abedejameđa náre.

21 Quénora ñi etaiyede náre jocarĩ arejameđa:

—Nũquijivũ Jerusalén ãmicuríĩmaroi torojũve teinũmũre. Ʋbenita yũre Jũmenijicũ ñi daroru, copaidacũu yũ mũje yebai cojedeca, arejameđa náre Pablo.

Que arĩ, jiadocũ ɦracũi jaturĩ, nũrejameđa Éfeso ãmicuríĩmarore jocarĩ.

22 Jatarĩ pũ Cesarea ãmicuríĩmaroi, nore jocarĩ mái mari nũrejameđa pũ Jerusalén ãmicuríĩmaroi, jacoyacũu Jesúre jũ aipõevare noi. Aru nore jocarĩ, ěmeni nũrejameđa pũ Antioquía ãmicuríĩmaroi cojedeca. 23 Apejárvũare cũrejameđa nore. Ʋ etayũ básũ nore jocarĩ, vaidéjameđa caino Galacia aru Frigia ãmicurijoborõai. Ĩmaroa coapa vaidé

nuri, Jesúre ju airðevare coyure cuyu barejámeda ñ, parure ðacuyu náre ne ñmei.

### *Apolos ñi coyuno Éfesocavare*

<sup>24</sup> Cūinácũ ñmũ judíovacacũ, Alejandría ãmicurĩĩmarocacũ, ñi ãmiá Apolos, earejameda Éfeso ãmicurĩĩmaroi. Me coyurejameda pðevare. Aru me majidejameda Jũmenijicũi yávaiyede máre.

<sup>25</sup> Uetubecũva buedejameda me Jesús ñi yávaiye méne. Ubenita quénora Juan Bautista bácu ñi bueiyyede aru ñi jãðovaiyyede pðevare Jũmenijicare ocoque majidejameda.

<sup>26</sup> Jidubecũ coyurĩ búrejameda parurðeca judíovai cójijiñami jívũi. Priscila aru Aquila máre jápiaivũ ñi coyuiyyede, nuvarejaimada úre pðevare jocarĩ, buenajivũ úre caiye Jũmenijicũi yávaiye méne.

<sup>27-28</sup> No yóboi, Apolos jatarĩ nuuyurejameda Acaya ãmicurijoborði. Que baru ina Éfeso ãmicurĩĩmarocavũ Jesúre ju aivũ Apolore cadateiyurivũ, nácacũ toivarejameda paperayocare ina Acaya ãmicurijoborðicavũ Jesúre ju aivare, ne jacorurãjiyyere aivũ Apolore ñi eaiyyede ne yebai. Aru ñi eaiyyede noi, caivũ pðeva ne jáinoi parurðeca coyurejameda judíovare. Jáve jãðovarejameda náre Jũmenijicũi yávaiyeque Jesúreca Cristore, Jũmenijicũi epeimũ mácure.

## 19

### *Pablo ñi bueino Éfesocavare*

(Mt 3.11; Mr 1.4, 7-8; Lc 3.4, 16; Jn 1.26-27)

<sup>1</sup> Apolos ñi cuede Corinto ãmicurĩĩmaroi, Pablocapũravũ mái nuri, cãracũare jatarĩ vainí,

earejameđa cojedeca Éfeso ãmicurĩĩmaroi. Noi copurejameđa arevũ Jesúre jũ aipõevare. <sup>2</sup> Náre yópe arĩ jēniari jãrejameđa:

—¿Jesúre mamarũmũ mũje jũ aiyede, Espiritu Santore jacopũrãrũ mũja? arejameđa Pablo.

—Ñũja ye jápiabevũ ñai Espiritu Santo cũcũre, arejaimađa na.

<sup>3</sup> Ne que arĩburu, Pablo jēniari jãrejameđa náre:

—¿Ye bateárĩ mũje jãđovaiye báque Jũmenijicũre ocoque? arejameđa Pablo.

—Juan Bautista bÁCũ ãi jãđovaiye báquepe jãđovaima Jũmenijicũre ñũjare ocoque, arejaimađa Pablöre.

<sup>4</sup> Aru Pablo arejameđa náre:

—Juan Bautista bÁCũ jãđovaquemavũ ina põeva chĩoivũre ne ãmeina teiye boje ne ðaiyede oatavaiivũre. Aru náre coyũquemavũ, yópe arĩ: “Dacũyũme ji yóboi cũinÁCũ, ji pũeno parũcũ, Jũmenijicũi daroquimũ. Jũ ajarã úre”, aquemavũ Juan Bautista bÁCũ. Aru Jesúreca batequémavũ dacũyũ ñai Juan Bautista bÁCũ yóboi, arejameđa Pablo náre.

<sup>5</sup> Diede jápiaivũ bÁCavũ, jãđovarejaimađa Jũmenijicũre ocoque, ne Jesúre jũ aiye boje, ã jina márãjivũ. <sup>6</sup> Dinũmũma Pablo ãi tũoiyede ãi pũrũáque náre coapa ne jipobũrã, jacopurejaimađa ñai Espiritu Santore. Que teni yávarejaimađa apecamua yávaicamua ne majibecamuaque. Aru Jũmenijicũi yávaiyede coyũcarejaimađa na. <sup>7</sup> Doce paivũ ãmũva marejáimãđa na.

<sup>8</sup> Yóbecũrã aviáva baju Pablo návarejameđa ne judíovai cójijiñami. Jidũbecũva coyũyũ barejámeđa

parurõreca, ne majinajiyere ayu jãve ãi coyuyede Jãmenijicã jaboteino borore. <sup>9</sup> Æbenita apenã, ãi yãvaiyede jápiayubevã aru ju aiyubevã, ãmeina yãvarejaimada Jesúi bueicõjeiyede caivã ina judíova cójijivã ne jáiyede. Que baru Pablo dajocarejameda náre. Aru nãvarejameda ina Jesúre ju aipõevare éque. Caijãravãa coyuyã barejameda põevare apedãmi, Tirano ãmicũcũ ãi bueiñami. <sup>10</sup> Nópe ðayã barejameda pũcaujãa baju. Que teni caivã põeva Asia ãmicũrijoborõcavã, judíova aru judíova ãmevã máre, jápiarejaimada Jãmenijicã yãvaiye méne.

<sup>11</sup> Jãmenijicũ Pablõre ðare ðarejameda urarõ põeva ne ðarĩ majibede. <sup>12</sup> Que baru ãi doicajeare nãvaivã barejaimada ijimarare. Aru ne tãoiyede dicajeare meatedejaimada na. Abujuva máre etarejaimada náre jocarĩ.

<sup>13</sup> Apenã judíova, yaviéde ðaivã, cuivã ãmaroa coapa jaetovaiã barejaimada abujuvare põevare jocarĩ. Jaetovaiyurĩdurejaimada abujuvare Jesúi paruéque máre. Que teni arejaimada cũináã abujucãre:

—Ðaicõjeivã mure, Pabloi coyumã Jesús ãi paruéque, etajacã mã ñai ãmure jocarĩ, arejaimada.

<sup>14</sup> Ina yaviéde ðaivã siete paivã ãmãva, cũináã ãmã mára marejaimada na. Népacã cũináã judíovai sacerdotevare jaboteipõecũ barejameda, ãi ãmiá Esceva. <sup>15</sup> Æbenita ñai abujucã arejameda náre:

—Jesúre majivã yã. Aru Pablõre máre majivã yã. Æbenita mãjare ye majibevã yã, arejameda náre ñai abujucã.

16 Que arĩ, ñai ãmũ, abujucũ ãi ãmamũ, jijecucũ ne p̃enoĩ biararĩ, jara popeni, ne cuitótecajearẽ jadevarĩ, jaetovarejameđa náre c̃ramine jocarĩ. Que teni cúyarejaimađa c̃ramine jocarĩ na coara, churiá curivũ aru cuitótecajearẽ cubevũva. 17 Aru caivũ Éfeso ãmicũrĩmarocavũ, judíoiva aru judíoiva ãmevũ máre, jápiarejaimađa iye Escevai márai borore. Que baru pare jidũrejaimađa ina caivũ. Aru p̃enoĩ baju mearore jídejaimađa Jesúre, ãi parũé boje.

18 Obedivũ p̃õeva, Jesúre jũ aivũ caride, caivũ ne jáiyede coyũãearejaimađa ne ãmeina teiye báquede, Jesúre ne jũ arãjiye jipocai. 19 Obedivũ nácvũ, yaviéde ðaivũ bácvũ ne yaviéde bueitucuboare davarĩ, juarejaimađa caiye ditucuboare caivũ p̃õeva ne jáiyede. Aru ne corevaiyede aipino bojecũrõ ditucuboa ne ãitucuboa báquede, cincuenta mil paitũrava tãutũratũrava me bojecũritũrava bojecũrõpe baju bojecũrejavũya. (Cũinátũrũbu quince paivũ memeip̃õeva ne memeiye boje caipũcarũrũare paivũjũare.)

20 Yópe parũrõque caijãravũ ðarĩ jáðovaiyede arevũ obedivũ p̃õeva jápiaivũ Jũmenijicũi yãvaiye méne, ne jũ aiyede p̃enoĩ baju obedivũ jũ aivũ nũrejaimađa na.

21 Que teniburu yóboi, Pablo arĩ dápiarejameđa: “Vaini nũquijivũ Macedoniare aru Acayare máre. Que teni nũquijivũ Jerusalẽne. Aru no yóboi, nũiye jaevũ yũre Romai”, arĩ dápiarejameđa Pablo. 22 Que baru jarorejameđa pũcarã ãi yóvaimarare, Timoteore aru Erastore máre, ne nũrajiiyere ayũ ãi jipocai Macedonia ãmicũrijoborõi, ãi

mauteiyedeca apejãravãare Asia ãmicãrijoborõi.

*Éfesocavã ne cãrijini jorojĩno Jesúre jã aipõevaque*

<sup>23</sup> Dinãtãrecã obedivã Éfeso ãmicãriĩmarocavã jararejaimada Pablora, ãi bueiye boje põeva ne ðarãjiyede yõpe Jesúi urõpe. <sup>24</sup> Cũinãcã ãtã, nõcãcã, ãi ãmiã Demetrio, tãure memepõecã barejãmedã ã. Ðarejãmedã tãuque quĩjiñãmiã cãramiare yõpe ico jãmenijico õi ãmiã Artemisa õi cãrami urãðãmipe paiñãmi, ðarĩ bojedãcãyã diñãmiare põevare. Urarõ tãuturãre ãnejãmedã ã diñãmiã boje. Aru arevã Demetriorã memepõeva mãre urarõ tãuturãre ãnejãmedã na, ne memeiye boje. <sup>25</sup> Que baru Demetrio cójijovarejãmedã caivã ãre memepõevãre aru caivã arevã nõcãvã mãre ne memeiyepe paiyede ðaivãre. Cójijivã caivã, Demetrio arejãmedã nãre:

—Mãja, ji yõvaimara, mãjavacari majivã maje me cãrõre maja coapa iyede maje memeiye boje. <sup>26</sup> Ñai Pablora jãri jãpiaivãbu mãja. Buede cuibi põevare, yõpe arĩ: “Pẽpeimara põeva ne ðaimara jãmenijina ãmema”, arĩ bueibi ã. Obedivã põeva yui, Éfesocavã, aru caino Asiãcãvã mãre, jã aãama ãi bueiyede. <sup>27</sup> Yõpe ne jã aino jidojavã majare. Maje memeiño bĩjaquijichãvã. Aru ãñãmi jãmenijico Artemisã cãrami mãre diñãmine yãvãino mãcarõ, bĩjaquijichãvã. Nõpe vaidú, pueðarĩ dajocarãjaramã õre, aru ãmeina jãrajaramã õi parãéde caivã Asiãcãvã aru cainoa joborõacãvã mãre, arejãmedã Demetrio.

<sup>28</sup> Ñi yãvaiyede jãpiaivã, ina obedivã põeva jaraivã codoborõ bãrejãmedã:

—Artemisa, ñuja Éfesocavure jūmenijico meaco bajube ò, codoboborĩ arejaimada na.

<sup>29</sup> Que teni obedivũ pōeva, caivũ ĩmarocavũ, cārijini jorojñejaimada. Cúyarĩ narĩ, pũcarã Pablo ñi mái darĩ yóvaimara mácavure, ne āmiá Gayo aru Aristarco máre, Macedoniacavure, jēni jabuborĩ ecovarejaimada ĩmarocavũi cójjijino urarõ curõi. <sup>30</sup> Pablocapũravũ coyũcũuridurejamedã no cójjijinoi. Ũbenita nócavũ Jesúre jũ airpōeva nuicõjemenejaimada ũre. <sup>31</sup> Aru arevũ máre, Asia āmicurõ jabova, Pabloi yóvaimara, boro jarorejaimada, jēniarajivũ ũre ñi nũmequiyere aivũ no cójjijinoi. <sup>32</sup> Que teiyedeca, arevũ ina cójjinocavũ codoboboivũ barejáimada. Cũináyajubo apei ne aiyede, apeyajubo máre apeita ávarejaimada na. Que teni ina cójjivũ coreóvabevũ obedivũ jēniari jãrejaimada ne baju, “¿Aipe teni dari maja yui?” arejaimada na, majibevũ. <sup>33</sup> Ũbenita ina judíova coyũrejaimada Alejandrore aipe vaiyede. Aru núvarejaimada ũre caivũ ne jãinoi, ñi coyũquiyere aivũ náre, “Caiye iyede jacotũcũyũmu judíovare”. Que teni Alejandro ñi pũrũque jãðovarejamedã, ne bi arãjiyere arĩduyũ. <sup>34</sup> Ũbenita na majidivũ ñi máre judíore, pũcaora baju codoboboivũ barejáimada na cojedeca:

—Artemisa, ñuja Éfesocavure jūmenijico meaco bajube ò, codoboborĩ arejaimada na.

<sup>35</sup> Quéнора Éfeso āmicurĩĩmarocavure jabocũ bi aicõjñejamedã ina pōevare. Aru arejamedã náre:

—Mũja, Éfesocavũ, jápiajarã ji yávaquiyede. Maja, Éfesocavũ, jãri coreivũbu ico jūmenijico Artemisa,

meaco baju, òi cūramine aru òi cūrabore máre, cavarõre jocarĩ tũibo bácarõre, caivũ põeva ne mearore jíbore. Aru caivũ põeva majima diede. <sup>36</sup> Põescu cūbebi buõjarĩ jũ abescu diede. Que baru mũjacarũravũ bi ajarã mũja. Ðabejarã ãrũmevũpe. <sup>37</sup> Mũja davaðavũ ina pũcarã ãmũvare yui. Æbenita jũmenijina cūramia cūvede ñavamema na. Aru ãmeina yávabema maje jũmenijicore máre. <sup>38</sup> Que baru Demetriojã boro coyũrĩ adaiyũrivũ baru, boro coyũrĩ adarãñũjarari na jabova ne ãmeina teivũre jẽniari jãĩñami. Noi ãmeina teivũre jẽniari jãipõescu cūbi ã. Æi jãinoi boro coyũrĩ adajarãri na. <sup>39</sup> Mũja arejĩene vũrivũ baru, coyũiye jauvũ noi, Ìmarocavũ ne cójjinoi yópe maje ðaicõjeiyere. <sup>40</sup> Me ðajarã. Jidojavũ majare ina Romacavũ jabova coyũrĩ adarĩ yávarãjivũre majare yópe maucũvarivũpe, maje coyũrĩ majibe boje aipe teni bũinore yo maje vũrarõ coðoboboinore, arejameða ñai jabocu ina põevare.

<sup>41</sup> Que yávarĩburu yóboi, “Quénoramu. Nũjara mũja mũje cūramia coapa”, arejameða náre.

## 20

### *Pablo ãi nũino Macedoniai, Greciai máre*

<sup>1</sup> No coðoboboino mácarõ cũiyede, Pablo daicõjenezameða ãi yebai ina Jesúre jũ aipõevare, majicacũyũ náre. Aru “Nũñũmu” arĩ, dajocarejameða náre, nũcũyũ Macedonia ãmicũrijoborõi. <sup>2</sup> Æ vaiváyũ no joborõre bueyũ barejameða nósavũre, caðatecũyũ náre. Que teyũ, earejameða Grecia ãmicũrijoborõi. <sup>3</sup> Mautedejameða noi yóbecũrã aviáva baju.

Jatacɯɯ barejámeda Siria ãmicurijoborõi. Ubenita coreóvarejameda úre ãi nɯquiyedeca jiadocũ uracũque apevɯ judíova boarĩ jarɯvarãjivure úre. Que baru jatubedejameda dicũi. Quénora mái nuri, vaidéjameda Macedonia ãmicurijoborõi bedíova cojedeca. <sup>4</sup> Aru apevɯ yóvarejaimada úre, ne ãmiá Sópater, Pirroi mácu, Berea ãmicurĩmarocacu; Aristarco aru Segundo máre, Tesalónica ãmicurĩmarocavɯ; Gayo, Derbe ãmicurĩmarocacu; Timoteo; aru Tíquico, Trófimo máre, Asia ãmicurijoborõcavɯ. <sup>5</sup> Ina Jesúre jɯ aipõeva ñje jipocai nuri, coredejaima ñjare Troas ãmicurĩmaroi. <sup>6</sup> Pãure bucure ðaiye cube ãiye torojɯve teinɯ yóboi, ñja jatuiɯ jiadocũ uracũi etarejagarã Filipos ãmicurĩmarore jocarĩ aru cũinápɯɯpe paijãravɯa yóboi tuijarejagarã Troas ãmicurĩmaroi. Aru curejagarã nore cũinásumana.

### *Pablo ãi jãcɯɯino Troasavɯre*

<sup>7</sup> Domingo jãravɯi Jesúre jɯ aipõeva cójijidejagarã, ãri úcurajivɯ, ãɯrajivɯ Jesúi yaiye báquede. Aru etarãjivɯ barejagarã cõmiáijãravɯre. Que baru Pablo coyɯɯ barejáme náre joe ñami corica bajita. <sup>8</sup> Cójijidejagarã puenocatucubɯ jívɯi aru ure pëoibɯa pëorejavũ. <sup>9</sup> Cũinácu bojɯyo, ãi ãmiá Eutico, dobarejame jãicobei. Pablo ãi urarõ coyuiyedeca, vɯo ijidejavũ ñai Euticore. Cãri nɯrejame ã. Aru cãñɯ, tɯrejame jãicobede jocarĩ pɯ joborõita. Yóbecuriva curaiware vainí tarejame ã. Apevɯ úre jënejaima, jave yaiyú bácuta. <sup>10</sup> Ubenita Pablo jõðari yaiyú bácuí baju bácarõre tucɯnuri, narióñɯ arejame apevɯre:



ãmicurĩĩmarocavũre, ne darãjiyere ayũ ãi yebai.  
 18 Ne edaiyede ãi yebai, arejame náre:

—Mũjavacari coreóvaivũbu aipe cũcũre yũ mũje jẽneboi mamarũmũre ji daiyede Asiai rũ caride máre. 19 Cainũmũa cãtecacũ yũ mũje jẽneboi Jesúre memecayũ, dáriabecũ ji baju arevũ rũeno meacũre, aru oyũ ji ñájiyede judíova ne ãmedaiyũe boje yũre. 20 Jidũbecũ coyũyũ batecáscũ mũjare caiyede, cadatecũyũ mũjare. Bueyũ batecáscũ Jesús ãi yávaiye méne mũje cójijiñamiai aru mũje cũramia coapa. 21 Parũrõrecã coyũyũ batecáscũ judíovare aru judíova ãmevũre máre: “Chĩojara mũje ãmeina teiyede. Oatũvajarã mũje ðaiyede. Aru jũ ajarã Jesús ãi yávaiye méne”, arĩ coyũyũ batecáscũ yũ. 22 Aru caride, ñai Espíritu Santo ñũicõjeimi yũre Jerusalẽi. Majibevũ yũ aipe yũre vaiquíyede noi. 23 Quénora ñai Espíritu Santo majide ðaibi yũre yóre: Cainoa ĩmaroai ji ñũquinoai põeva coreðama yũre. Ñájine ðarãjarama yũre. Aru apenũmũa bũorãjarama yũre ãmeina teivũre jẽni jacoĩñami. 24 Æbenita ye baquinó ãmevũ yũre cũcũre ijãravũre. Quénora ðaiyvũvũ mearo iye memeyede, Jesús ãi ðaicõjeiyede yũre rũ ji bũojaiyeta diede. Coyũiyũvũ caivũre iye yávaiye méne Jũmenijicũi urarõ mearo ðacaiyede põevare, ãi meaðaquiyere ayũ náre.

25 Jãriajarã. Coyũcũñũcascũ iye yávaiye méne Jũmenijicũi jaboteĩnore mũje jẽneboi. Æbenita coreóvaivũ yũ mũja jãmenajivũre yũre cojedeca ijãravũre. 26 Que baru coyũivũ yũ mũjare caride yóre: Mũjavacari mũje bajuma bíjaru jãravũ cũiméjãravũ baquinóre, yúcarũravũ cadateni bũojabevũ mũjare. Jave ðacavũ yũ mũjare

caino ji oainope. <sup>27</sup> Jidubec̃u bueni buojacac̃u yu mujare me caiye iye J̃amenijic̃u yávaiyede. Ye ārumetebeṽu yu caiye diede. <sup>28</sup> Me đajarā m̃ja. Ñai Esp̃ritu Santo mujare j̃ari corede đaibi caiṽu Jesúre ju airđevare. Que baru me corejarā náre yópe ovejavare coreipđesc̃u ũi coreiyere. Caiṽu Jesúre ju airđeva J̃amenijic̃u jinatamu na, J̃amenijic̃u mács̃u, Jesús, ũi yaicáiye báque boje náre. <sup>29</sup> Coreóvaiṽu yu ji etarĩburu yóboi mujare jocarĩ, areṽu darājiṽure m̃je j̃eneboi yópe āimara macarđcaṽu j̃ijesc̃riṽu ne daiyere ovejava j̃eneboi. Boroc̃r̃ajarama mujare, m̃je đajocar̃ajiyere aiṽu m̃je ju aiyede Jesúre. <sup>30</sup> Aru areṽu m̃jacaṽvacari boroc̃riṽu buebenajarama j̃āvene. Qué Nora jujovar̃ajarama Jesúre ju airđevare, m̃je đajocar̃ajiyere aiṽu m̃je ju aiyede Jesúre aru m̃je yóvar̃ajiyere aiṽu náre. <sup>31</sup> Que baru me j̃ajara m̃ja. Ārujara iye yóbec̃r̃iuj̃ua j̃araṽure aru ñamine máre ɱrarđ ji orĩ majicavaquede caiṽu mujare.

<sup>32</sup> 'Yu j̃ēniañ̃mu J̃amenijic̃ure, ũi j̃ari corequiyere ayu mujare. Aru yávaiye me ɱrarđ mearo đacaiye cadatequiyebu mujare. Que baru rag̃ure đaquiyebu mujare m̃je ũmei ũi yávaiye rag̃éque, m̃je ju ar̃ajiyere Jesúre caiñm̃ua. Aru J̃amenijic̃u epec̃yume mujare m̃je c̃r̃ajino caiṽu areṽuque, ina ũi mead̃aimaraque, ne Jesúre ju aiye boje. <sup>33</sup> Yu ĩyubeṽu jíyeva apec̃u ũi t̃aut̃urare aru ũi cuitótecajearé máre. <sup>34</sup> M̃javacari coreóvaiṽubu aipe memēñ̃ure yure, bojedarĩ ĩc̃ỹu yure j̃aúede aru ina ji yóvaimarare j̃aúede máre. <sup>35</sup> Caiñm̃ua yu j̃adovaĩṽu mujare yópe ɱrarđ memēino j̃aúđre mujare, m̃je cadatenajiyere ayu ina cōm̃aje

ãrojarivure. Aru dápiajarã cainumua yópe Jesús ñi aye báquepe: “Ñai jíy apecure togojucutame ñai jacoruy pueno”, arejame Pablo.

<sup>36</sup> Que arĩburu yóboi, Pablo ñatutarĩ jēniarejame Jūmenijicure caivque. <sup>37</sup> Aru caiv orĩ narióri Pablore, nuiv barejáima ñi jivare, yópe ne ñarĩ cōmajiyere név ne n̄rajyie jipocai. <sup>38</sup> Urarō chōioiv barejáima, “Yure jāmenajivbu m̄ja cojedeca ijārav̄i” ñi aye báque boje jipocamia. Aru ūre yóvarejaima mái, jia urada ēcarui n̄ri jiađocū uracū yebaita.

## 21

### *Pablo ñi n̄ino Jerusalēi (Hch 6.5; 8.5; 11.28)*

<sup>1</sup> Ñ̄je etaiyede náre jocarĩ, jaturejagarã jiađocū uracūi. Jatarejagarã nurié p̄ Cos āmic̄rijav̄ita. Cōmiájārav̄i jatarejagarã nurié Rodas āmic̄rijav̄i aru Pátara āmic̄riĩmaroi máre. <sup>2</sup> Noi vorĩ earejagarã apecū uracūre, Fenicia āmic̄rijaborōi n̄quicūre. Que teni jaturĩ n̄rejagarã dijiávure jocarĩ. <sup>3</sup> Chipre āmic̄rijav̄ure vaidéjagarã dijiáv̄n cācop̄rav̄i. Aru n̄rejagarã p̄ Siria āmic̄rijaborōi.

Tuijarejagarã Tiro āmic̄riĩmaro ēcarui, dicūre memecaip̄deva, ne mavarajiyere dicū davaiyede. <sup>4</sup> Que baru dicūre jocarĩ etarĩ, mari, ĩmaroi n̄ri, vorĩ cop̄rejagarã diĩmarocav̄n Jesúre j̄n aip̄devare. Náque mautedejagarã cūinásamana. Ñai Esp̄ritu Santo náre majide ñarejaquemav̄n aipe vaiquiyede Pablore Jerusalén āmic̄riĩmaroi. Que baru “N̄mejac̄n Jerusalēi”, arejaima

úre. <sup>5</sup> Ññje etaijãravu eaiyede, mái nãrejacarã, jatarãjivu cojedeca. Caivu ina Jesúre ju aipõeva, némarebucãvaque, némaraque máre, yóvarejaima ññjare mái ne ïmarore jocarĩ pu tuipãvai jia urada êcarui. Noi ññatutarĩ êpacũi jëniarejacarã Jãmenijicãque. Aru jëniari buõjarĩ, “Ñuivãbu” arejacarã náre. <sup>6</sup> Que arĩ, dicũ uracũi jaturejacarã. Aru ina Jesúre ju aipõeva copainãrejaima ne cãramiai na coapa.

<sup>7</sup> Etarĩ Tiro ãmicurĩĩmarore jocarĩ, earejacarã Tolemaida ãmicurĩĩmaroi. Jacoyãrejacarã diĩmarocavu Jesúre ju aipõevare. Aru mautedejacarã náque cũinájãravu. <sup>8</sup> Cõmiáijãravui etaiavu diĩmarore jocarĩ, earejacarã Cesarea ãmicurĩĩmaroi. Aru nãrejacarã Felipei cãrami. Felipe Jesús ãi yávaiye méne coyupõescu barejáme. Cũinãcu ina siete paivu Jesús ãi yávaiye méne beorĩ coyucõjeimarare caãateipõevacacu barejãmeda ã. <sup>9</sup> Yóvaicãvaivu ãi máromiva, ãmucãbevu, Jãmenijicui yávaiyede coyucãivu barejãima na. <sup>10</sup> Ññje mauteiyedeca náque arejãravua, ñai Jãmenijicui yávaiyede coyucãipõescu, ãi ãmiá Agabo, êmenejaquemavu Judea ãmicurijoborõre jocarĩ. <sup>11</sup> Darĩ ññje yebai, jëni Pabloi jãrióicãvare, buõrejame ãi baju ãi puããre aru ãi cubobare máre dicãvaque. Aru arejame:

—Yópe aibi ñai Espíritu Santo: “Jerusalëcavu judíova buorãjivãbu dicãva jãrióicãva upacure yópe. Aru jínajivãbu úre judíova ãmevure”, arejame Agabo.

<sup>12</sup> Ññja járiaivu diede, ññja aru nócãvu máre jëniaivu barejacarã Pablõre paãurõreca, ãi muri

n̄mequiyepe aiv̄n̄ Jerusalén ãmicurĩĩmaroi.  
<sup>13</sup> Ëbenita Pablocarũrav̄n̄ arejame ñ̄jare:

—¿Aipe teni oiv̄urũ m̄ja? Chĩore ðabejarã ȳre. Yúvacari jũracubev̄n̄ Jerusalẽcav̄n̄ ȳre ne b̄oru, aru ȳre ne boarĩ jar̄varu máre, ji coȳiye boje Jesús ãi yávaiye méne, arejame Pablo.

<sup>14</sup> Ñ̄ja úre j̄ are ðarĩ b̄ojabedejagarã. Que baru j̄eniari dajocarejagarã úre. Quénora:

—J̄menijic̄ ðajacurĩ ãi ur̄õpe, arejagarã ñ̄ja.

<sup>15</sup> No yóboi, meðarejagarã ñ̄je cav̄ede. Aru m̄ari n̄rejagarã Jerusalén ãmicurĩĩmaroi. <sup>16</sup> Arev̄n̄ Cesarea ãmicurĩĩmarocav̄n̄ Jesúre j̄ aip̄õeva yóvarejaima ñ̄jare. N̄varejaima ñ̄jare Mnasõi c̄rami. Ñ̄ai Mnasón Chipre ãmicurijiv̄ncac̄n̄ barejamedã. Aru javeita j̄ arejamedã Jesúre. Éque cur̄ajiv̄n̄ barejacárã ñ̄ja.

### *Pablo ãi jãc̄n̄ino Santiago*

<sup>17</sup> Ñ̄je eaiyede Jerusalén ãmicurĩĩmaroi, Jesúre j̄ aip̄õeva torojurĩ me jacyurejaima ñ̄jare.

<sup>18</sup> Cõmiáijãrav̄n̄i n̄rejagarã Pabloque Santiago yebai, úre jãran̄iv̄n̄. Caiv̄n̄ ina Jesúre j̄ aiv̄re coreip̄õeva cójijidejaima éque. <sup>19</sup> Pablo náre jacyurĩ b̄ojarĩ, coȳrejame caiye J̄menijic̄i ðare ðaiye báquede úre judíova ãnev̄n̄ j̄neboi. <sup>20</sup> Ëi coȳiyede járiaiv̄n̄ b́acav̄n̄, caiv̄n̄ mearore jídejaima J̄menijic̄re. Aru arejaima Pablore:

—M̄n̄, ñ̄jesc̄n̄, jãrijide apa. Obediv̄n̄ judíovacav̄n̄ j̄ aiv̄bu Jesúre. <sup>21</sup> Aru caiv̄n̄ ina ðadama cain̄m̄a yópe J̄menijic̄i ðaicõjeiyede ãi coȳiye báquere Moisés b́ac̄re. Arev̄n̄ borocuriv̄n̄, yópe arĩ, coȳimada náre: “Pablo bueibi

judíovare judíova ãmevũ ne joborðai cãrivũre, ne ðabenajiyere ayũ yóre Jũmenijicũi ðaicõjeiyede ãi coyũiyẽ bãquepe Moisés bãcũre”, aimada na. Aru apenore, yóre arĩ, coyũimada: “Pablo judíovare buraicõjememi némarare ne cajede yóre Jũmenijicũi ðaicõjeiyede ãi coyũiyẽ bãquepe Moisés bãcũre. Aru ðaicõjememi náre yóre majeñecuva mácavũ ne ðarĩ cõmajiyẽ bãquepe”, aimada. <sup>22</sup> Ina judíova Jesúre jũ aipðeva jápiarãjarama mi borore edayũre. Que baru, ¿aie ðarãjidi maja? <sup>23</sup> Ðajacũ yóre ñje ðaicõjeiyere. Ñjajacavũ yóvaicũvaivũ Jesúre jũ aivũ “Yóre ðacacũyũtu yũ” aima na Jũmenijicũre. Ëbenita nópe ðarĩ bũojabema na cãreja. <sup>24</sup> Que baru nãvajacũ náre máque. Náque ðajacũ tu máre yóre Jũmenijicũi ðaicõjeiyede ãi coyũiyẽ bãquepe Moisés bãcũre, mũje meara marajiyépe aivũ Jũmenijicũi jáinoi. Aru bojedacajacũ tu náre coapa, caiye ne poðare ne yũvarãjiyere ayũ yóre Jũmenijicũi ðaicõjeiyede ãi coyũiyẽ bãquepe Moisés bãcũre, ne bubarãjiyere ayũ “Ðacacũyũtu Jũmenijicũre”, ne aie bãquede. Mi yóre ðaru, caivũ ina judíova majinajarama jáve ãmevũ ne járiaiye bãquede mi borore. Návacari járajarama mãre ðayũre yóre Jũmenijicũi ðaicõjeiyede ãi coyũiyẽ bãquepe Moisés bãcũre. <sup>25</sup> Ëbenita ñjjavacari toivacarã no paperayocare ina judíova ãmevũ Jesúre jũ aipðevare, ne majinajiyere aivũ maje dápiayede. Yóre arĩ, toivacarã náre: “Caiye ãiyede pẽpeimara mácavũ ne jíno mácarõre ãmejara. Aru jivede ãmejara. ãimajiarũa jive cuede máre ãmejara. Aru ðabejarã ãmeina ðaiyede apenũque mũjemarebũcũva ãmevũque”, arĩ toivacarã ñja

náre, arejaima Pablore Jesúre j̄u aiv̄are coreip̄õeva.

*Churarava ne j̄ino Pablore J̄umenijic̄u c̄arami j̄ívui*

*(Hch 15.29; 20.4)*

<sup>26</sup> Din̄m̄u Pablo yóvarejamed̄a ina yóvaic̄uvaiv̄u ãm̄vare. Cõmiáij̄arav̄u ðarejamed̄a ã yóre J̄umenijic̄u ðaicõjeiyede ãi coȳiye báquepe Moisés b́ac̄ure náque, ne meara marajiyépe aȳu J̄umenijic̄u j̄áinoi. Ecorejamed̄a J̄umenijic̄u c̄arami, coȳsc̄uȳu sacerdotevare áj̄arav̄u ne jebeij̄arav̄are, ne j̄ínajiyere aȳu ne jíciyede J̄umenijic̄ure na coapa.

<sup>27</sup> Yóre J̄umenijic̄u ðaicõjeiyede ãi coȳiye báquepe Moisés b́ac̄ure ðarejaimada siete paij̄arav̄u baju. Dij̄arav̄u c̄iquíye j̄ipoj̄ic̄ai, arev̄u judíova daiv̄u b́ac̄av̄u Asia ãmic̄rijoborõre jocař̄i j̄arejaimada Pablore J̄umenijic̄u c̄arami j̄ívui. Obediv̄u p̄õevare jarare ðarejaimada Pablore.

<sup>28</sup> Ére j̄eni, codobor̄i arejaimada:

—¡M̄ja, Israecav̄u, cadatejarã ñ̄jare! Ñ̄ai ãm̄u, úrecabe buesc̄un̄ñ̄u caino joborõsav̄are, ne járiabenajiyere aȳu maja judíovare, ne j̄u abenajiyere aȳu J̄umenijic̄u ðaicõjeiyede ãi coȳiye báquede Moisés b́ac̄ure, aru ne pueðabenajiyere aȳu J̄umenijic̄u c̄aramine máre. Aru davac̄ube judíova ãnev̄are J̄umenijic̄u c̄arami j̄ívui. Que teni ãmeno ðaibi yo c̄urõ J̄umenijic̄u j̄inore, arejaimada na.

<sup>29</sup> J̄ipocamia j̄arejaimada Pablo cuȳare Jerusalén ãmic̄riĩmaroi judíova ãnev̄ucac̄umaque, ãi ãmiá Trófimo, Éfeso ãmic̄riĩmarocas̄u. Que baru ina judíova “Pablo p̄n̄vac̄ube judío ãmec̄ure

Jūmenijicūi cūrami jívui”, arejaimada na ũbenina. <sup>30</sup> Dinũmũ caivũ diĩmarocavũ jorojívũ cúyarĩ, cójjini, Pablore jēni, jabũborejaimada Jūmenijicūi cūramine jocarĩ. Cūiná bidejaimada caicobeá diñami jedevacobeare. <sup>31</sup> Ne boarĩ jarũvarĩduiyedeca úre, arevũ pōeva boro jarorejaimada ñai churaravai jabocũre. “Caivũ Jerusalēcavũ cārijini jorojívũbu”, arejaimada úre. <sup>32</sup> Maumejiena cójjiovarĩ churaravare aru arevũ ne jabovare máre, cúyarĩ jōdari earejaimada ina obedivũ pōeva yebai. Aru ne jǎiyede ñai jabocũre aru ina churaravare máre, Pablore jara popeni dajocarejaimada na. <sup>33</sup> Ne yebai dayũ ñai jabocũ, bũoicōjenejamedá Pablore pũcamea tãumeaque. Aru jēniari jǎrejamedá:

—¿Ñamema ñai? ¿Aipe tedi ũ? arejamedá ũ.

<sup>34</sup> Arevũ ina cójjinocavũ apei arĩ codoboboiyede, arevũ máre apeita codoboborĩ ávarejaimada na. Ne pare bũjié boje, ñai jabocũ coreóvabedejamedá aipe aivũre. Que baru churaravare nũvaicōjenejamedá Pablore churaravai cūrami jívui. <sup>35</sup> Nũvarejaimada úre quédá maicadavaita. Ũbenita ina obedivũ pōeva ne jorojíye boje, ñyũrĩdurejaimada Pablore cojedeca churaravare jocarĩ. Que baru úre dũrũrejaimada, pōeva ne ĩmenajiyere aivũ úre. <sup>36</sup> Que teni ina obedivũ pōeva nũrejaimada ũi yóboi aru:

—¡Boarĩ jarũvajarã úre! ¡Yaijácũrĩ ũ! arĩ codoboborejaimada.

*Pablo “Āmeno dabevũ yũ” arĩ, ũi yávaino  
(Hch 5.34-39; 8.3; 26.9-11)*

37 Ne n̄vayiede Pablōre b̄uoim̄pe churaravai c̄arami, Pablo arejameḁa griego āmic̄ricamua yávaicamuaque ñai churaravai jaboc̄u p̄eno paḁuc̄u:

—Ȳu m̄pe soȳiuȳv̄u, arejameḁa Pablo.

Aru ñai churaravai jaboc̄u arejameḁa Pablōre:

—¿M̄u griegovai yávaiede majic̄u? 38 ¿Din̄m̄u m̄u ām̄ec̄u ãñ̄u Egiptocac̄u jaboteni p̄evare n̄vãñ̄u másc̄u yóvaic̄vaimil̄ paiv̄u baju p̄esc̄ubenoí, p̄evare boaré ḁac̄u, me javej̄ene aru mauc̄vare ḁac̄u jaboteinore máre? arejameḁa ñai churaravai jaboc̄u p̄eno paḁuc̄u Pablōre.

39 Aru Pablo arejameḁa úre:

—Ñai ām̄ev̄u ȳu. Yávacari judíobu ȳu. Cilici-asaĩmaro urarō Tarsocac̄bu ȳu. J̄eniaiv̄u m̄pe. Soȳic̄ōj̄ejaḁu ȳre ina obediv̄u p̄evare, arejameḁa Pablo ñai jaboc̄u.

40 Ñai churaravai jaboc̄u p̄eno paḁuc̄u soȳic̄ōj̄enejameḁa úre. Que baru Pablo núri noi m̄icaḁavai, ñi p̄uḁque j̄ḁovarejameḁa, ne bi arãjiyere aȳu. Ne bi aiyede, Pablo soȳuḁi b̄urejameḁa ne yávaicamuaque, judíovai yávaicamuaque, yópe arĩ:

## 22

1 —M̄ja, jívu aru jíbc̄uva máre, jápiajarã ji soȳiyede ji ḁaiye báquede, arejameḁa Pablo.

2 Ne jápiaiyede ñi soȳiyede ne yávaicamuaque, p̄eno baju bídeca jápiarejaimaḁa na. Aru Pablo arĩ soȳrejameḁa náre:

3—Yávacari judíobu ȳu. Tarsoi p̄oetedejaquemav̄u ȳu. Que baru Ciliciacac̄bu ȳu. Ūbenita

bucúóvarejaima yure yui Jerusaléi. Aru Gamaliel buedejame yure me caiye iye Jūmenijicui daicōjeiyede ūi coyūiye báquede Moisés bácare, majeñescuva mácavū ne darī cōmajiye báquede. Cainūmūa memecaiyūcasū Jūmenijicūre ūi urōpe, nopedeca mūje daiyere caride. <sup>4</sup> Que teni pare ñájine đacacū yū Jesúre jū airđevare. Náre cujurī, jēni, buocacū yū, ūmūvare aru nomivare máre. Aru apévare boarī jarūvaicōjecacū. <sup>5</sup> Maje sacerdotevare jaboteipđescū aru caivū maje cójijinocavū máre jăđovari buojadama ji coyūiyede jāve. Na jíma yure paperaýocare, ji buorī davaquiyepe aivū judíova Damascovūre Jesúre jū airđevare pū yui Jerusaléi, ñájine đarājivū náre. Que baru etacacū yū, nucūyū Damascoi, arejamedā Pablo.

*Pablo ūi coyūino Jesús jicū teni buino mácarōre  
(Hch 9.1-19; 26.12-18)*

<sup>6</sup> Pablo coyūre nūrejamedā, yópe arī:

—Mái nūiyede Damasco joabenoi eaiyede jāravū corica baji, maumejiena cavarōre jocarī pēoávū yure urarō miadáro ji núroi. <sup>7</sup> Que teni cuecumañū mori tūcacū joborōi. Aru járiacacū yávainore yópe ainore yure: “Mū, Saulo, ¿aire teni maucūvacūgū mū yure?” jēnari jāme yure. <sup>8</sup> “Mū, ji jabocū, ¿ñamenū mū?” acacū yū. “Yūrecabu Jesús Nazare-cacū, mi maucūvamū”, áme yure. <sup>9</sup> Aru ina ji yóvaimara no miadárore jāima. Ūbenita ñai yure yávayū bācū ūi yávainore járiabeteima na. <sup>10</sup> Aru jēnari jācacū ūre: “Mū, ji jabocū, ¿yúde ji đainore ucūgū mū?” acacū yū Jesúre. “Nacajari ecojacū Damascoi. Noi apescū majiacūyūme mūre aire mi

daquinore yópe Jūmenijicūi nrōpe”, áme yure Jesús.  
 11 No miadáro mácarō yacorū cobovaiye boje, jáññ mácsū jāri eabetecasū. Que baru arevū ji yóvaimara ji pūruáre jēni nūvaima yure Damascoi.

12 'Noi cáteame cūinácsū ũmū, ũi āmiá Ananías. Ŝ mearore jame Jūmenijicūre jāve aru dayū yópe Jūmenijicūi daicōjeiyede ũi coyūiye báquere Moisés bácsure. Aru caivū nócavū judíoiva ũre pueđarī me yávaquemavū ũra. 13 Ji yebai darī, nūri yure áme: “Mū, jícsū, Saulo, caride jāquijivū mū cojedeca”, áme yure. Aru cūiná jāri eacasū cojedeca. Jācsacū ũre. 14 Aru Ananías áme yure cojedeca: “Jūmenijicū, ñai majeñecuva mácsavū ne jū aimū ũi beoimūtu mū, majicūyū ũi nrōre, jācsūyū Jūmenijicūre, ñai mearore dayūre, aru járiacsūyū ũi yávainore máre. 15 Que baru mū coyūcsūyūtu ũi yávaiyede caivū pōevare mi jāiye báquede aru mi járiaiye báquede máre. 16 ¿Yéde coreyūgū mū caride? Nacajari Jesúi parūéque jarūvajacsū mi āmeina teiyede. Aru jāđovajacsū Jūmenijicūre ocoque”. Que áme Ananías yure, arejamedā Pablo.

*Pablo ũi coyūino judíoiva āmevūre ũi bueinore  
 (Hch 7.58)*

17 Yópe arī, Pablo coyūre nūrejamedā:

—Ji copaiyede Jerusalēi, nūcsacū Jūmenijicūi cūrami, jēniacsūyū Jūmenijicūre. Aru ji jēniayede, yū arūcsū jācsacū ji jabocsūre yópe decoboainore.  
 18 Ŝ áme yure: “Ina Jerusalēcavū jū abenajivūbu mi coyūiyede ji yávaiyede. Que baru maumejiena nūjacsū yore jocarī”, áme ji jabocsū yure. 19 Ŝbenita acacsū yū: “Mū, ji jabocsū, návacari majima ji borore, būoicōjeññ mácsūre aru jara ropeicōjeññ mácsūre

máre ina mure jɥ airðevare ne cójjiñamia coapa. <sup>20</sup> Aru arevɥ ne boarĩ jarɥvaiyede máre ñai Esteban mácsure, mure coyɥcaɥ básure arevure mi yávaiyede, yúvacari núcsɥ, jãñɥ, jɥ acacsɥ yɥ ne ðaiye báquede. Aru ina ñ mácsure boarĩ jarɥvaivɥ básavɥi pɥenocacajea doicajeare jãri corecacsɥ yɥ”, arĩ yávacsɥ yɥ ji jabocsure. <sup>21</sup> Dinɥmɥ ji jabocsarũravɥ áme yure cojedeca: “Yúvacari jaroquiivɥ mure joarði, mi coyɥquiyepe ayɥ ji yávaiye méne judíoiva ámevure. Que baru nɥjacɥ mɥ”, áme yure ji jabocsɥ, arejame Pablo ina obedivɥ pðevare.

### *Pablo ñi yávaino churaravai jabocsure*

<sup>22</sup> Ɔi nópe aiyede, quénora ye járiaiyubedejaimada ina pðeva, ñi judíoiva ámevure coyɥiye boje. Yópe arĩ, coðoborejaimada:

—¡Boarĩ jarɥvajarã úre! ¡Yaijácsarĩ ñ! Jáiyubevɥ csure yore, arejaimada na.

<sup>23</sup> Coðoborĩ, jipocatedejaimada na. Pare jorojĩvɥ, ne baju doicajeare tatorĩ jaðevaivɥ aru jobobicore ðɥvavivɥ barejaimada na. <sup>24</sup> Diede jãñɥ ñai churaravai jabocsɥ pɥeno parɥcsɥ nɥvaicðjenejamedá Pablöre churaravai cãrami jívɥi. Noi jara popeicðjenejamedá úre áimacajeque ðaimeque. Ɔre coyɥre ðaiyurejamedá, majiyɥcsɥ aipe teni ina pðeva jorojĩvɥre úre. <sup>25</sup> Que baru ina churarava bɥorejaimada Pablöre, meadarĩ úre ne jara popenajiye jipocai. Ɔbenita Pablo arejamedá apesɥ churaravai jabocsure, apesɥ cãchino parɥcsure, núcsure ñi yebai:

—Yúbu Roma jaboteinocac̃. ¿Yure jara poyeicõjeni m̃re ji ãmeina ðaiyede jãðovamec̃va cãreja? arejameða Pablo.

<sup>26</sup> Diede járiaỹ ñai jaboc̃, ñrejameða ãi jaboc̃ yebai, ñai Pabl̃ore coỹicõjeim̃ mác̃. Aru arejameða ñai churaravai jaboc̃ p̃eno par̃c̃re:

—M̃, ji jaboc̃, me ðajac̃ m̃. Ñai ãm̃ Roma jaboteinocac̃be, arejameða ã.

<sup>27</sup> Que baru ñai churaravai jaboc̃ p̃eno par̃c̃ ñrejameða Pablo yebai. Aru arejameða úre:

—Coỹjac̃ yure. ¿Jãveneca Roma jaboteinocac̃r̃ m̃? arejameða.

Pablo arejameða úre:

—Júj̃, úrecabu ỹ, arejameða.

<sup>28</sup> Ñai jaboc̃ p̃eno par̃c̃ arejameða:

—Ûrarõ tãut̃r̃re jícac̃ ỹ Roma jaboteino jabovare, ne epenajiyere aỹ yure Roma jaboteinocac̃va, arejameða ã.

Pablo arejameða:

—Ỹrecabu Roma jaboteinocac̃ ji p̃oteiñm̃iareca aru jipac̃ máre ãi Roma jaboteinocac̃ bae boje, arejameða.

<sup>29</sup> Ina úre jara popenajiṽ bácṽ que ayure járiaṽ, c̃iná daruíni ñrejaimaða úre jocarĩ. Aru ñai churaravai jaboc̃ p̃eno par̃c̃ máre jid̃rejameða, ãi b̃oiye báque boje Pabl̃ore tãumeaque, yópe Roma ãmic̃rõ jaboteino ðaicõjemenope.

*Pablo ãi yávaino judío vai jabovaque  
(Mt 22.23; 23.27; Mr 12.28; Lc 20.27; Hch 26.5;  
Fil 3.5)*

30 Ñai churaravai jabocꝝ ꝑꝛeno ꝑꝛꝛꝛꝛ ma-  
jiꝝꝛejamedꝛa aipe teni ina judíoꝝa ꝑꝛe jorojĩꝝꝛe  
Pablõre. Que baru cõmiáijãravai cójijicõjenezamedꝛa  
caivꝛa ina sacerdotevare jaboteipõevare aru ina  
judíoꝝvai jabova cójijinocavꝛe máre. Churaravare  
jodeicõjenezamedꝛa Pablõre. Aru nꝛvarejamedꝛa úre  
ne cójijino yebai.

## 23

<sup>1</sup> Pablo me jãri, ina cójijinocavꝛe arejamedꝛa:

—Mꝛja, jíꝛꝛꝛ, yáꝛvacari cainꝛꝛꝛꝛa cꝛꝛꝛꝛ yꝛ,  
“Boropatebevꝛa yꝛ”, arĩ dáꝑiarĩ Jãmenijicꝛi jãinoi,  
arejamedꝛa Pablo.

<sup>2</sup> Ñi que aiyeda, ñai sacerdotevare jaboteipõecꝛ,  
ũi ãmiá Ananías, ina núrivꝛe Pablo yebai, jara  
boaicõjenezamedꝛa Pabloi jijecamure. <sup>3</sup> Que teni  
Pablo arejamedꝛa úre:

—Mꝛ, jꝛjovayꝛ, Jãmenijicꝛi jara boacúꝛꝛꝛme  
mꝛre. Yui mꝛ dobavꝛ, ðacꝛꝛꝛ yóꝑe ðaicõjeiye  
ainope. ¿Aipe teni máꝛvacari ðaicõjemecꝛꝛe ðayꝛũ  
mꝛ mi jara boaicõjeiyede yꝛre? arejamedꝛa Pablo.

<sup>4</sup> Aꝑevꝛa ñi yebai núrivꝛa arejaimada Pablõre:

—Mꝛ ãmeina yávaivꝛa Jãmenijicꝛi sacerdotevare  
jaboteipõecꝛꝛe, arejaimada.

<sup>5</sup> Que aivꝛe, Pablo arejamedꝛa:

—Mꝛja, jíꝛꝛꝛ, coreónabeteꝛꝛ yꝛ úre Jãmenijicꝛi  
sacerdotevare jaboteipõecꝛꝛe. Yꝛ majicꝛa baru,  
nóꝑe abejebu yꝛ, Jãmenijicꝛi yávaiyede toivaiye  
báꝑue boje yóꝑe: “Ãmeina yávabejarã mꝛja ñai  
mꝛjare jaboteyꝛre”, arejamedꝛa Pablo.

6 Aru Pablo coreóvarejamedá apevu ina cójijinocavure saduceovacavure aru apevu fariseovacavure. Que baru arĩ codoboborejamedá:

—Mujá, jívu, fariseovacacubu yu. Aru fariseovai mácubu yu. Buođama yure, ji bueiye boje maje coreiyede Jūmenijicui nacovaquiyede caivu yaivu bácvare yainore jaravarĩ, arejamedá Pablo.

7 Ne járiaiyede ũi coyuiyede, jararĩ búrejaimada na. Ina saduceova ina fariseovaque cūináturu ãmenjavūya ne ũme. 8 Ina saduceova “Yainore jaravarĩ nacajaino cubevu, aru ángeleva, decova máre cubema”, ávađama. Ūbenita ina fariseova “Yainore jaravarĩ nacajaino cuvnu, aru ángeleva, decova máre cuma”, ávađama. 9 Ina cójijinocavu pare jararĩ nuivu, rueno baju codoboboivu barejáimada na. Que teni apevu fariseovacavu, Jūmenijicui yávaiyede coyurpōeva, nacajari, parurōreca arejaimada:

—Ñuje járú, ãmeina tebecu bajube ñai ũmu. Cūinácu decocu o cūinácu ángele máre coyuchubi úre. Maucvabenajarevu maja Jūmenijicure, arejaimada na.

10 Rueno baju jaraivu barejáimada na. Ñai churaravai jabocu rueno parucu náre jáñu, arĩ dárparĩ jiducu, “Pablure ãmeina đarājichuma” ayu, churaravare ina nuicōjenezamedá Pablure cójijinocavure jocarĩ, ne nuvarajiyere ayu úre churaravai cūrami cojedeca.

11 Diñamimareca Jesús cūeteni núcu Pablo yebai arejamedá úre:

—Jidubejacu m̃. Nópe mi couñiyepedeca ji yávaiyede Jerusalécaure, couñcuyutu Romacavure máre, arejameđa Jesús Pablöre.

*Pablöre judíova ne boarĩ jaruvaiyrõ*

<sup>12</sup> Cõmiájãravu javejĩnara arevu judíovacavu cójjivuvu yavenina, cūinátuvu ne ũme, “Yópe đacarãjaramu Jũmenijicure”, arejaimađa na.

—Ñuje boarĩ jaruvabedu Pablöre, Jũmenijicu jaruvajacurĩ ñujare toabo cūiméboi. Āmenajivutamu aru ũcumenajivutamu, ñuje Pablöre boarĩ jaruvarãjiye jipocai, parurõreca arejaimađa na.

<sup>13</sup> Cuarenta raivuvu rueno baju boaipõeva marejáimada na. <sup>14</sup> Nurejaimada na sacerdotevare jaboteipõeva aru judíova bucava yebai. Aru arejaimada náre:

—Ñuja parurõreca avu “Yópe đacarãjaramu Jũmenijicure”. Ñuje boarĩ jaruvabedu Pablöre, Jũmenijicu jaruvajacurĩ ñujare toabo cūiméboi. Āmenajivutamu aru ũcumenajivutamu, ñuje Pablöre boarĩ jaruvarãjiye jipocai. <sup>15</sup> Que baru m̃javacari boro jarojarã ñai churaravai jacobu rueno parucure, jẽniarajivuvu ũi daroquiyere aivuvu Pablöre m̃je cójjinoi cojedeca. Ajarã úre: “Pablöre jẽniari járiaiyuvuvu ñuja bediõva cojedeca”, ajarã. Aru ñujacarpũravu yavenina coreni boarĩ jaruvarãjivuvu úre ũi edaquiyere jipocai m̃je yebai, arejaimada na.

<sup>16</sup> Ubenita Pabloi yucuvu iye borore ne đarãjiyede jápiarejameđa. Que baru churaravai cãrami nurĩ, ecorĩ, couñrejameđa ũi járiaiye báquede Pablöre.

17 Que teni Pablo órejurejamedá ñi yebai cūináca churaravai jabocare. Aru arejamedá úre:

—Nuvajaca ñai bojuyore mi jaboca pueno paruca yebai, ñi coyucuiyere ayu úre ñi járiaiye báquede, arejamedá Pablo.

18 Que baru ñai jaboca nuvarejamedá úre ñai jaboca pueno paruca yebai. Aru arejamedá:

—Ñai buoimá ñi ãmiá Pablo yure davaicõjeimi ñai bojuyore mi yebai, ñi coyucuiyere ayu mare ape borore, arejamedá ñ.

19 Ñai churaravai jaboca pueno paruca ñi ãmuvede jēni, úre nuvari arevure jocarĩ, yavenina jēniari jārejamedá ñai bojuyore:

—¿Yéde coyuyucugã yure? arejamedá ñ.

20 Aru ju arejamedá ñai bojuyo:

—Ina judíovai jabove jēniarajivubu mare, mi jaroquiyepe aivá Pablora ne yebai javenai, bedíova cojedeca úre jēniari járiarĩ ubenina teiyarivá.

21 Ubenita arevú, cuarenta paivá, yavenina coreni, jaburãjivubu úre. Na “Aiyede ãmenajare aru ucuiyede máre ucumenajare”, arãma na Jūmenijicáque ne boarĩ jaruvãrãjiye jipocai Pablora. Caride cor-eivubu mi ju aiyede ne jēniayede. Que baru ju abejaca diede, arejamedá Pabloi yucá.

22 Aru ñai jaboca pueno paruca ñai bojuyore coyucõjemenejamedá arevure iye ñi coyuiye báquede úre.

—Coyubejaca arevure iye borore mi coreóvare ðaiyede yure, arejamedá ñai churaravai jaboca pueno paruca.

Que arĩ, coraicõjenejamedá ñai bojuyore.

*Ne jaroino Pablore jaboc̃ Félix yebai*

<sup>23</sup> Diñm̃m̃ma ñai jaboc̃m̃ p̃eno paꝛm̃c̃m̃ daic̃õj̃ej̃amẽda p̃ucaꝛã churara jabovare ñi yebai, aru arejamẽda náre:

—Meatejarã m̃ja doscientos paiṽm̃ churarava cuiñ̃are, aru areṽm̃ setenta paiṽm̃ caballovarã tubariṽare, aru areṽm̃ doscientos paiṽm̃ tãum̃ure ñvaiṽare máre. Cari ñami nueve baj̃i ñvajara m̃ja Pablore Cesareaita. <sup>24</sup> Meadacajarã Pablore máre ñi caballovare. Me ñvajara úre p̃m̃ ñai jaboc̃m̃ Félix yebai Cesareai, arejamẽda ñai churaravai jaboc̃m̃ p̃eno paꝛm̃c̃m̃.

<sup>25</sup> Aru ã, yópe arĩ, toivarejamẽda paperayocare:

<sup>26</sup> “Ỹm̃, Claudio Lisias, toivacaiṽm̃ m̃re, ji jaboc̃m̃ Félide. Me caꝛac̃m̃ m̃. <sup>27</sup> Areṽm̃ judíova tatorĩ j̃ema ñai ãm̃re, ñi ãmiá Pablo. Boarĩ jar̃varãjiṽm̃ batemá úre ji ñiyede ne yebai churaravaque, ji járiaiye báque boje Pablo Roma jaboteinocac̃re. Úre ñm̃ ñaja, ne boarĩ jar̃vabenajiyere aiṽm̃.

<sup>28</sup> Aru coreóṽaiỹc̃ac̃m̃ ỹm̃ aipe teni jaraiṽare úre. Que baru ñvacarã úre ne cójijinoi. <sup>29</sup> Jarama úre judíova ne daic̃õjeiye boje. Ëbenita ñi daiye báque boje ñi yaiquíno jaubeṽm̃, úre b̃orãjino máre. <sup>30</sup> Aru ji járiaiyede areṽm̃ jári coreni, boarĩ jar̃ṽaiỹriṽare úre yavenina, c̃inã jaroiṽm̃ úre mi yebai. Aru soỹic̃õjeiṽm̃ ñi mauvare mi jipocai, ne boro soỹĩ adarãjiyere aiṽm̃”, arĩ toivarejamẽda ñai churaravai jaboc̃m̃ p̃eno paꝛm̃c̃m̃.

<sup>31</sup> Diñm̃m̃ ina churarava, ne jaboc̃m̃ daic̃õjeiye báquere, ñvarejaimada Pablore ñami p̃m̃ Antípatris ãmic̃rĩmaroita. <sup>32</sup> Cõmiáj̃raṽm̃ ina cuiñ̃m̃

copainerejaimada churaravai cãrami. Æbenita ina caballovarã tubarivn yóvarejaimada Pabllore cojedeca. <sup>33</sup> Ne eaiyede Cesarea ãmicariĩmaroi, ñai jabocn Félix yebai nuri, jídejaimada úre diyoca paperayocare aru Pabllore máre. <sup>34</sup> Diyocare jãri boroteniburu yóboi, ñai jabocn jëniari jãrejamedã ãrocacure Pabllore. Aru ñi coreóvayede Cilicia ãmicarijborõcacure, arejamedã úre:

<sup>35</sup> —Járiaquijivn mi coyayede mi mauva ne edaiyede, arejamedã Félix Pabllore.

Que arĩ, Félix churaravare nvaicõjenedamedã Pabllore Herodes básni cãrami, jabovai cãrami, ne jãri corenajiyere ayv ùre noi.

## 24

*Pablo “Ámeno ðabevn yv” arĩ, ñi yávaino Félide  
(Hch 21.17-28; 23.6)*

<sup>1</sup> Cūinárvure paijãravna yóboi, ñai sacerdotevare jaboteipõecn, Ananías, earejamedã Cesarea ãmicariĩmaroi arevn judíova bncvunque aru Roma jaboteino ðaicõjeiyede bueipõecnque, ñi ãmiá Tértulo. Tértulo coyucacvyn barejamedã ina judíovare. Que baru jabova ne ãmeina teivure jëniari jãĩñami nãrejaimada, boro coyvĩ ðarĩdurãjivn Pabllore ñai jabocn Félix ñi jivateinoi. <sup>2</sup> Churarava ne davaiyede Pabllore noi, Tértulo yóre arĩ, boro coyvĩ ðarĩdurejamedã:

—Mn, ññje jabocn, meacvbu mn, mi majié boje. Mi jaboteiyede obedijãravnai cãrijimena cvn ññja. Ærarõ mearore ðacaivn mn caivn ññje joborõcavure. <sup>3</sup> Que baru caivn ññje ĩmarocavn torojvĩ ãrvn mre. <sup>4</sup> Æbenita coreóvaivn cõmaje

ãroje jáññare m̃a ññjare. Que baru joe baju ñmequiyepe aỹa maje boroteino, j̃eniaiṽa m̃are mi járiaquiyepe aỹa ññje boro quĩjinore. <sup>5</sup> Ñai ãm̃a Pablo pare cãrijovaimi ã. Caino joborõi mauc̃vare ðaibi judíovare ne baju, ãi apede bueiye boje. Apeyajubo, nazareno ãmic̃riyajubo jabovacac̃be ã. <sup>6</sup> Aru ãmedarĩduame ã j̃amenijic̃ai cãramine. Æbenita j̃ecarã ññja úre. Aru ñájine ðarãjiṽa batecárã úre ññje ðaicõjeiyepe. <sup>7</sup> Æbenita ñai jaboc̃a Lisias darĩ churaravaque, ãame úre ññjare jocarĩ par̃gõque. <sup>8</sup> Aru boro coỹnĩ adaicõjeame ññjare mi yebai. M̃a j̃eniari járiaỹa baru úre, majini b̃ojac̃ỹumu caiye ññje coỹiyede úra jávene, arejamedã Tértulo Félide.

<sup>9</sup> Aru ina judíova máre nopedeca boro coỹnĩ adarĩdurejaimada Pablora, j̃a arĩ caiye iye Tértuloi yávaiye báquede. <sup>10</sup> Diñm̃a ñai jaboc̃a Félix jáðovarejamedã Pablora, ãi coỹniquiyepe aỹa ãi borore. Que baru arejamedã:

—Obediñña javede p̃a caride máre m̃a járiaiṽa ññje boro coỹnĩ adaiyede ññje joborõcaṽare. Que baru toroj̃nĩ coỹỹabu ji borore, mi majiquiyepe aỹa diede. <sup>11</sup> M̃a majini b̃ojac̃ỹumu jáve ji coỹiyede. Quénoa doce paijãraṽa vaiṽa caride, ji eaiye báquede Jerusal̃i. Nore ñcas̃a ỹa, mearore j̃ic̃ỹa j̃amenijic̃are. <sup>12</sup> Ỹa jarabetecac̃a apes̃are. Aru cãrijini joroj̃metecac̃a cójijiṽare. J̃amenijic̃ai cãrami, aru judíovai cójijiñamiai, aru tãib̃ai máre. Yóre ne boro coỹnĩ adaiyepe ðabetecac̃a ỹa. <sup>13</sup> B̃ojabema jáðovaiiṽa jáve ãmeno ðaỹare ỹare yóre ne coỹiyeye. <sup>14</sup> Æbenita jávemu “Pablo j̃a aibi Jesús Nazarecac̃a ãi bueiyede”, ne coỹiyeye ỹnã.

Ju ayubu yu Jumenijicare, ñjeñecuva mácavu ne mearore jímuere. Mearore jíyubu yu Jumenijicare yópe ina judíova “Apede bueibi”, ne aiyepedeca yurã. Ubenita ape bueiye amevu. Ju ayubu yu caiye iye Jumenijicui ñaicõjeiyede ñi coyuiye báquede Moisés bácare aru caiye iye Jumenijicui yávaiyede coyucapõeva mácavu ne toivaiye báquede máre. <sup>15</sup> Yu coreivu Jumenijicu nacovacuyure caivu yaivu bácare yainore jarvarĩ, mearare aru amenare máre, yópe judíova ne coyuiyepedeca. <sup>16</sup> Que baru yúvacari cainumua ñaiyuvu yu, “Boropatebev yu”, arĩ dárparĩ Jumenijicui jãinoi aru põeva ne jãiyede máre.

<sup>17</sup> Obediñua cátecasu arenoa jaborõai. No yóboi, coraincasu Jerusalẽi cojedeca, tãuturare jícuu judíova cõmaje ñrojarivare aru ape jícaiyede jícuu Jumenijicare máre. <sup>18</sup> Ji Jumenijicare jíquiye jírocãi, ñacasu yópe Jumenijicui ñaicõjeiyede ñi coyuiye báquepe Moisés bácare measu bacuyú Jumenijicui jãinoi. No yóboi, arevu judíova, Asi-acavu, jãima yure Jumenijicui cãrami jívu, jíyure ji jícaiyede Jumenijicare. Ubenita cójijivu cubetema ji yebai. Jaraino máre cubeteavã. <sup>19</sup> Que baru boro coyurĩ adarãdajarãri ina Asi-acavavacari yui mi jírocãi, na jãivu bácare baru yure amaina teyure. <sup>20</sup> Aru ne coyubedu, coyujarãri ina ñmava yui carivu, aipe ji amaina teiyede ne eaiye báquede ji cãe báquede judíovai jabova ne cójijinoi. <sup>21</sup> Quéhora arãjichuma na: “Pablo casu ñje cójijinoi, yópe arĩ coðoboboame, ‘Buoðama yure, ji bueiye boje maje coreiyede Jumenijicu nacovacuyure caivu yaivu bácare yainore jarvarĩ”, arãjichuma na

ji borore, arejameđa Pablo Félide.

<sup>22</sup> Aru Félix, Jesús ũi yávaiye méne coreónvayũ me, ũi járiaiyede diede, dajocaicōjenejameđa ne coyũiyede apejāravũita, yópe arĩ:

—Ñai jabocũ Lisias ũi daiyede, yũ coyũcũyũtu mi ñájinu, arejameđa Pablöre.

<sup>23</sup> Que arĩ bũojarĩ, Félix coyũrejameđa ñai churaravai jabocũre, Pablöre davayũ bácũre. Őre nũvaicōjenejameđa Pablöre jabovai cũrami cojedeca, churarava ne jári corenajiyere ayũ ũre noi. Őbenita đaicōjenejameđa Pablöre yópe ũi őrõpe aru jāradaicōjenejameđa ũre ũi yóvaimarare, ne cadatenajiyere aivũ ũre jaũéde.

<sup>24</sup> Apejāravũa yóboi, Félix copaidarejameđa cojedeca jímarepacomaque, judíovacaco, õi ãmiá Drusila. Órejaicōjenejameđa Pablöre ne yebai, ne járiaiyũe boje ũi coyũiyede aipe đarĩ pōeva jũ aivũre Jesúre. <sup>25</sup> Que teni Pablo náre coyũrejameđa pōevare ne mearo đaiye jaũéde arevũre yópe Jũmenijicũi đaicōjeiyere, aru pōevare ne cũĩ majié jaũéde ne baju coapa, aru Jũmenijicũi ñájine đaquiyede pōevare ne ãmeina teiye boje máre. Aru iye coyũiyede járiayũ, Félix cuecumari arejameđa Pablöre:

—Quénoramũ caride. Nũjacũ mũ. Apejāravũ órejaquijivũ mũre cojedeca, arejameđa Pablöre.

<sup>26</sup> Obedijāravũai Félix đaicōjenejameđa Pablöre ũi yebai, borotecũyũ ũque, ũi coreiye boje ũi jíquiyere ayũ tãutũrare. Tãutũrare ũi jídu, Félix jaetovajebu ũre. <sup>27</sup> Őbenita pũcaũjũa yóboi Félix ũi jaboteino

cūinévavūya. Ɔ torojare daiyurĩ judíovare, dajocare-jamedá Pablöre b̄uoim̄ape. Aru apec̄u jaboteni búrejamedá, ũi ãmiá Porcio Festo.

## 25

### *Pablo ũi yávaino jaboc̄u Festoque*

<sup>1</sup> Festo earejamedá dijaborõi aru yóbecurijāravua yóboi m̄ari n̄arejamedá Cesarea ãmicurĩĩmarore jocarĩ p̄u Jerusalén ãmicurĩĩmaroi.

<sup>2</sup> Noi ina sacerdotevare jaboteipõeva aru apec̄u judíovai jabova máre ũi yebai earĩ, ãmeno boro coyurĩ adarĩdurejaimada Pablöre.

<sup>3</sup> Jipocamia ina jabova arejaimada ne baju: “Boaipõevare coreni, jaburĩ boarĩ jar̄uvaicõjenajarev̄u Pablöre”, arejaimada yavenina. Que baru parurõque jēniariduvaiv̄u barejáimada ñai jaboc̄ure, ũi j̄u aquiyepe aiv̄u náre yópe ne urõpe.

—Copaide ðajac̄u m̄u Pablöre Jerusalēi, arĩ jēniaridurejaimada na.

<sup>4</sup> Ɔbenita Festo arejamedá náre:

—Pablo b̄uoim̄u cubi Cesareai. Maumena nuñ̄umu ȳu noi. <sup>5</sup> Que baru yóvajarãri ȳure m̄uje jabova Cesareai, ne boro coyurĩ adarãj̄iyep̄e aiv̄u Pablöre noi, ũi ãmeina tedu, arejamedá Festo.

<sup>6</sup> P̄u ocho pajāravua ũi mauteniburu yóboi nore, Festo ĕmenejamedá Cesarea ãmicurĩĩmaroi. Aru cõmiájārav̄u jabova ne ãmeina teivare jēniari jãĩñami n̄ari, dobarejamedá, járiac̄uȳu ne boro coyurĩ adarĩduiyede. Aru ðavaicõjenejamedá Pablöre.

<sup>7</sup> Ɔi eaiyede, ina judíova Jerusalén ãmicurĩĩmarocav̄u ðaiv̄u bácv̄u núrejaimada ũi yóboi. Ɔrarõ ãmeno boro coyurĩ adarĩduiv̄u barejáimada ũi

borore. Æbenita ye buojabedejaimada jádovaivᵐ jáve ne borore. <sup>8</sup> Pablocapũravᵐ arejamedá:

—Judíova ne ðaicõjeiyede, aru Jãmenijicai cãramine, aru ñai jabocᵐ ijãravᵐcasᵐ p̄eno baju parᵐcᵐ máre, ãmeina ðabevᵐ yᵐ, arejamedá Pablo.

<sup>9</sup> Æbenita Festo judíovare torojure ðaiyurĩ, yópe arĩdurejamedá Pablöre:

—¿Muri n̄iyᵐbecᵐr̄ᵐ mᵐ Jerusalẽi? Noi yúvacari járiacᵐyᵐtu cojedeca mi borore, “Ãmeno ðabetequemavᵐ mᵐ” acᵐyᵐ o “Ñájcᵐyᵐtu mi ãmeina teiye boje” acᵐyᵐ, arejamedá Festo.

<sup>10</sup> Æbenita Pablocapũravᵐ arejamedá úre:

—Núvᵐ yᵐ caride Roma jaboteino jabova ne ãmeina teivᵐre jẽniari jáiñami. Yuita meadaiye jaᵐvᵐ yᵐre, etacᵐyᵐre o ñájcᵐyᵐre. Mávacari me coreóvaivᵐ. Ye ãmeno ðabeteccᵐ yᵐ judíovare. <sup>11</sup> Ji ãmeina ðaiye boje, boarĩ jarᵐvaiye jauro maru yᵐre, jidᵐbejebu yᵐ ji yaiquínore. Æbenita ne boro soyiye jáve ãmenu, p̄ocᵐ cᵐbebi buojarĩ jíyᵐ yᵐre náre. Que baru jẽniaivᵐ mᵐre jarocᵐyᵐre yᵐre ñai jabocᵐ ijãravᵐcasᵐ p̄eno baju parᵐcᵐ yebai, ãi baju meadaquiyepe ayᵐ yᵐre, arejamedá Pablo.

<sup>12</sup> Dinᵐmᵐ Festocapũravᵐ borotedejamedá úre cadateip̄evaque. Aru boroteni buojarĩ arejamedá Pablöre:

—Ñai jabocᵐ ijãravᵐcasᵐ p̄eno baju parᵐcᵐ yebai n̄iyᵐvᵐ mᵐ. Que baru n̄icᵐyᵐtu ãi yebai, arejamedá Festo.

*Pablo ãi yávaino jabocᵐ Agripaque*

<sup>13</sup> Apejãravᵐna yóboi, ñai jabocᵐ Agripa, jíbcᵐomaque, õi ãmiá Berenice, earejaimada

Cesarea ãmicurĩmaroi. Jacoyũrãnũrejaimada Festore. <sup>14</sup> Aru obedijãravũa mautedejaimada na. Cũinãjãravũ Festo coyũrejamedã náre Pabloi borore.

—Yui cubi cũinãcũ ãmũ, Félix ãi bũorĩ epeimũ mácũ. <sup>15</sup> Ji cũe báquede Jerusalẽi, sacerdotevare jaboteipõeva aru judíova bũcũva máre ãmeno boro coyũrĩ adarãdarĩduima úre ji yebai. Jẽniariduíma yũre ji ñájine ãaquiyere aivũ úre. <sup>16</sup> Ñbenita yũ acacũ náre: “Yóre ãarĩ cõmajiyama Romacavũ jabova. Mamarũmũre ina boro coyũrĩ adãivũque copũ yãvare ãarĩ cõmajiyama ñai ne coyũrĩ adãimũque, ã máre ãi copatequiyere aivũ náre. Ñũja Romacavũ jabova yóre ãabevũ baru mamarũmũre, jíbevũ põescũre ina boro coyũrĩ adãivũre”, acacũ yũ náre. <sup>17</sup> Que baru ne edaiyede yui, joe corebecũva, cõmiãijãravũre dobatecascũ jabova ne ãmeina teivũre jẽniari jãĩñami jívũ. Aru davaicõjescacũ ñai ãmũre. <sup>18</sup> Dãriayũ barĩducacũ ina judíova boro coyũrĩ adarãjivũre úre urarõ ãi ãmeina teiye báquede. Ñbenita coyũrĩ adãivũ ye yãvabeteima urarõ ãi ãmeina teiye báquede yóre ji dãriarĩduino mácarõre. <sup>19</sup> Quénora jorojĩma úre ne bueiye de jẽvari Jũmenijicũre aru cũinãcũ Jesús ãmicũcũ yaiyũ básũre. Ñbenita Pablocarũravũ rarũrõreca coyũyũbe ñai Jesús arũcũre cojedeca. <sup>20</sup> Yũcarũravũ ye majibetecacũ caiye iye ne borore. Que baru jẽniari jãcascũ Pablore: “¿Mũri ñũiyũbecũrã mũ Jerusalẽi? Noi yũ járiacũyũtu cojedeca mi borore”, acacũ úre. <sup>21</sup> Ñbenita úcarũravũ jẽniãme: “Jarojacũ yũre ñai jabocũ ijãravũcascũ rũeno baju rarũcũ yebai,

ñi járiacuiyere ayu ji borore”, áme yure. Que baru churaravare coreicōjecacu úre buoimare ji jaroiyeta ñai jabocu ijāravacacu pueno baju paracu yebai, arejameda Festo Agripare.

<sup>22</sup> Aru Agripa arejameda:

—Yúvacari járiaiyuvu ñai ñmure, arejameda.

Que baru Festo ju arejameda:

—Javena úre járiacuyumu mu, arejameda.

<sup>23</sup> Cōmiáijāravui Agripa Berenicemaque eari cójjiñami uradāmi, ecorejaimada noi pōeva ne urarō puedaiyede náre ne ecoiyede. Caivu ina churaravai jabova parurivu, aru caino diimarocavu parurivu máre ecorejaimada diñami náque. Aru Festo davaicōjenezameda Pablore. <sup>24</sup> Que teni Festo arejameda:

—Mu, judíovai jabocu, aru caivu mija ñujaque curivu máre, jáivubu ñai ñmure. Caivu ina judíova Jerusalēcavu aru yócavu máre āmeno boro soyurī adarīduima ñi borore. Codoborī, “Úre boarī jaruvajacu”, pueno baju aima na.

<sup>25</sup> Ubenita yúcapūravu ye ñi āmeina teiyede eabevu yu. Ji járū, ñi ñaiye báque boje boarī jaruvaiye javbevú úre. Ñai Pablocari jēniáme ñai jabocu ijāravacacu pueno baju paracu járiacuyure ñi borore. Que baru arī dáriacacu: “Jarocuyumu úre ñai jabocu ijāravacacu pueno baju paracu yebai”, acacu yu. <sup>26</sup> Ubenita yúcapūravu majibevu yéde ji toivaquiyede ñi borore ñai jabocare, ñi majiquiyere ayu Pabloi āmeno ñaiye báquede. Mu, ji jabocu Agripa, que baru daicōjeivu úre yui mije yebai. Maje úre jēniari jápiarīburu yóboi, yu

majiqijichuvu ñi ãmeno ðaiye báquede, toivacuvu ñai jabocu ijãravacacu p̄eno baju paꝛucure. <sup>27</sup> B̄oimure jaroie majibevu yu jabocu yebai, soybecuva aipe ðarĩ ñi ãmeno ðaiye báquede, arejameða Festo náre.

## 26

<sup>1</sup> Dinuvu Agripa arejameða Pablöre:

—Caride soyjavacu mi borore, arejameða.

Que aiyede, Pablo jabióvarĩ ñi p̄urure, yávarĩ búrejameða, soyucuvu ñi borore:

<sup>2</sup> —Mu, ñije jabocu Agripa, caride torojuvu yu ji ũme mi járiaquiyere ayu ji soyiyede caiye iye ne ãmeno boro soyarĩ adaiyede yure ina judíova. <sup>3</sup> M̄vacari coreóvaivuvu me judíova ne ðarĩ cõmajiyede aru ne bueiyede máre. Que baru j̄eniaivuvu mi járiaquiyere ayu ji soyiyede napiyeque, arejameða Pablo.

*Pablo ñi soyino ñi ðaiye báquede Jesús jicu tequiye jipocai*

*(Hch 23.6; Fil 3.5)*

<sup>4</sup> Pablo, yópe arĩ, soyure n̄rejameða:

—Ina judíova coreóvaðama aipe cucure yu ne j̄eneboi j̄eðocu cãreja aru caride máre, mamaramure ji cuede ji ñmaroi aru no yóboi ji cuede Jerusal̄i máre. <sup>5</sup> Joe baju ȳrecabu c̄ináyajubo fariseo ãmicriyajubocacu. Ñija fariseova mearore jívu J̄amenijicure yópe ñi ðaicõjeiyede ñi soyiye báquepe Moisés bácare caivuvu arevu judíova p̄eno baju. Ina judíova urivuvu baru, ju ajebu j̄ave iye ji soyiyede. <sup>6</sup> Caride núvu yu yui, ne boro soyarĩ adaimuvu, ji coreiye boje

Jūmenijicūi mearo đacaquiyede ññjare yópe ñi aiye báquepedeca ññjeñecuva máscavure. <sup>7</sup> Aru caivñ ññje doce paiyajuboacavñ Israecavñ máre coređama yópe ji coreiyere. Que baru mearore jíyama na Jūmenijicure jāravure aru ñamine máre. Aru mñ, ññje jabocñ Agripa, ina judíovavacari boro coyñĩ adaiññbu yñre, iye ji coreiye boje. <sup>8</sup> ¿Aipe teni “Jūmenijicñ nacovaññ bñojabebi yaivñ báscavure yainore jarñvarĩ”, arĩ dápiaivñrã mñja? arejamedã Pablo.

*Pablo ñi coyñino ñi ñájine đaiye báquede Jesúre jñ aipđevare*

<sup>9</sup> Yópe arĩ, coyñre nñrejamedã Pablo:

—Javede yñvacari yópe arĩ dápiaicacñ: “Jesús Nazarecacure jñ aipđevare maucñvae jaññu yñre”, acacñ yñ. <sup>10</sup> Yópe đacacñ yñ Jerusaléi: Obedivñ ina Jesúre jñ aipđevare jēni, bñorĩ, jarocacñ yñ náre ãmeina teivñre jēni jacoĩñamiai, yópe ina sacerdotevare jaboteipđeva ne đaicđjeiyere. Aru ne boarĩ jarñvaiyñede náre, yñ máre jñ acacñ diede. <sup>11</sup> Obedijāravñña yñ nñcacñ judíovai cójjiñamiai, ñájine đacñyñ ina Jesúre jñ aipđevare. Jesúre jñ abede đarĩducacñ yñ náre. Aru ji ñrarđ baju jorojñye boje náre, yñ cujucacñ náre apeĩmaroaita, arejamedã Pablo.

*Pablo ñi coyñino cojedeca Jesús jicñ teni bñino mácarđre*

*(Hch 9.1-19; 22.6-16)*

<sup>12</sup> Yópe arĩ, coyñre nñrejamedã Pablo:

—Cūinájāravñ Damasoi nñcacñ yñ ina sacerdotevare jaboteipđevai parñéque, đacñyñ yópe ne đaicđjeiyere. <sup>13</sup> Aru mñ, ññje jabocñ

Agripa, ji nuivede mái járavn corica baji jãcacu cavarõre jocarĩ urarõ miadãrore, aviã ñi rñeno cojinore. Pẽoãvn ññje yebai, yure aru yãque nuivure máre. <sup>14</sup> Que baru suesumaivn caivn mori tucarã joborõi. Aru járiacacu areno yávainore ñña judíova ññje yávaicamuaque, yóre ainore: “Mn, Saulo, ¿aire teni maucvavacurũ mn yure? Yóre ðayn, múvacari ñájine ðaivn mn mi bajuma, yóre cūinácu oteiãimacu uracu ñi ñájine ðaiyere ñi bajure tãtañn abodo juijóiyore”, áme yure. <sup>15</sup> “Mn, ji jabocu, ¿ñamenũ mn?” acacu yn. “Yurecabu Jesús, ñai mi maucvavamn. <sup>16</sup> Caride nacajari nújacu. Yn jãðovaivn mre, ji baju mi memecaquiyere ayu yure. Beoivn mre, mi councquiyere ayu arevure yóre mi jãinore yure caride. Aru mi jãquiyede yure bedíova councuyumu diede máre. <sup>17</sup> Que baru jaroquijivn mre, mi councquiyere ayu ji yávaiye méne judíovare, aru judíova ãnevure máre. Aru yn jodescuyumu mre, ne ãmeno ðabenajiyere ayu. <sup>18</sup> Mi councquiyede judíova ãnevure, yn járiarĩ eare ðascuyumu náre, ne ðajocarãjiyere ayu ne ãmeina teiyede yóre ñeminoi cuiyere, aru ne jn arãjiyere ayu yure yóre miadãroi cuiyere. Yn jaetovacuyumu náre ñai abujuvai jabocu Satanás ñi jaboteinore jocarĩ. Aru ecovacuyumu náre Jñmenijicui jaboteinoi. Que teni yn ãrmetecuyumu ne ãmeina teiyede, ne yure jn aiye boje. Aru Jñmenijicui pðevaque curãjarama na”, áme Jesús yure, arejamedã Pablo.

*Pablo ñi councino ñi ðaiyede Jesúi ðaicõjeinore ñre decoboainoque*

*(Hch 9.20, 28-29; 1 Co 15.20)*

19 Yópe arĩ, соуңре нҗреjameda Pablo:

—Мң, ñңje jabocң Agripa, ñai cavarõ mearo Jәmenijicңi сүгдәсәң ji jәimң mәcәre jәve jң асәсә уң. 20 Que baru соуңсәсә mamarуmүre Damascocavүre, aru no yóboi Jerusalęcavүre, no yóboi caino Judeacavүre, aru no yóboi judióva әmevүre máre. Соуңсәсә náre: “Chĩojara mңja mңje әmeina teiyede. Aru jarүvajarã diede. Oatүvajarã mңje ðaiyede. Aru ðajarã yópe Jәmenijicңi ңгөpe, apevң pөeva ne majinajiyere ayң jәve mңja jң aivүre Jәmenijicүre”, arĩ соуңсәсә náre. 21 Ji nópe bueiye boje, ina judióva үңre jәni boarĩ jarүvarĩduima Jәmenijicңi сүrami jivүi. 22 Ёbenita javede aru caride máre Jәmenijicң cadateibi үңre. Que baru үң yui núсә, соуңivң yávaiyede jәvene caivүre, parүrivүre aru parүbevүre máre. Quénora соуңivң үң yópe Jәmenijicңi ðaicөjeiyede әi соуңiyе báquere Moisés bәcүre aru ina Jәmenijicңi yávaiyede соуңәipөeva mәcavң ne toivaiye báquere ne соуңcәiyede, “Yópe vaiquiyebu. Que ayүbe Jәmenijicң”, ne aiyе báqueredeca. 23 Yópe arĩ, toivarejaquemavң na: “Cristore, Jәmenijicңi daroquimүre, jaүvң әi ñájiquiyе, aru әi yaiquiyе, aru әi nacajaquiyе yainore jarүvarĩ caivң apevң jipocai. Que ðarĩ yópe pөoino jәre ðaiyere pөevare, nopedeca Cristo jәðovacүүme judióvare aru judióva әmevүre máre Jәmenijicңi meadaquiyede náre”, arejaquemavң na, arejameda Pablo.

*Pablo “Jң аjасң Jesúre” әi arĩduino jabocң Agripare*

24 Pablo әi соуңiyede, Festo codoboborejameda әre:

—Mɛ, Pablo, ārumevɛ mɛ. Mi pare bueiye boje, ārumevɛ mɛ, arejamedá úre.

<sup>25</sup> Ʋbenita Pablo arejamedá úre:

—Mɛ, ñɛje jabocɛ Festo, ārumecɛ āmevɛ yɛ. Quénora coyɛivɛ yávaiyede jávene ji ũmei. Ʋbenina ayɛ āmevɛ yɛ. <sup>26</sup> Ñai jabocɛ Agripa majibi caiye iye ji coyɛiyede. Que baru yɛ jidɛbecɛva coyɛivɛ úre. Yavenina āmeno ðaiye āmevɛ iye. Que baru javede járiaquemavɛ diede ñai jabocɛ Agripa, arejamedá Pablo.

<sup>27</sup> Que ayɛ, Pablo arejamedá Agripare:

—Mɛ, ñɛje jabocɛ Agripa, ina Jūmenijicɛi yávaiyede coyɛaipõeva mácavɛ ne toivaiye báquede jɛ aivɛ mɛ. Majivɛ yɛ mɛ jɛ ayɛre, arejamedá úre.

<sup>28</sup> Agripa arejamedá Pablöre:

—Mi coyɛinoque quĩjino baju yɛre jɛ are ðarĩduivɛ mɛ Jesúre, arejamedá.

<sup>29</sup> Aru Pablo jɛ arejamedá úre:

—Quĩjino baju meajebu. Ʋrarõ baju máre mea-jebu. Yɛ Jūmenijicɛque jēniacavɛ caivɛ mɛjare, mɛje jɛ arãjiyere ayɛ úre aru mɛje nɛrajyere ayɛ yúre paivɛ, ɛbenita bɛoimeaque cɛbevɛva, arejamedá Pablo.

<sup>30</sup> Dinɛmɛ ñai jabocɛ Agripa, ñai jabocɛ Festo, Berenice, aru náque dobarivɛ máre nacajari etare-jaimada nore jocarĩ. <sup>31</sup> Ne etarĩburu yóboi, arejaimada ne bajumia:

—Ñai ɛmɛ ɛi ðaiye boje yaiquíno jaɛbevɛ úre, aru bɛoino máre. <sup>32</sup> Pablo ɛi abedu “Jarojacɛ yɛre ñai jabocɛ ijāravɛcɛcɛ pɛeno baju parɛcɛ yebai, ɛi járiaquiyepe ayɛ ji borore”, maja bɛojajebu

etaicōjeivᵋ úre. Ūbenita ũi nópe jēniaiye boje, maja bᵋojabevᵋ etaicōjeivᵋ úre, arejamedā Agripa Festore.

## 27

### *Pablore ne jaroino Romai*

<sup>1</sup> Ņai jabocᵋ ijāravᵋcacᵋ pᵋeno baju parᵋcᵋ cᵋrejamedā Italia āmicᵋrijoborōi. Que baru Pablore aru apcvᵋ bᵋoimarare máre Festo coreicōjenedamedā cūinácvᵋ churaravai jabocᵋre, ũi āmiá Julio, ũi nᵋvaquiyepe ayᵋ náre Italia āmicᵋrijoborōi jiađocū ᵋracū ũmevᵋ japuino nᵋicūque. Ņai Julio cien paivᵋ churaravare jabotedejamedā. Ne yajubo “Augusto jina churaravayajubo” āmicᵋriyajubo barejávᵋya. Aru yᵋ máre nᵋcᵋyᵋ barejacácᵋ. <sup>2</sup> Que teni jaturejacrā cūinácvᵋ jiađocū ᵋracūi, Adramitio āmicᵋriimarore jocarī daicū mácarōi. Dicū etaquicū marejávᵋ, tuijaquicū ĩmaroa coapa Asia āmicᵋrijoborōi jia ᵋrada ēcarūi. Aru Aristarco máre, Macedonia āmicᵋrijoborōcarō ĩmaro Tesalónica āmicᵋrōcacᵋ, yóvarejame ṅᵋjare. <sup>3</sup> Ūmevᵋque nᵋri, cōmiáijāravᵋi tuijarejacrā Sidón āmicᵋriimarō ēcarūi. Julio me jārejame Pablore. Que baru maicōjenedame úre ũi yóvaimara nócvᵋ yebai, ne jínajiyepere ayᵋ úre jaéde. <sup>4</sup> Jaturī cojedeca, etarejacrā nore jocarī. No ũmevᵋ japuie boje ṅᵋjare corᵋ, vaidéjacrā Chipre āmicᵋrijavᵋre ṅᵋje cācorᵋravᵋi. Dijíavᵋ cᵋe boje, ũmevᵋ āmedabedejavᵋ ṅᵋjare. <sup>5</sup> Dijíavᵋre vainíburu yóboi, jatarī jia ᵋradai, vainí Cilicia aru Panfilia āmicᵋrijoborōare, earejacrā Licia āmicᵋrijoborōcarōi, Mira āmicᵋriimaroi.

6 Noi Julio vorĩ earejame apecũ jiađocũ ưacũre, ũmevũ japuino nũicũre, Alejandría ãmicurĩĩmarore jocarĩ daicũ mácarõre. Etarĩ, nũicũ tuijaquicũ marejávũ Italia ãmicurijoborõi. Que teni jature đarejame ñũjare dicũi. 7 Bediõva ũmevũ japuiye boje ñũjare copũ, đuibajĩeneca nũrejacarã obedijãravũa. Eabenidurejacarã Gnido ãmicurĩĩmaroi. Aru ũmevũ nũicõjemenejavũ ñũjare ñũje nurié nũinoi. Que baru eaivũ Salmócãpido ãmicurĩĩmaroi, vaidéjacarã Creta ãmicurijavũre ñũje meapũravũi. Dijávũ cœ boje, ũmevũ ãmedabedejavũ ñũjare. 8 Đuibajĩeneca nũri, tuijarejacarã Mearoa tuipãva ãmicurĩĩmaroi, Lasea ãmicurĩĩmaro joabenomía.

9 Obedijãravũa vaidéjavũ. Aru judiõvai torojũve teijãravũ máre, ne ãrurijãravũ Jũmenijicũi ãrũmeteyede ne ãmeina teiyede, vaidéjavũ. Ocorũmũ joabe boje, põeva ne nũino maru jiađocũ ưacũque, jidojarõ marejávũ. Que baru Pablo majicarejame náre, ñũjaque nũivũre:

10 —Mũja járiajarã. Maje nũru jia ưađai cojedeca cari, meamequiyebu. Ocorũmũ boje, bíjaquiyebu dicũ, aru caiye maje nũvaiye máre dicũi. Aru maja máre corĩ bíjarãjaramu, arejamedã Pablo, majicayũ.

11 Ëbenita dicũ upacũ aru dicũre cõjeipõecũ máre jũ abedejaima Pablore. Aru Julio járiarejame náre Pablore pũeno. 12 Mauteino meamenejavũ ocorũmũre diĩmaro, Mearoa tuipãvai. Que baru arevũ obedivũ põeva dicũcavũ etaiyũrejaima nore jocarĩ, nũridurãjivũ apeno tuipãvai, Fenice ãmicurĩĩmaroi. Coreiyũrejaima ocorũmũ vaiyede

nore. Fenice Creta āmicurijav̄ai c̄v̄v̄. No tuip̄avai c̄ur̄ī, jia ɱradare aviá ũi darī doinocap̄urav̄ai, aru aviá ũi darī doino meap̄urav̄ai máre jáino marejáv̄ũ. Que baru jiađocū jorī noi, javaiyorejav̄ũ ocor̄ũm̄re.

*Jia ɱrada p̄caibo ɱrabo daino*

<sup>13</sup> Ũmev̄u japuino oat̄v̄vaiyede, d̄uibaj̄eneca japuiyede aviá daino c̄ācop̄urav̄ure jocarī, jiađocū ɱrac̄ũre mem̄eip̄õeva jāɱõõrejaima d̄uc̄uribore, dic̄ũi n̄umene đaibore. N̄urejacarã dic̄ũque Creta āmicurijav̄u ěcar̄ui joabej̄inoi. <sup>14</sup> Ũbenita no yójb̄oi, ũmev̄u pare par̄ũõ japurejav̄ũ dijiáv̄u aped̄v̄ede jocarī, aviá ũi darī doino c̄ācop̄urav̄ure daino. <sup>15</sup> Aru no ũmev̄u pare japurejav̄ũ ñ̄je jiađoc̄ũre. Que teni ũmev̄u ñ̄je jipocai japuiye boje, n̄uri b̄uojabedejacarã. N̄umenejacarã ñ̄je n̄uiyũõre. Que baru dic̄ũre copediovarī, ũmev̄ure jap̄uõic̄õjenejacarã ũmev̄u n̄uinoi. <sup>16</sup> Vaidéjacarã Cauda āmicurijav̄ure ñ̄je meap̄urav̄ui. Dijíáv̄u c̄ue boje, ũmev̄u āmedabedejav̄ũ ñ̄jare. Aru ap̄ec̄ũ quĩjic̄ũre, ɱrac̄ũi dab̄uõic̄ũre, jāɱõõiȳurejacarã, adarãjiv̄u ɱrac̄ũ jív̄ui. Ũbenita nópe đaiv̄u pare ñ̄ájinejacarã. <sup>17</sup> Quĩjic̄ũre mead̄ar̄ĩburu yóboi, ina mem̄eip̄õeva b̄uõrejaima ɱrac̄ũre b̄uõimea ɱramea par̄ũrimeaque. Ũrac̄ũ c̄āchinoi dimeáre epeni, me b̄uõrejaima na, dic̄ũ copobequiyere aiv̄u.

No yóboi, ne jid̄né boje dic̄ũ eaj̄ũroede Libia āmicurijobor̄oi, noi ěcar̄u joabenoj̄i ěpac̄ũõ, pare meam̄eno, Sirte āmicũõ, jiađoc̄ũare j̄ẽino, jõđovarejaima ɱrac̄aje ũmev̄u paicajede, ěpac̄ũ j̄ẽmequiyere aiv̄u ñ̄je jiađoc̄ũre. Que teni ũmev̄uque n̄urejacarã ñ̄ja. <sup>18</sup> No ũmev̄u

ye b́jabedejavũ. Quénora cainũmũa pũeno baju japurejavũ no. Aru pãcaiboa máre ɱraboa baju járiyadedejavũ dicũre. Que baru cõmiáijãravũi nũvaiyede jarũvarĩ búrejaima jia ɱradai. <sup>19</sup> Cõmiáijãravũi jarũvarejacarã apeno dicũcarõre: cajeáre, bũoimeare, aru aboðoare máre. <sup>20</sup> Obedijãravũa jãmenejacarã aviáre aru abiácovare máre. No ũmevũ, pãcaiboa máre ye b́jabedejavũ. Quénora cainũmũa pũeno ɱrarõ baju nũrejavũ no. Que baru “¿B́jarãjivũ b́arica jia ɱradai?” arĩ dápiarejacarã ñũje baju.

<sup>21</sup> Obedijãravũa ye ãmenejaima na. Aru Pablo darĩ, núri ne jẽneboi arejame náre:

—Mũja járiabetevũ yũre ji coyũrĩduiye báquede mũjare. “Cretare jocarĩ nũiye jaũbevũ majare”, arĩduvũ yũ. Maje dabedu, yóre tede ðabejebu majare. Ƴbenita maje daiye boje vaivũ majare yóre. <sup>22</sup> Yũ coyũyũbu mũjare: Jidũbejarã. Maja-cacũ ye cũinácũ b́jabequijibi. Quénora dicũ jiaðocũ ɱracũ b́jaquiyebu. <sup>23</sup> Nóre majivũ yũ, cũinácũ ángele ãi coyũiye báque boje yũre cari ñami marede. Jũmenijicũ, ji jabocũ aru ji mearore jímvũ máre, ãi daroimũ matecũbe ñai ángele. <sup>24</sup> Ji yebai darĩ, abi yũre: “Mũ, Pablo, jidũbejacũ. Mĩ nũquiyeye boje ñai jabocũ ijãravũcacũ pũeno baju parũcũ yebai, Jũmenijicũ ãi me boje, caivũ ina máque jiaðocũ ɱracũi nũivũ yaibénajarama na”, abi yũre ñai ángele. <sup>25</sup> Que baru jidũbejarã mũja. Jũmenijicũre jũ aivũ yũ. Que baru majivũ yũ caiye vaiquiyede yóre ñai ángele ãi aiyeye báquepedeca. <sup>26</sup> Ƴbenita no ũmevũ jaruquiyebu maje jiaðocũre apedave jiaivũ êcarũita, arejame Pablo náre.

27 Pucasumana ũmevũ urarõ japurĩ bārĩburu yóboi, ñamineca jataivũ barejacará ũmevũ japuiyeque jia urada Adriático āmicuriyare. Ñami corica baji dicũre memeipõeva “¿Joborõ joabenoĩ eaiivũ bārīca?” arĩ dápiarejaquemavũ ne baju. 28 Que baru corevarejaima na aipino ũmũjurõ jia urada ne yebai. Aru treinta y seis paimetros ũmũjurõ marejávũ noi. Quĩjino no yójĩboi, corevarejaima cojedeca. Aru veintisiete paimetros ũmũjurõ marejávũ noi. 29 Que teni jidũrejaima, “¿Jãrajidica?” aivũ ěcarũi cãraboaque. Que baru ěmeóvarejaima yóvaicũvaiboa dũcurĩboa dicũre namene ðaiboare japũvainocarpũravũi jocarĩ. Aru, “Maumejiena miadáe tũjarõri”, arĩ jēniarejaima na. 30 Dicũre memeipõeva dupini nũiyũrejaimada dicũre jocarĩ. Dicũ quĩjicũ bũoimeare jodeni, dicũre ěmeóvari jia uradaĩ, borocũrĩ “Apeboa dũcurĩboare epenanũivũbu pũraboĩ”, arejaima na, borocũrivũ. 31 Ũbenita Pablo arejame churaravai jabocũre aru churaravare máre:

—Ina dicũre memeipõeva ne nũru jiaðocũre jocarĩ, mũjavacari yainájaramu, arejame náre Pablo.

32 Que baru apevũ churarava burarejaima dimeáre, dicũre bũorĩ yuyaimere. Aru dicũ quĩjicũ tũrĩ jia uradaĩ, corĩ bíjarejavũ.

33 Miadáe tũquiye jipocai cãreja, Pablo āicõjenejame náre.

—Caride pucasumana vaiyede mũja cãrijivũ, coreivũ, ye āmevũ āiyede. 34 Que baru parũrõreca jēniaivũ mũjare. Ājara, parũburĩ tarãjivũ. Ārujara. Caivũ maja yaibénajaramu, arejame Pablo náre.

<sup>35</sup> Que arĩ, Pablo pãure jēni, Jūmenijicure torojmede jíniburu yóboi ne jāinoi, pãure cotavarĩ, ãrejame ũ. <sup>36</sup> Caivũ ina úre ãñure jāivũva, na máre ãrejaima na. <sup>37</sup> Aru caivũ ññja dicũi cãrivũ doscientos setenta y seis paivũ baju barejacará ññja. <sup>38</sup> Que teni caivũ yapiniburu yóboi, ññje ãiyede pũpũiyede, trigo ãmicue oteiyede, jarũvarejaima dicũre jocarĩ jia uradaĩ, dũcũbecũ ñarãjivũ dicũre.

### *Jiadocũ uracũ coino*

<sup>39</sup> Miadáe tũiyede yo joborõre ye coreóvabedejaima ina dicũre memepõeva. Ũbenita jārejaima tuipãvare ĕpacũ, cãraboacũbenore. Que baru, “Tuijarãjarevũ noi”, arĩ dápiarejaquemavũ ne baju. <sup>40</sup> Mamarũmũre aprevũ burarejaima dũcũriboacũ bũoimeamáquede diboáre, dajocarãjivũ jia urada jívũi. Dinũmũma aprevũ duarejaima dicũ jipocateivea bũoimeare, diveáre ĕmeóvari jipocatenajivũ dicũre diveáque. No yóboi, jāmũórejaima uracaje ũmevũ paicajede, eaiyũrĩduivũ ĕpacũi. <sup>41</sup> Ũbenita dicũ pũrabo jia urada jívũi apescũ ĕpacũ uracũ cãrejavũ. Ññje jiadocũ jārejavũ ĕpacũra. Aru pũrabo ĕpacũi dorĩ jēnejavũ. Pãcaiboa parũriboacũ jāriyadedejavũ pare ññje jiadocũre copovaiye jarũvainore.

<sup>42</sup> Que baru ina churarava boarĩ jarũvaiyũrĩdurejaima ina bũoimarare, ne tarĩ dupini nũmenajiyere aivũ. <sup>43</sup> Ũbenita ñai churaravai jabocũ meadaiyũrejame Pablõre. Que baru churaravare boarĩ jarũvaicõjemenejame ũ ina bũoimarare. Quénora ina tarĩ majidivũre biararĩ coicõjenejame jia uradaĩ mamarũmũre,

ne tarĩ nưajiyere ayu ẽcaruĩta. <sup>44</sup> Aru ne yóboi nuĩcõjenezame arevure jorĩ jocuveai, dicũ mácarõ jaruvaiye. Que teni caivũ ñũje baju meadaivũ, earejacařa joborõita.

## 28

### *Pablo ñi curõ Maltai*

<sup>1</sup> Ñũje eaiyede mearava joborõi, nósavũ “Yo Malta ãmicurijianũbu”, soyurejaima ñũjare. <sup>2</sup> Ina dijiávũi curivũ me jãri ñũjare, jacyurejaima na. Ocarĩ buiyede cojedeca ãmei jũjarejavũ ñũjare. Que baru toabore dacuvacarejaima ñũjare. <sup>3</sup> Aru Pablo jevarĩ pecare cũinátoro pecatorore, juarejame ditorore toaborã. Que teni cũinácu ãda etarejame pecatorore jocarĩ, toaijie boje. Cũri jẽnezame Pabloi purũi. <sup>4</sup> Aru nósavũ ne jãiyede ñai ãda jẽñure Pabloi purũi, arĩdurejaima ne bajumia: “¿Boarĩ jaruvayũ bάρica põevare ñai ãmũ? Dupini dacube jia uradare jocarĩ. Ubenita Jũmenijicũ aruĩcõjememi úre. Que baru caride yaicáyume, ñi ãmeina ðaiye boje”, ubenina arĩdurejaima nósavũ.

<sup>5</sup> Ubenita Pablo purpeni ñi purure, jaruvarĩ ðuvarejame ñai ãðare toaboi. Aru ijibedejavũ úre. <sup>6</sup> Que baru ina põeva arĩdurejaima ne bajumia, “Cocoroquiyebu úre”. Aru, “Yainĩ tuquijibi ã”, arĩdurejaima na. Ubenita joe coreni jãiyede, ye ñãjimenezame ã. Que baru ne dápino oatuvarĩ, “¿Jũmenijicũ bάρica ã?” arejaima na.

<sup>7</sup> Aru cũinácu ãmũ, ñi ãmiá Publio, ñi curõ joabeno curjavũ ñũje maino mácarõi jia uradare jocarĩ. Nósavũi jabocu barejame ã. Ñũjare cuturejame ñi cũrami. Aru me copũ etarejame

ñujare noi. Yóbecurijāravna curejaccarā úque. Aru mearo đacarejame ñujare. <sup>8</sup> Publio pacu parayn ijm, morejavū úre. Aru cođo yaiyú barejáme ũ. Pablo jācunarejame ũi yebai. Jēniari Jūmenijicuque úre, t̄oyu ũi p̄ruque, meadarejame úre. <sup>9</sup> Apevn nócavū ijmara járiaivū bācavū Publio pacu borore, darejaima ñuje yebai, Pablo ũi meadaquiyepe aivū náre máre. Aru meadaimara marejáima na. <sup>10</sup> Jívū barejáima ñujare cavede. Aru ñuje etarājiye jipocai, ñuje jiađocū jívū adarejaima caijē ñujare jaúede.

### *Pablo ũi eaino Romai*

<sup>11</sup> Cūinácū jiađocū uracū, Alejandría āmicurīmarore jocarī daicū mácarō javaiyorejavū uracorore dijiávū tuipāvai. Dicū Cástor aru Pólux āmicuricū aru ina p̄carā jāmenijina ne decova curejavū dicū p̄raboī. Noi curivū bācavū yóbecurā aviáva baju jaturejaccarā, n̄rajivū dijiávūre jocarī. <sup>12</sup> Tuijarejaccarā Siracusa āmicurīmaroi. Aru mautedejaccarā noi yóbecurijāravna. <sup>13</sup> Etarī nore jocarī, n̄rejaccarā ēcabo cūináturu p̄ Regio āmicurīmaroi. Cūinájāravū yóboī, ũmevū aviá daino cācop̄ravūre jocarī japurī búrejavū. Que baru n̄rejaccarā cojedeca. P̄cajāravna yóboī, Puteoli āmicurīmaroi tuijarejaccarā ñuja. <sup>14</sup> Apevn nócavū Jesúre ju aip̄ōevare cop̄rejaccarā noi. Cuturejaima ñujare:

—Cūinásumana mautejarā ñujaque, arejaima na.

Que baru cūinásumana yóboī, etarejaccarā náre jocarī, n̄rajivū Roma āmicurīmaroi. <sup>15</sup> Diīmarocavū Jesúre ju aip̄ōeva járiaivū bācavū ñuje borore, jacyurādarejaima ñujare Apio āmicurō c̄ve

bojedaino ãmicurĩĩmaroi aru Yóbecurĩĩnamia ãmicurĩĩmaroi máre. Pablo jáññ náre, torojurejame. Aru torojuede jídejame Jūmenijicure. <sup>16</sup> Ñaje eaiyede Roma ãmicurĩĩmaroi, apesũ jabosũ Pablоре cuiçõjenejame ãi cãrami baji cūinácũva. Æbenita cūinácũ churaravacacũre jári coreicõjenejame úre cainũmũ, ãi dupini nũmequiyere ayũ.

*Pablo ãi coyũino Jesús ãi yávaiye méne Romacavũre*  
(Mt 13.14-15; Mr 4.12; Lc 8.10; Jn 12.40; Hch 25.11)

<sup>17</sup> Yóbecurijãravũ yóboi, Pablo órejarejameða ãi yebai nócvũ judíovai jabovare. Cójijivũ bácvũre, Pablo arejameða náre:

—Mũja, jívnũ, yávacari ãmeno ðabetecacũ judíovare. Aru ãmeina yávabetecacũ majeñecũva mácvũ ne ðarĩ cõmajiyede máre. Æbenita apenvũ majacavũ bũoima yũre Jerusalēi. Aru jíma yũre bũoimũre Romacavũ jabovare. <sup>18</sup> Ne jēniari jáiyede yũre, ina Romacavũ jabova jaetovaiyũteima yũre. Ji borore “Ñai ãmũ ãi ðaiye boje boarĩ jarũvaiye jaubevũ úre”, aima na.

<sup>19</sup> Æbenita ina judíova jorojĩni jũ abeteima diede. Que baru jēniacacũ yóre: “Ñai jabosũ ijãravacacũ rũeno baju ragũcũ yebai nũquijivũ”, acacũ yũ. Æbenita ye ãmenore boro coyũĩ adabequijivũ yũ jívnũ borore. <sup>20</sup> Que baru cutuivũ mũjare, jáiyũvũ mũjare, aru coyũiyũvũ mũjare máre. Bũoimũmu yũ, maje coreiye boje Cristo meadacũyũre maja Israecavũre, arejameða Pablo náre.

<sup>21</sup> Aru arejaimaða úre:

—Ina Judeacavɯ toivabema paperayocare ñɯjare mi borore. Aru ina majacavɯ edaivɯ b́acavɯ yui ãmeina ýavabema mɯre. <sup>22</sup> Ëbenita majivɯ ñɯja Ìmaroa coapa ãmeina j́aivɯre Jesúre jɯ aipõevare aru ãmeina ýavaivɯre iye bueiye mamaene. Que baru j́ariayurivɯbu mi dáriainore diede, arejaimada Pablore.

<sup>23</sup> Que baru apej́aravɯ, ne beoij́aravɯ, obedivɯ ina judíova, Romacavɯ, nɯrejaimada Pabloi ćurami. Javej́inare búrĩ pɯ nainúta Pablo coyɯrejamedá náre J́amenijicui ðaicõjeiyede ñi coyuiye báquede Moisés b́acure. Coyɯrejamedá náre ina J́amenijicui ýavaiyede coyɯcaipõeva mácavɯ ne toivaiye báquede máre. Jɯ are ðaiyɯrejamedá náre Jesúre, J́amenijicui dargomɯ mácure, aru Israecavɯi coreimɯ mácure máre. <sup>24</sup> Apevɯ jɯ arejaimada ñi coyuiyede. Ëbenita apevɯ jɯ abedejaimada diede. <sup>25</sup> Que baru ćuináturɯ ãmeni ne ùme, etarĩ búrejaimada ina judíova. Ëbenita ne etarãjiye jipocai, Pablo arejamedá náre:

—J́ave Isaías b́acɯ Espíritu Santoi ýavaicõjeiyeque J́amenijicui ýavaiyede coyɯcarejaquemavɯ mɯjeñecuva mácavɯre J́amenijicui ýavaiyede:

<sup>26</sup> Nɯjacɯ ina põevare ne yebai. Aru ajacɯ náre: “J́ave j́ariarĩdurãjaramu mɯja. Ëbenita ye j́ariarĩ eabenajaramu. J́ave j́aridurãjaramu mɯja. Ëbenita ye j́ari eabenajaramu. <sup>27</sup> Mɯja coreóvayɯbevɯ, mɯje ýavaiyede j́avene j́ariarĩ eaiyube boje. Mɯja j́ariabevɯ, mɯje ýavaiyede j́avene j́ariayube boje. Mɯja bieivɯ mɯje yacorɯare, mɯje j́avene j́aiyube boje. Yure j́ari coreivɯ baru yacorɯaque, jɯ ajebu mɯja. Yure j́ariaivɯ baru cá mucobeaque, jɯ ajebu

maja. Yure jápiarĩ adaiṽu baru ũmeque, jṽ ajebu maja. Que daivure, meadajebu yṽ majare”, arĩ toivaicõjenejaquemavṽ Jṽmenijicṽ Isaías bácare, arejamedá Pablo náre.

<sup>28</sup> Aru cojedeca Pablo arejamedá náre:

—Jãve majijarã maja, judíova. Caride Jṽmenijicṽ daroibi ãi yávaiye méne coyṽcaipõevare, meadacṽyṽ ina judíova ãnevure ne ãmeina teiyede jarṽvarĩ. Aru návacari jápiarãjarama, arejamedá Pablo judíovare.

<sup>29</sup> Pablo ãi que aiyede, ina judíova etarejaimada, jorojĩni yávaivṽ ne bajumia.

<sup>30</sup> Pṽcaṽjṽa baju Pablo cṽrejamedá noi. Bojedarejamedá ãi baju ãi cṽramine noi. Aru torojṽcṽ jacyṽrejamedá caivṽ ũre jãradaivure.

<sup>31</sup> Jidṽbecṽva coyṽrejamedá Jṽmenijicṽi jaboteinoquede. Aru buedejamedá maje jabocṽ Jesucristorã máre, jidṽbecṽva. Aru ñame jecṽbedejaimada coyṽyure aru bueyure máre. Quénoramū.

# **Majepacá jūmenijicui yávaiye mamaene coyñitucubo**

## **New Testament in Cubeo (CO:cub:Cubeo)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cubeo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cubeo [cub], Colombia

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Cubeo

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

dbd749ed-4c37-5cd8-b20e-caf1f8ff5885